Limburgs Dagblad

Woensdag 6 oktober 1993 — 75e jaargang nr. 235.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,65

KB

C101

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad, zie pagina 8.

vandaag

Nieuwe computers zijn op komst
PAGINA 7

'Afvaloven geen gevaar voor kwaliteit lucht'
PAGINA 13

Het ontluisterde Maastricht
PAGINA 16

sport

Erwin Koeman terug in selectie Oranje
PAGINA 21

Pijnlijk verlies voor Mannschaft
PAGINA 21

Huurschuld wordt Swift bijna fataal
PAGINA 23

Heerlenaar zette 2000 auto's op zijn naam

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/HEERLEN – Jaarlijks kunnen tienduizenden eigenaren van auto's niet worden opgespoord, omdat hun voertuigen in de registers van de Rijksdienst voor het Wegverkeer op een andere naam staan.

Ondanks de wetenschap dat het misbruik redelijk groot is, kan echter nog altijd zonder enig probleem een aanvraag afgifte kenteken deel II op het postkantoor worden gedaan zonder dat de aanvrager afdoende wordt gecontroleerd.

Dat bleek gisteren tijdens de behandeling van de zaak voor de Maastrichtse rechtbank tegen de 34-jarige Dries de W. die zonder veel moeite in nauwelijks anderhalf jaar bijna 2000 personenauto's op zijn naam kon laten schrijven.

Eerst in april van dit jaar ontdekte het politie-autoteam Zuid-Limburg de fraude tijdens een onderzoek naar gestolen auto's.

Tegen de gokverslaafde Dries de W. eiste officier van justitie mr. R. Beaumont gisteren voor valsheid in geschrifte een gevangenisstraf van 2,5 jaar, 'ook als signaal naar de Nederlandse automarkten'.

Zie verder pagina 15
● Welgeziene gasten op automarkten

Commotie over 'house-mis' in kerk

Van onze verslaggever

KERKRADE – In de nederlands-hervormde kerk in Kerkrade vindt komende vrijdag een 'house-mis' plaats.

De organisatie van deze muzikale activiteit heeft van de koster toestemming gekregen om het gebouw hiervoor te huren. De kerkvoogd zegt echter niet op de hoogte te zijn van de house-mis.

De 'house-mis' wordt verzorgd door een aantal disc-jockey's en de dansgroep Rosebud 4 U, waarvan vrijdagavond in de kerk een videoclip wordt opgenomen.

Gekleurde posters met daarop een schaars geklede vrouw zijn op verschillende plaatsen verspreid en moeten de aandacht op de mis vestigen.

Predikant J. Mulder uit Nijkerkerveen heeft onlangs house 'helse muziek, uit het rijk van de duisternis' genoemd. Hij vindt dat de kerk tegen deze muziek moet waarschuwen.

Zie verder pagina 15
● Kerk wordt al jaren verhuurd

Echt akkoord met verkoop bouwfonds

Van onze verslaggever

ECHT – De gemeenteraad van Echt is gisteravond geheel onverwacht akkoord gegaan met de verkoop van het Bouwfonds Limburgse Gemeenten (BLG) aan de SNS-bank. Daaraan ging een pittige vier uur durende discussie vooraf. Uiteindelijk stemden tien raadsleden voor verkoop en zes tegen.

„De raad heeft een wijs besluit genomen. Onze argumenten zijn toch valide gebleken", gaf BLG-directeur Pierre Lemmens na afloop blij te kennen. Blij, omdat het laatste obstakel geslecht werd. Alleen de gemeenteraad van Susteren moet (op 12 oktober, red.) nog akkoord gaan, maar daar zijn de kaarten ook al geschud. Dan zijn alle alle 56 gemeenten (aandeelhouders) akkoord. Dat was ook vereist. De gemeenten krijgen twintig jaar lang 25 miljoen gulden te verdelen.

Het bleef tot de laatste seconde erg spannend tijdens de raadsvergadering. De aanwezigen gingen uit van het verwerpen van het voorstel om te verkopen. Niet in de laatste plaats omdat wethouder Tinus Geraads herhaalde malen ervan beschuldigd werd dat hij als buikspreker van het BLG achter de collegetafel zat.

Ook wethouder Harrie Philipsen kreeg er flink van langs omdat hij zich als lid van het algemeen bestuur in het BLG had geconformeerd met de verkoop.

Dat de stemming anders uitviel kwam vooral door het stemgedrag van Jan Geurts, die zich eigenlijk niet eerder voor of tegen had uitgelaten. En zeker door Fons Stassen en zijn fractiegenoot Harie Vergoossen. Tegen de verwachting in stemden zij voor.

President stelt censuur in ● Regionale leiders ontslagen

Jeltsin zuivert politiek

Van onze correspondent

MOSKOU – President Boris Jeltsin startte gisteren een politieke zuiveringscampagne, nog geen dag nadat aan hem loyale troepen met geweld een einde maakten aan de bezetting van het Witte Huis. Jeltsin ontsloeg twee regionale regeringsleiders en 's lands openbare aanklager, stuurde de Moskouse gemeenteraad naar huis, verbood een rechts-nationalistisch tv-programma, stelde censuur in en liet via naaste medewerkers weten diep na te denken over totale opheffing van de bestaande regionale parlementen.

Het dodental van de acties is inmiddels opgelopen tot 128. Er zouden 600 gewonden zijn. Die cijfers werden genoemd door premier Tsjernomyrdin tijdens overleg met de regering. Maar vermoedelijk zijn hier de slachtoffers die in het Witte Huis vielen niet bij inbegrepen.

Leden van de Alfa-commando-eenheid van de geheime dienst waren gisteravond nog steeds bezig het parlementsgebouw (een reusachtige doolhof van gangen, trappen, ondergrondse vluchtwegen en duizenden kamertjes) te doorzoeken. Volgens het persbureau Tass werden gistermorgen nog gewapende Chasboelatov-aanhangers gevonden in het gebouw. Een van hen schoot zich volgens het persbureau door het hoofd om arrestatie te voorkomen.

Jeltsin ontsloeg de (door hem zelf benoemde) gouverneurs van de Siberische provincie Novosibirsk en de regio Amoer in het Verre Oosten. Beiden hadden zich aangesloten bij het verzet van vooral regionale parlementsleiders tegen Jeltsins besluit om het nationale parlement te ontbinden. Ook opperrechter Zorkin van het Constitutionele Hof dreigt zijn baan kwijt te raken. Volgens een van de Hofrechters kan hij worden beschuldigd van 'medeplichtigheid aan de staatsgreep'.

Openbare aanklager Stepankov werd gisteren door Jeltsin de laan uitgestuurd en vervangen door Aleksej Kazannik, een Siberische advocaat die in 1989 zijn zetel in het Sovjet-parlement vrijmaakte zodat Jeltsin die kon bezetten. Stepankov koos in het verleden herhaaldelijk partij voor Chasboelatov en Roetskoi en maakte juridische fouten bij het opstarten van het proces tegen de couppleggers van augustus 1991. Hij liep pas in de laatste dagen van het conflict om het Witte Huis over naar het Jeltsin-kamp, kennelijk te laat om zijn baan te redden.

Zie verder pagina 4
● Twijfel over opheffing Sovjets

Triomftocht Albert II



● *De inwoners van Belgisch-Limburg waren gisteren massaal naar hoofdstad Hasselt getogen om daar hun nieuwe koning Albert II en koningin Paola te verwelkomen. Het koningspaar maakte de officiële 'blijde intrede', zoals in België het eerste bezoek van een koning wordt genoemd. De rondgang door de stad kon een ware triomftocht genoemd worden. Vele duizenden volwassenen en schoolkinderen scandeerden 'Leve de koning' en zwaaiden met Belgische vlaggen. Albert II en Paola werden door gemeentebestuur en groeperingen overladen met geschenken. Op de Grote Markt werd de koning benoemd tot Commandeur Honoris Causa van de Confrerie van de Hasseltse Jenever.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

RK Kerk verdeeld over nieuwe encycliek

DEN HAAG – De top van de Rooms-Katholieke Kerk verschilt met kritische groepen aan de basis van mening over de tiende encycliek van Paus Johannes Paulus II 'Veritatis Splendor' (De schittering van de waarheid). Terwijl kardinaal Simonis meent dat de encycliek aansluit bij een grote behoefte in de Nederlandse samenleving, gaat de paus volgens de progressief-katholieke Acht Mei Beweging het gesprek met de moderne tijd en cultuur niet aan.

Simonis, die reageerde als voorzitter van de Nederlandse bisschoppenconferentie, hoopt dat de encycliek een bijdrage is tot de ontwikkeling van een nieuw waardenbewustzijn en normbesef in Nederland. Hij herinnert eraan dat diverse politici de kerken hebben opgeroepen bij te dragen aan een sterker waardebesef onder de Nederlandse bevolking.

Volgens de encycliek, die gisteren officieel werd gepresenteerd, moeten bisschoppen erop toezien dat gelovigen worden beschermd tegen elke theorie en leer die in strijd is met de moraal van de Rooms-Katholieke Kerk. Zij moeten er persoonlijk voor waken dat theologen de 'gezonde leer' van het geloof en de moraal onderwijzen en dat katholieke ziekenhuizen en onderwijsinstellingen zich aan de leer van de kerk houden.

De encycliek, waaraan de paus zes jaar heeft gewerkt, is gericht tot de bisschoppen en handelt over 'enkele fundamentele vraagstukken van de morele leer van de kerk'.

In de volgende encycliek, waaraan al drie jaar wordt gewerkt, zal de paus deze fundamentele opvattingen toepassen op de bescherming van het leven. Hij zal dan uitgebreid ingaan op onderwerpen als abortus, genetische manipulatie en in vitro fertilisatie.

Zie verder pagina 4
● Rol moraaltheoloog in RK Kerk beperkt

VS overwegen kernproef na Chinese test

WASHINGTON – De Amerikaanse president Bill Clinton heeft het ministerie van Energiezaken gisteren opdracht gegeven voorbereidingen te treffen voor een eventuele hervatting van kernproefnemingen. Dit nadat China 's ochtends in het testcentrum Lop Nor een ondergrondse nucleaire proef had uitgevoerd.

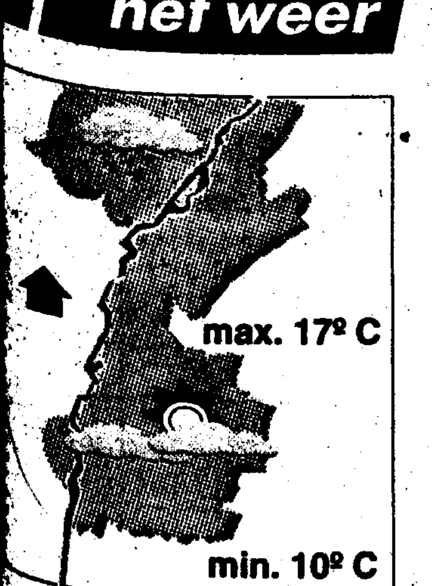
De president heeft het ministerie opdracht gegeven 'de benodigde stappen te zetten om de Verenigde Staten in staat te stellen volgend jaar kernproeven te nemen' indien dit noodzakelijk is, zo deelde het Witte Huis mee.

De Verenigde Staten 'betreuren' de stap van China ten zeerste. „Wij roepen China op af te zien van verdere kernproeven en zich aan te sluiten bij de andere nucleaire mogendheden die een wereldwijd moratorium naleven," aldus de verklaring.

Clinton verlengde eerder dit jaar de stop op kernproeven maar zei dat het mogelijk niet kan worden gehandhaafd indien een ander land de tests hervat.

De Chinese kernproef had een kracht van 5,8 op de schaal van Richter en een zwaarte van tussen de tien en negentig kiloton. De staatsradio meldde een 'kleine' test, maar zei meteen dat China vasthoudt aan zijn politiek om niet als eerste kernwapens te gebruiken in een oorlog.

het weer



BLIJVEND ONBESTENDIG
Rondom een lagedrukgebied boven het zuidwesten van Engeland wordt met een zuidelijke stroming onstabiele lucht aangevoerd. In die stroming komt aanvankelijk veel bewolking voor en valt er in de ochtend af en wat regen. Vanmiddag zijn er ook opklaringen, maar er is ook nog kans op een lokale bui. De wind is meest matig uit zuidelijke richtingen. De middagtemperatuur loopt op tot 17 graden en vannacht daalt het kwik naar 10 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:		
zon op:	06.48	onder: 18.03
maan op:	20.49	onder: 12.40
MORGEN:		
zon op:	06.50	onder: 18.01
maan op:	21.46	onder: 13.29

Limburgse baby's krijgen minder borstvoeding



ld-cd

Marc Almond - Absinthe – The French Album (PIAS)

DOOR GÉ BACKUS

Het hoogtepunt in Marc Almonds carrière ligt alweer enige jaren achter ons. Na het succes met Soft Cell bereikte hij zijn artistieke piek met de eerste twee solo-lp's Vermin In Ermine en Stories Of Johnny. Daarop ontpopte hij zich als een neo-romanticus die prachtige composities weergaloos wist te vertolken. Op Absinthe zijn die vocale escapades tot een minimum teruggebracht. Eigenlijk doet alleen Yesterday When I Was Young terugdenken aan betere tijden. Voor de rest staat Almond stil. Hij besloot het Franse chanson nieuw leven in te blazen. Nummers van Aznavour, Barbara en vooral Juliette Gréco (waaronder een voor Gréco geschreven tekst van Sartre) kregen een Engelse vertaling. Het is een vervolg op de cd Jacques uit '87 waarop hij Brel-songs overnam. Ook nu doet hij dat weer met die onnavolgbare Almondstem, maar daarmee is ook alles gezegd. Op enkele nummers (Lost Paradise en Incestuous Love) kun je lekker wegzwijmelen, maar over het geheel genomen brengt Almond niets extra's.

The Scene – Avenue de la Scène (Phonogram)

DOOR JOOS PHILIPPENS

Alweer een nieuwe van The Scene? Inderdaad, al heel snel na hun vorige cd 'Open', geloofd en geprezen, maar minder succesvol dan 'Blauw', heeft Amsterdammer Thé Lau weer elf typische Scene-songs uit zijn mouw geschud: honderd keer klinkt het 'hard tegen hard' in het gelijknamige nummer, honderdvijftig keer 'geef nooit op' en tweehonderd keer 'mijn straat.' Saai? Dat zou je denken, maar Lau speelt het klaar om iets van een lichte hypnose tot stand te brengen, onder meer door de stuwende Scene-begeleiding die elk concert tot een belevenis maakt. Waarbij The Scene Nederlands Limburg deze keer opvallend genoeg volledig mijdt. De ietwat oubollige cd-naam 'Avenue de la Scene' dekt een lading die tamelijk Blauw-ig is. Heel toegankelijke muziek, lekkere cd en misschien wel weer het een of andere hitje. Vaak frappeert The Scene trouwens met biologerende teksten. Een proeve? 'Een zuiver hart kent geen sentiment.' Wie dat begrijpt, mag het zeggen.

Stephan Eicher – Carcassonne (Polydor)

DOOR LAURENS SCHELLEN

In Frankrijk lopen ze wég met 'm en vreselijk terecht. Stephan Eicher, product van de Zwitserse Alpen en ten tijde van de Deutsche Welle met zijn cultband Grauzone verantwoordelijk voor de 24-karaats-deun Eisbär. Sindsdien is Eigenzinnige Eicher z'n eigen weg gegaan. Stephan schoot artistiek wortel in Frankrijk, waar hij zich ontpopte als hofleverancier van intelligente, melodieuze en vaak uiterst creatieve rocksongs. Afwisselend vertolkt in het Frans en Engels. Kroonjuweeltjes als Déjeuner En Paix zijn met geen mogelijkheid meer te verdrijven uit mijn persoonlijke All-Time-Favourites-parade. Zijn jongste spruit vernoemde Eicher naar de Zuidfranse plaats Carcassonne, waar een plaatselijk hotel (!) als opnamestudio fungeerde. Omringd door volbloed-muzikanten als Manu Katche (drums) en het formidabele gitaristenduo Sonny Landreth & Richard Lloyd, bewijst Stefke eens te meer zijn meesterschap. Laat je platenboer nou gewoon even La Mi Los (Zwitsers dialect) voor je opzetten. Praten we daarna verder.

Variatie troef tijdens laatste voorronde Nu of Nooit

Van romantiek tot hardcore

DOOR HANS GOOSSEN

VENLO – De zesde en laatste voorronde van Nu of Nooit 1993 in het Venlose OOC Perron 55 begint romantisch en eindigt hard. Tussendoor voeren blues en rock de boventoon. Vijf groepen, vijf geluiden. Een aantrekkelijk vijfgangendiner voor fijnproevers die van variatie houden.

Ouderwetse romantiek roept meteen een beeld op van een zoete, ietwat weeë sfeer. Het lijkt opwindend, maar heeft ook iets heel braafs. Met soft geneuzel heeft de moderne invulling die het een jaar oude Primo Piatto aan het begrip romantiek geeft, niets te maken. Een golf van moderne en geëmotioneerde romantiek die haar gelijke niet kent, belooft het visitekaartje van de Maastrichtse driemansformatie.

Over een gebrek aan ervaring hoeft het drietal niet te klagen. Drummer Rudy Augustin, gitarist/zanger Joseph Hendrik en bassist/zanger Bert Rokx hebben al diverse bands versleten. Marga & de Brause Lutscher, Cinema Rasch, Marga Mania en de Prima Boys hebben een of meerdere leden van Primo Piatto al in hun gelederen gehad. In Venlo denkt Primo Piatto potten te kunnen breken met het vertalen van emoties naar heldere en krachtige muziek.

Het Tegelse Smokehouse Brown werd geboren tijdens een jamsessie in 1990. Leon Nooten (bas), Bert Jeucken (gitaar) en Leo de Ronde (drums) bleken op het podium zo goed met elkaar overweg te kunnen dat zij de sessie een vervolg gaven in de vorm van de blues-rockband Smokehouse Brown. Na een optreden op Prilpop werd zanger Geert Nooten aan het trio toegevoegd. De naam Smokehouse Brown is een samenvoegsel van mondharmonicaspeler Willy Brown en de Smokehouse Boys en geeft meteen aan waar de roots van de band liggen.

Uit Kerkrade komt de derde deelnemer die op de valreep een gooi gaat doen naar een finaleplaats: Dubonnet on Ice. Een stevig klinkende rockband waarin de gitaren een hoofdrol spelen. Invloeden van Lou Reed en The Velvet Underground zijn hoorbaar. Dubonnet on Ice schrikt niet terug voor een cover, maar staat ook garant voor een stevige portie eigen werk.

Explosief. Zo mag de Venlose band Yarreth gerust omschreven worden. Meteen na het eerste optreden in 1987 knalde de groep al uit elkaar. Gitarist en bassist konden wel nog door een deur en gingen stug door. Een nieuwe zanger, Christian Terheyden, werd snel gevonden, maar pas eind 1991 kon een drummer voldoende bekoren om in Yarreth opgenomen te worden. Heavy metal, maar wel melodieus, beïnvloed door Dream Theatre, Queensryche, Metal Church, Hexenhaus en Dio.

De Heideroosjes sluiten de Nu of Nooit-voorrondes af. Een idiote naam, bekennen de Horstenaren zonder blikken of blozen. Wie Hollandse meezingers verwacht, komt wel heel bedrogen uit. Grappige punk-hardcore met een zachte g, zo omschrijft de band zelf haar muziek. De Heideroosjes zullen vooral putten uit het werk van hun dit jaar uitgebrachte debuut-cd Noisy Fairytales. In het Noordlimburgse en Brabantse circuit hebben Marco Boelofs (zang), Igor Mobus (drums), Frank Kleuskens (gitaar) en Fred Houben (bas) in elk geval naam gemaakt met hun energieke, opzwepende en uitbundige podiumprestatie.

Jayhawks weer naar Nederland

● *The Jayhawks, met zanger/gitarist Mark Olson (foto), komen opnieuw naar Nederland. De groep die tijdens Pinkpop '93 grote indruk maakte, geeft in november vijf optredens. De groep is te zien in de Stadsschouwburg in Sittard op 7 november. Verder staan optredens gepland in Utrecht, Tilburg, Nijmegen en Groningen.*

Foto: JOHN SMEETS

Brood excelleert met briljante coverversies

DOOR RIK VAN DRUTEN

ECHT – Covers, daarmee zetten de meeste popmuzikanten hun eerste wankele schreden op de vaderlandse popodia. Zo was het in de jaren zeventig, toen Herman Brood met zijn Wild Romance zijn eerste successen vierde, en zo is het nu nog steeds.

recensie

Brood is nooit vies geweest van andermans werk. Was Still Believe in de oorspronkelijke uitvoering van Sweet D'Buster voor Nederlandse begrippen al een aardig hitje, het nummer deed de kassa's pas echt rinkelen toen Herman Brood het op de plaat zette.

Een optreden van Herman Brood staat nog altijd garant voor een forse dosis covers, hetgeen hij vrijdag bij zijn inmiddels traditionele kermisconcert in de Echter discotheek Stoba maar weer eens bewees. Als een heus bruiloften-en-partijenbandje rijgen Brood & Romance de covers aaneen, met zo nu en dan een eigen werkje tussendoor.

● *Herman Brood*

Maar waar de b&p-bandjes al gauw vervelen omdat ze het niveau van het origineel meestentijds verre van benaderen, verrassen Broods covers keer op keer. Of het nou 'Crying in the Rain' is of 'Jailhouse Rock', Brood weet wat arrangeren is. Van het oorspronkelijke nummer komt hoogstens de melodielijn ongeschonden onder 's mans handen vandaan. Ritme en begeleidende akkoorden zijn volledig gereviseerd en het resultaat is steeds meedogenloze rhythm 'n' blues.

Voeg daarbij dat de Wild Romance een begeleidingsband van groot kaliber is, naar het schijnt zelfs ongeacht de samenstelling. Nieuweling Boris Vanderlek kampte in Echt geruime tijd met een onwillige saxofoon, maar gitarist David Hollestelle vulde de leemte moeiteloos tot het moment waarop Vanderlek gerepareerd terugkeerde.

De kopstem van drummer Gus Genser smoort voorts elk verlangen naar een dameskoortje, terwijl ook bassist Ivo Severijns op dat gebied deskundig bij kan springen. Brood zelf houdt de wind er bovendien goed onder. Jaren geleden temperde hij zijn slechte gewoonten juist tot het niveau waarop zijn lichaam het nog kan uitzingen. In letterlijke zin blijft hij dat ook doen, en zeer tot genoegen.

Comsat Angels in Spuugh

VAALS – De Britse formatie The Comsat Angels treedt vrijdag om 23.30 uur op in jongerencentrum Spuugh in Vaals. De entree aan de dagkassa is 17 gulden 50, in de voorverkoop bespaar je een rijksdaalder.

De Comsat Angels zijn een typische exponent van de jaren tachtig. Hun vrij ingetogen muziek, enigzins 'doemerig,' was toen uiterst populair bij het alternatieve publiek. Bekendste nummers zijn 'After the rain' en 'Day One.'

De groep was in Nederland en Duitsland succesvoller dan in eigen land. Na een aantal mislukte cd's bij grote platenmaatschappijen (onder meer met als groepsnaam Dream Command) bouwen de Comsat Angels ruim een jaar geleden een eigen studio, waar ze de cd My Minds Eye opnemen. Muzikaal gezien betekent dat de terugkeer naar hun roots. Maar hun sterke single 'Driving' wordt geen hit. In Vaals moet blijken of de Comsat Angels een revival verdienen.

de beste tien

1	(4)	Big Red Letter Day – Buffalo Tom
2	(3)	American Ceasar – Iggy Pop
3	(1)	Perfectly Good Guitar – John Hiatt
4	(2)	Siamese Dreams – Smashing Pumpkins
5	(6)	Last Splash – The Breeders
6	(–)	The Piano – Michael Nyman
7	(–)	Message in a Box – The Police
8	(5)	Dog Days Are Over – The Scabs
9	(7)	In Utero – Nirvana
10	(8)	Saturation – Urge Overkill

De Limburg cd Top 10 wordt wekelijks samengesteld door Omroep Limburg, op basis van de hitlijsten van 25 Euregionale popjournalisten. Omroep Limburg zendt De Beste Tien elke zaterdagmiddag om twee uur uit.

Voorronde Grote Prijs in Fenix

SITTARD – Een voorronde van de landelijke pop-competitie 'De Grote Prijs van Nederland' speelt zich op vrijdagavond af in het Sittardse jongerencentrum Fenix. Daar binden vanaf negen uur acht bands de strijd aan om een plaats in de finale.

Aan de voorronde doen mee: The Buckaroos uit Deurne, Het Journaal voor Gehoorgestoorden uit Valkenswaard, Kachuk Whop uit Venray, Marshmallow Steamhammer uit Sittard, Oswald uit Venlo, Red Blood uit Guttecoven, Romeo uit Vaals en September uit Vessem.

popagenda

OKTOBER

- 7 Pool Pale Brunssum, Take
- 8 Fenix Sittard, voorronde Grote Prijs Van Nederland, The Buckaroos, Het Jou voor Gehoorgestoorden, Ka Whop, Marshme Steamhammer, Oswald, Blood, Romeo en Septe Fools
- 8 Exit-in-G Landgraaf, Oswal
- 8 Down Town Geleen, Beau B
- 8 Spuugh Vaals, Comsat Ang
- 8 Charley's Valkenburg, B Blue
- 8 Stoba Echt, Working for Weekend
- 8 The Curve Echt, Halcyon en Bo's Band
- 8 The Pit's Kortrijk (B), Copycat Trap
- 8 't Babbeltje Roermond, Out
- 8 Azijnfabriek Roermond, C Than Jesus en No Exit
- 8 Life Palace Gulpen, Vivelev
- 9 Perron 55 Venlo, Nu of Noo met De Heideroosjes, Yar Oswald, Smokehouse Br Primo Piatto
- 9 Mafcentrum Maasbree, Jac Hearts
- 9 Margraten, Rockfestival, Mary's Fruit Garden
- 9 Santa Domingo Nederw Red Hot
- 9 De Boerderij Geleen, Pai Black
- 9 Wilhelmina Heerlen, T Radio
- 9 KWJ Stein, Confusion
- 9 De Keizer Meerssen, Ma Monroe
- 9 't Babbeltje Roermond, One Trouble
- 9 Fanfarezaal Urmond, Take
- 9 Boerderij Geleen, Paint it B
- 9,10 Ahoy Rotterdam, McCartney
- 10 Canix Lottum, Copycat Strange Behaviour
- 10 Zaal Peeljuweel Ospel, Suhler, Monkey Beat en Wilson Band
- 10 Peeljuweel Ospel, Kim W Canned Heat, Jim Suhler Monky Beat
- 10 't Babbeltje Roermond, C Fontenot
- 12 Vredenburg Utrecht, Te Trent D'Arby
- 13 Luna Brussel, Terence D'Arby
- 13 Hanenhof Geleen, Flaco Ji + Captain Gumbo
- 14 La Chapelle Luik, Buzzcoc
- 15 Exit-in-G Landgraaf, Sugar
- 15 Sporthal Randwijck Maas John Hiatt
- 15 Down Town Geleen, Cross
- 15 Maximiliaan Geleen, Mi Katon
- 15 Purple Haze Susteren, Ka Whop
- 15 Häöfke Roermond, d'House
- 15 Stoba Echt, Split Image
- 15 't Babbeltje Roermond, B Blue Gorilla
- 16 Walhalla Sevenum, Moonli
- 16 't Babbeltje Roermond, Blues Band
- 16 Harmoniezaal Sus Vivelevink
- 16,17 Zaal De Pinnenhof Nederw Nederweert Livefestival, Watt's In a Name, Cry Fo Moon, Freeze, Suzy Is a Texan Tail, Western Fruit, & Hooker comp., Triple Blue Stampede
- 17 Ahoy Rotterdam, Alice Chains, Clawfinger
- 17 't Babbeltje Roermond, Principato
- 17 Sjiwa Baarlo, The C Angels
- 17 Exit-in-G Landgraaf, Patitucci Group
- 17 Zomaarpopfestival Oirlo, o.a. Kachuk Whop
- 17 Sterzaal Maastricht, M Amundson + Oops A Gogo

puzzel van de da

P&P E374

19	43	54	64	15	31	48	43	39	20	5	34	27	13	22

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 vloerwisser; 6 aftreksel; 12 gedaante; 14 bierpul; 15 religie; 17 legerplaats; 20 gedaan en laten; 21 kostuum; 23 insekt; 24 vrl. rund; 25 pl. in N.-Holland; 27 appelsoort; 28 transactie; 29 vr. munt; 31 Europeaan; 32 hoeveelheid; 33 morsdoekje; 35 plattelandsgemeente; 36 wijsneus; 37 weefsel; 39 kaapstander; 41 wandelhoofd; 43 toevluchtsoord; 45 voor; 47 oogziekte; 49 hemellichaam; 50 herbergier; 52 palmmeel; 53 plaaggeest; 54 vaartuig; 56 labiaal; 57 waterhoogte; 58 pl. in Groningen; 60 voorz.; 61 hoofdkaas; 62 gelijk; 64 bijbelverklaring; 65 garde.

VERTIKAAL: 1 projectiel; 2 eerstvolgende; 3 etenbereider; 4 kist; 5 vat met hengsel; 7 pen; 8 heilige; 9 boomloot; 10 bijbeldeel; 11 deel van de arm; 13 pl. in Utrecht; 16 rechter; 18 groente; 19 insekt; 20 afwatering; 22 minister-president; 24 mil. rang; 26 Aziaat; 28 projectiel; 30 houten klepper; 32 verzekeringsbewijs; 34 café; 35 sluiting; 38 plant; 40 uitbarstingsmond; 42 soort duif; 44 schrede; 45 gedeelte; 46 stad in Afrika; 48 opgeld; 50 insekt; 51 zuidvrucht; 54 garenweefsel; 55 Noordatlantische Verdragsorg.; 58 insekt; 59 klap; 61 pers. vnw.; 63 niet parkeren.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 502

HORIZONTAAL: 1 mondjesmaat; 11 talaar; 12 serail; 14 Sh.; 15 mud; 17 nar; 18 OL; 20 cel; 22 wederik; 25 beo; 26 heel; 28 linie; 29 mono; 30 omver; 32 alt; 33 gebed; 34 os; 35 gat; 37 ooi; 38 NS; 39 sifon; 40 nurks; 41 St.; 43 oer; 45 die; 46 KO; 47 takel; 49 dop; 51 graat; 53 elan; 54 sater; 56 sint; 57 eer; 58 hartrot; 60 roe; 61 NN; 62 val; 63 mol; 65 er; 66 teller; 69 petoet; 71 gaspeldoorn.

VERTIKAAL: 1 mA; 2 olm; 3 na dadel; 5 Jr.; 6 ss; 7 menie; 8 a aar; 10 Ti; 11 Theems; 13 Loene schoorsteen; 16 Venlo; 19 loodsk 21 lev; 23 dia; 24 rit; 25 bob; 27 oen; 29 meikers; 31 rafel; 33 go tor; 37 oud; 42 talent; 44 motto kanoet; 48 kar; 49 dar; 50 per; 5 54 salep; 55 Romeo; 58 hals; 59 62 vla; 64 lor; 67 eg; 68 re; 69 P en.

Winwoord: POLSHORLOGEBA

de slimme slapjanus

Met dat verschil, dat er hier wel vloeistof inzit.

Hm ... en dit lijkt me een bezweringsformule ... Misschien heeft iemand deze getekende Slapjanus leven in geblazen ... met de magische mergpijp !

Dat heb je helemaal fout, dametje !

Hallo, vereerd bezoek ! Ik ben de Sjamaan die Jerom betoverde. De Slapjanus is Jerom zoals hij vroeger was. Tenger, gevoelig en ... gelukkig.

Maar het tere ventje werd een kolos ! Toch bleef het hummeltje bestaan ... binnenin Jerom ! Weggedrukt, verstoten ... en ongelukkig !

Totdat het ventje in opstand kwam tegen alles wat kracht uitstraalt. En dat is in de eerste plaats Jerom zelf.

(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Kaasfondue

Wanneer de avonden weer wat langer worden beginnen ook de 'gezelschapsmaaltijden' zoals fondue (vlees, groente of kaas), steengrillen en gourmetten weer toe te nemen. Aan deze fondue kunnen door het achterwege laten van wijn, kirsch en of brandewijn ook kinderen aanschuiven.

Ingrediënten (voor 4 personen): 5 dl volle of halfvolle melk, 500 gram geraspte Goudse kaas (liefst belegen), maizena, peper en zout, bruin of wit stokbrood.

Bereiding: Breng in een steelpan de melk aan de kook en voeg onder onophoudelijk roeren de geraspte kaas toe. Blijf roeren tot de kaas is opgelost.

Bind de kaasfondue met wat in water aangemaakte maizena. Proef en voeg peper en eventueel zout naar smaak toe.

Schenk de fondue over in een aardewerken fondueschaal en plaats deze op een rechaud.

Doop telkens een stukje stokbrood aan een lange fonduevork in de kaasfondue.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.
Directie:
mr. F.A.M. van Hellemond
E.J. Verver
Hoofdkantoor
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Telefoon:
045-739881
045-739866
045-739911
045-719966
045-739204
045-739364
045-739264
57 75 36 935
10 36 180
045-255363
046-749363
045-717719
045-462932
043-254477
04750-18494
046-515577
f 28,40
f 85,25
f 29,95
f 88,45
f 1,95
Bfr. 36



Steeds meer leerlingen verlaten school vroegtijdig

Kamer akkoord met strengere leerplichtwet

DEN HAAG – De Tweede Kamer gaat in grote lijnen akkoord met een aanscherping van de Leerplichtwet. Dit omdat steeds meer leerlingen vroegtijdig hun school verlaten. Jaarlijks komen dertigduizend scholieren zonder enig diploma op de arbeidsmarkt terecht.

De maatregelen behelzen onder andere een versterking van de positie van de gemeentelijke leerplichtambtenaar. Ook kunnen voortaan leerlingen zelf aansprakelijk gesteld worden voor het zich onttrekken aan de leerplicht. Bijvoorbeeld in de vorm van een straf. Onder de bestaande wet kunnen alleen de ouders aansprakelijk worden gesteld. Om te bewerkstelligen dat scholen zich actief met de problematiek bezighouden, worden zij verplicht in het schoolwerkplan aandacht te besteden aan spijbelen en het vroegtijdig verlaten van de school. Mogelijkheden voor ouders om hun kinderen buiten de schoolvakanties om mee op vakantie te nemen, worden verder beperkt. Voortaan kunnen alleen die kinderen nog een vrijstelling krijgen, wier ouders op grond van hun beroep onmogelijk tijdens schoolvakanties weg kunnen. Nu nog verschilt het beleid per gemeente.

De nieuwe wet wordt ook strenger voor (doorgaans Turkse en Marokkaanse) minderjarige meisjes die zijn gehuwd. Ondanks hun huwelijk blijven zij leerplichtig. De huidige wet bepaalt dat zij door hun huwelijk niet meer leerplichtig zijn. De Kamer gaat in meerderheid ook akkoord met het kabinetsvoorstel om in uitzonderlijke situaties leerplichtigen de mogelijkheid te bieden tot een combinatie van werk en leren. Dat mag dan alleen gelden voor die jongeren van wie vast is gesteld dat zij ongeschikt zijn voor het volgen van volledig dagonderwijs.

Op initiatief van CDA en PvdA worden de mogelijkheden van scholen om leerlingen voorgoed van school te sturen, beperkt. Dat mag pas nadat een andere school bereid is gevonden de leerling op te nemen, of nadat de school minimaal acht weken vruchteloos heeft geprobeerd een andere school te vinden.

De CDA-fractie vindt ook dat nagedacht moet worden over mogelijkheden om kinderbijslag of studiefinanciering te ontzeggen aan ouders, die niet optreden tegen gespijbel van hun kind.

Gruweldaad



● *Somaliërs slepen met een lijk van een Amerikaanse soldaat door de straten van de Somalische hoofdstad Mogadisjoe. Dit was voor Amerikaanse Congresleden aanleiding op te roepen tot het terughalen van VS-militairen uit Somalië.* Foto: EPA

Aidid gebruikt Amerikaanse soldaten als menselijk schild

MOGADISJOE – De Somalische krijgsheer Mohamed Farah Aidid gebruikt Amerikaanse militairen als menselijk schild om zichzelf tegen aanvallen te beschermen. Dat heeft de Somalische journalist Abdulkadir Abdi Gutale gisteren verklaard. Aidid zou de krijgsgevangen gemaakte Amerikanen in zijn nabijheid vasthouden om de VN te doen afzien van nieuwe aanvallen op hem.

Woordvoerder Tim McDavitt van de VN-vredesmacht zei dat de VN geen contact met Aidid hebben gezocht om te onderhandelen over vrijlating van de Amerikanen. De Somalische krijgsheer is voortvluchtig. De VN hebben zijn arrestatie gelast nadat hij verantwoordelijk was gesteld voor het leggen van een hinderlaag afgelopen juni, waarin 24 Pakistaanse VN-soldaten de dood vonden.
Volgens McDavitt is onduidelijk hoeveel Amerikaanse VN-soldaten in handen van Aidid zijn gevallen maar hij bevestigde dat het zeker gaat om een 'handje vol'.

Amerikaanse Congresleden hebben gisteren met afschuw gereageerd op de televisiebeelden van Somalische strijders, die het lijk van een Amerikaanse soldaat door de straten van Mogadisjoe slepen en die een gevangen, bebloede piloot aan een kruisverhoor onderwerpen.

Een groep van 25 parlementariërs, merendeels Republikeinen, vroegen om een onmiddellijke terugtrekking van het Amerikaanse contingent uit Somalië. Het antwoord van de Amerikaanse president Bill Clinton maandag was juist geweest 200 extra troepen te sturen.

Distributie noodhulp India stokt

MANGRUL – De internationale hulp voor de slachtoffers van de aardbeving stroomt India binnen. Ook de Indiase regering en particuliere organisaties in het land zenden geld en goederen naar het rampgebied. Maar sommige dorpelingen zeggen dat door de slechte wegen, maar ook vanwege de corruptie van functionarissen, de hulp hen niet bereikt. Andere overlevenden van de aardbeving klagen erover dat de goederen halverwege blijven steken in dorpen aan de doorgaande wegen.

Thatcher noemt Major tweederangs politicus

LONDEN – Margaret Thatcher heeft bevestigd wat talloze andere Conservatieven al langer hadden bevroed: John Major is een 'tweederangs politicus'. Thatcher geeft deze dodelijke omschrijving van de premier in haar binnenkort te verschijnen memoires, zo heeft het Britse dagblad Daily Mirror gisteren onthuld.

Het boek van de ex-premier komt op 17 oktober uit en de eerste voorpublikatie zou pas aanstaande zondag in de Sunday Times verschijnen. De reden: Thatcher wilde niet dat het partijcongres, dat deze week in Blackpool plaatsvindt, zou worden verziekt. Maar de Daily Mirror haalde met de onthulling een streep door die rekening.
Het is nog onduidelijk hoe de krant inzage heeft gekregen in het boek. Volgens Sir Bernard Ingham, Thatchers voormalige woordvoerder, was het boek 'beter beveiligd dan het Kremlin'.

Maar het lijkt vast te staan dat het verhaal in de Daily Mirror op waarheid berust. De Sunday Times, die een vermogen heeft betaald voor het recht op voorpublikatie, stapte gisteren naar de rechter om verdere onthullingen te voorkomen.

Het partijcongres wordt gezien als een laatste gelegenheid voor Major om zijn gezag, aangevreten door rampzalige opiniepeilingen, te herstellen. Een dolksteek in de rug was wel het allerlaatste wat de premier, die donderdag samen met Thatcher op het podium zit, kon gebruiken.

Een reeks van Conservatieve politici betuigden gisteren onvoorwaardelijke steun aan Major.

Auteursrecht-regels weerhielden de Daily Mirror ervan meer dan 170 woorden uit Thatchers memoires te citeren. Maar volgens de krant is de ex-premier opmerkelijk positief over kenneth Clarke, de huidige minister van Financiën.

Kleinkinderen betrokken bij incest-zaak Epe

DEN HAAG – Bij de incestaffaire in Epe zijn ook de kinderen betrokken van een van de twee vrouwen die meer dan tien jaar lang door hun ouders, familie en vrienden zijn misbruikt. De kinderen zouden als kleuter bij seksspelletjes zijn betrokken. Mr. P. Verdoorn, advocaat van een 28-jarige man uit Apeldoorn, bevestigde dat zijn cliënt wordt verdacht van ontucht met de kleuters, maar wilde niet verder op de zaak ingaan.
Voor de rechtbank in Zutphen wordt vandaag de zaak van deze man in een pro-formazitting behandeld. Dat geldt ook voor de zaak van twee andere mannen (58 en 23 jaar) die medeplichtigheid aan de moord op ten minste vijf baby's en een onbekend aantal illegale abortussen ten laste wordt gelegd.
De zitting wordt gehouden om verder onderzoek mogelijk te maken zonder dat de verdachten, die allen in voorarrest zitten, vrijgelaten hoeven te worden. Zonder tussenkomst van de rechter mag het voorarrest van maximaal 102 dagen niet worden verlengd.

Eerste Kamer gaat akkoord met wet

Maximum aan eigen bijdrage gehandicapte

DEN HAAG – Er wordt een maximum gesteld aan de eigen bijdragen die gehandicapten jaarlijks moeten betalen. Daarbij wordt een verband gelegd met de hoogte van het inkomen. Staatssecretaris Wallage (Sociale Zaken) heeft dit gisteren toegezegd aan de Eerste Kamer.

Na zijn toezegging nam de Senaat de Wet voorzieningen gehandicapten (wvg) met 39 tegen 26 stemmen aan. Behalve de fracties van VVD, D66 en GroenLinks stemden de PvdA-senatoren Ermen en Zijlstra tegen.

In de wvg stond al een regeling voor eigen bijdragen die gehandicapten maximaal mochten betalen. In de Eerste Kamer hamerden CDA en PvdA echter op het feit dat betrokkenen ook op basis van andere regelingen aangeslagen worden. Het totaal van eigen bijdragen zou dan wel eens hun draagkracht te boven kunnen gaan.

In eerste instantie verwees Wallage naar de bijstand als mogelijkheid voor betrokkenen om hulp te krijgen. De Eerste Kamer nam daar geen genoegen mee. Mevrouw Jaarsma (PvdA) diende gisteren een motie in. Daarin werd om een regeling gevraagd waardoor de eigen bijdragen gekoppeld werden aan een inkomensafhankelijk maximum. De regeling moest er voor het ingaan van de wvg, 1 april 1994, zijn. Haar verzoek werd door de hele Senaat gesteund.

Wallage ging hierop overstag. Bepaald is nu dat het totaal van eigen bijdragen die een gehandicapte jaarlijks betaalt niet hoger mag zijn dan 25 procent van het inkomen. Als inkomen geldt dan het verschil tussen de bijstand en het feitelijke inkomen van betrokkene.
Als de nu bepaalde grens wordt overschreden stoppen de eigen bijdragen die in de wvg voor voorzieningen betaald moeten worden. Blijkt aan het einde van het jaar dat er toch meer is betaald, dan krijgt betrokkene dat geld terug. De regeling geldt voor eigen bijdragen wvg, awbz en aaw.

D66 eist direct vertrek Simons

DEN HAAG – Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) moet nu meteen opstappen. Het is staatsrechtelijk en politiek niet te verkopen dat hij nu al aangeeft in januari 1994 weg te zullen gaan, maar tot die tijd gewoon blijft zitten, aldus het D66-kamerlid Kohnstamm. Hij wordt in zijn opvatting gesteund door de kamerleden Franssen (VVD) en Lankhorst (GroenLinks). Vanmiddag zal de Kamer zich in een spoeddebat over de kwestie uitspreken.
Premier Lubbers heeft de Kamer in een brief laten weten dat Simons tot het moment dat hij opstapt om de PvdA in Rotterdam te gaan leiden in de campagne voor de gemeenteraadsverkiezingen van 2 maart, 'vol-uit' zijn huidige funktie blijft uitoefenen.
Pas als Simons formeel ontslag vraagt, zal beslist worden over zijn opvolging, aldus Lubbers. Eerder liet de eerste minister weten dat minister d'Ancona (WVC) mogelijk de taken van Simons er bij zou gaan doen. Zij heeft dat echter geweigerd.
Kohnstamm gaf gisteren aan dat hij met Simons nu geen zaken meer kan doen. Zo bespreekt de Kamer dit najaar de begroting volksgezondheid 1994 met een bewindsman die, als de begroting in werking treedt, verdwenen is. Datzelfde geldt voor talloze plannen op het terrein van de volksgezondheid die de Kamer nog moet bespreken. Bij al die debatten worden besluiten genomen die Simons niet meer hoeft uit te voeren.
De democraat is voorts van mening dat het niet correct is dat een bewindspersoon een vertrek op termijn aankondigt. In feite kan iemand alleen maar opstappen als de Kamer of de eigen fractie het vertrouwen opzegt, om het landsbelang in een hogere funktie te gaan dienen of wegens zwaarwegende redenen van persoonlijke aard. Bijvoorbeeld een ziekte.

punt uit

● VVD

VVD-fractievoorzitter in de Eerste Kamer Luteijn sluit een regeringscoalitie met PvdA en D66 uit, omdat deze partijen het minimumloon niet willen verlagen. Samenwerking met het CDA acht hij wel mogelijk, mits deze partij in het regeerakkoord vastlegt dat het wettelijk minimumloon omlaag gaat.

● Betuwelijn

De provincie Gelderland en alle zeventien bij de aanleg van de Betuwelijn betrokken gemeentebesturen hebben in een brief aan de vaste Kamercommissie Verkeer en Waterstaat sterk aangedrongen op een nieuw 'constructief en creatief overleg' over de aanleg van de goederenspoorlijn. Als dat overleg er komt, wordt de beslissing over de Betuwelijn minstens twee maanden uitgesteld.

● De Dreef

Officier van justitie mr. D. Veurink heeft gisteren voor de rechtbank in Zwolle tegen zeven medewerkers en oudmedewerkers van het justitieel jongensinternaat De Dreef voorwaardelijke gevangenisstraffen van vijf weken tot twaalf weken geëist. Ze worden verdacht van mishandeling van pupillen.

● Belastingen

Het laagste belastingtarief van 38,4 procent dat geldt voor inkomens tot 43.267 gulden gaat met ingang van 1994 maar met 0,15 procent omlaag. Minister Kok (Financiën) heeft dit de Kamer gisteravond laten weten in antwoorden op vragen over de Miljoenennota. In de stukken die op Prinsjesdag werden verspreid stond een verlaging van het belastingtarief met 0,65 procent. Daarvan zou 0,4 procent blijvend zijn. De rest van de verlaging (0,25 procent) gold alleen voor 1994. Kok laat nu weten dat de totale belastingverlaging voor 0,5 procent ongedaan wordt gemaakt door een stijging van de sociale premies die in het belastingtarief zijn opgenomen.

● Bejaarden

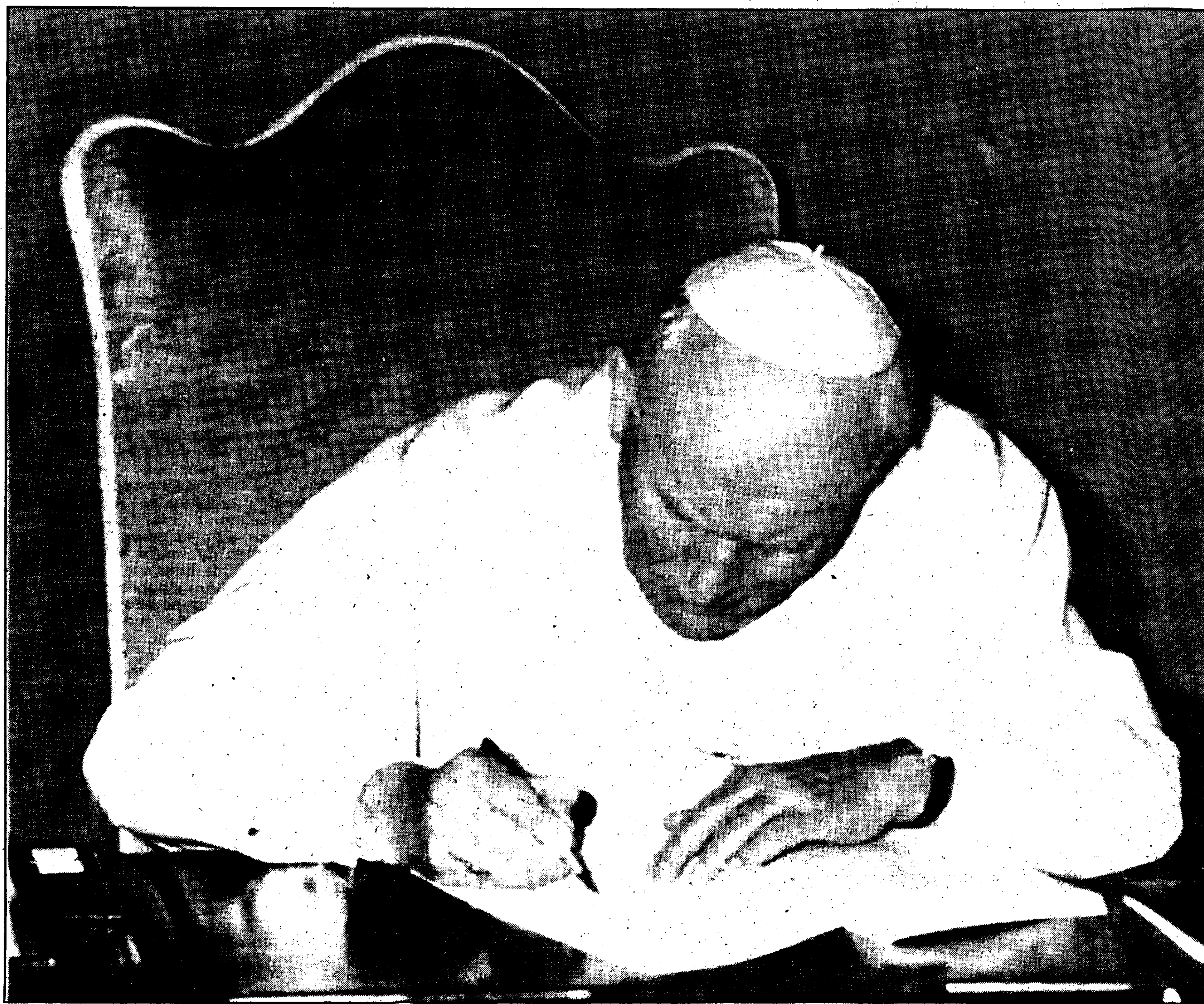
De Tweede Kamer wil snel duidelijkheid hebben over de voornemens van het kabinet volgend jaar 127 miljoen gulden te bezuinigen op de bejaardenoorden. VVD-Kamerlid De Korte vroeg het kabinet gisteren nog deze week in een brief opheldering te verschaffen. Hij verwees daarbij naar beraad dat maandag binnenhet kabinet zou zijn gevoerd.

● Politie-cao

De ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie komen niet met een nieuw cao-aanbod voor de politie. In een reactie op de weigering maandag van het eerste aanbod door de bonden ACP en NPB, zeggen de bewindslieden dat zij 'een uiterste inspanning hebben geleverd'. De bewindslieden willen niet verder gaan dan 2,35 procent loonstijging in twee jaar.

Bisschoppen moeten volgens encycliek scherper toezien op theologen

Paus: uitleg kerkelijke leer is een heilig goed



● *Paus Johannes Paulus II tekent zijn nieuwe encycliek 'Veritatis Splendor'.*

Foto: AP

VATICAANSTAD – Bisschoppen moeten erop toezien dat gelovigen worden beschermd tegen elke theorie en leer die in strijd is met de moraal van de Rooms-Katholieke Kerk. Zij moeten er persoonlijk voor waken dat theologen de „gezonde leer" van het geloof en de moraal onderwijzen en dat katholieke ziekenhuizen en onderwijsinstellingen zich aan de leer van de kerk houden.

Dat schrijft paus Johannes Paulus II in zijn tiende encycliek 'Veritatis Splendor' (De schittering van de waarheid), die gisteren is gepubliceerd. De eneycliek, waaraan de paus zes jaar heeft gewerkt, is gericht tot de bisschoppen en handelt over „enkele fundamentele vraagstukken van de morele leer van de kerk." Het is een gespecialiseerd theologisch en filosofisch geschrift over de relatie tussen de natuurwet, de vrijheid van de mens en morele verantwoordelijkheid.

De paus keert zich tegen opvattingen in de moraaltheologie die de kerkelijke uitspraken over onder meer seksuele vraagstukken relativeren en ervan uitgaan dat het verbod van bijvoorbeeld kunstmatige voorbehoedmiddelen onvoldoende recht doet aan het karakter van de mens als rationeel en vrij wezen en aan de culturele bepaaldheid van alle morele normen. De paus onderstreept dat de normen van de kerk onveranderlijk zijn en ten dienste staan van de menselijke persoon en de maatschappij. Ethisch relativisme leidt zijns inziens onvermijdelijk tot een totalitair denken dat een ontkenning van de mens betekent.

Johannes Paulus II vindt het de plicht van de moraaltheologen de argumenten van het kerkelijke leergezag te verdiepen en de juistheid en het verplichtende karakter van de voorschriften van de kerk te verhelderen. Zij hebben de zware taak de gelovigen te leren hoe zij het goede van het kwade kunnen onderscheiden en zich voor het goede kunnen inspannen. Daartoe is het nodig dat de moraaltheologen voor de gelovigen het voorbeeld zijn van een loyale, innerlijke en uiterlijke instemming met het kerkelijk leergezag, zowel op het gebied van de dogma's als op het gebied van de moraal.

Onenigheid over de leer van de kerk schaadt de kerk als gemeenschap en is niet te rijmen met de hiërarchische opbouw van de kerk, waarschuwt de paus. Ook al zijn discussies en meningsverschillen in een democratie normaal, de morele leer van de kerk wordt niet door democratische besluitvormingsregels bepaald. Verzet tegen het leergezag is geen legitieme uitdrukking van de christelijke vrijheid, meent de paus.

Johannes Paulus II onderstreept dat volgens het christelijk geloof en de leer van de kerk alleen de vrijheid die zich aan de waarheid onderwerpt, de mens echt gelukkig maakt. Hij verwijst naar Jezus als het voorbeeld van de mens die enerzijds volkomen vrij was, maar zich anderzijds onvoorwaardelijk aan de wil van God onderwierp. De mens van nu volgt Jezus daarin niet, getuige onder meer „de verachting voor het ongeboren leven, de voortdurende schending van de grondrechten van de mens en de verwoesting van goederen die een menswaardig leven mogelijk maken."

Johannes Paulus brengt de scheiding tussen waarheid en vrijheid in verband met de secularisatie, die tot gevolg heeft dat velen denken en leven „alsof er geen God is." Na de val van de communistische regimes in vele landen, die de politiek met een totalitaire visie op de wereld verbonden, tekent zich volgens de paus een niet minder ernstig gevaar af, dat tot ontkenning van de grondrechten van de mens en de vernietiging van de in het hart van iedere mens aanwezige religiositeit kan leiden. Het is het gevaar van de verbinding van democratie en ethisch relativisme, waarin geen plaats is voor altijd geldende waarden. Een democratie zonder waarden vervalt gemakkelijk in een open of verborgen totalitarisme, waarschuwt de paus.

Om de gevolgen van de secularisatie tegen te gaan pleit de paus opnieuw voor een nieuwe evangelisering, die hij omschrijft als de „sterkste en opwindendste" uitdaging voor de kerk. Deze evangelisering moet de mensen van nu doordringen van de grondslagen en de inhoud van de kerkelijke moraal, maar heeft pas werkelijk missionaire kracht als de geloofsverkondiger het woord van God echt ervaart.

In dit verband verwijst de paus naar het voorbeeld van de heiligen en martelaren, die getuigenis hebben afgelegd van de onschendbare heiligheid van Gods wet en het onvoorwaardelijk respect dat men aan de waardigheid van de mens verschuldigd is.

Encycliek



De verwachtingen van vooruitstrevende katholieken ten aanzien van de nieuwe encycliek Veritatis Splendor (De schittering van de waarheid) waren niet hoog gespannen, dus wat dat betreft zal geen zinnig mens teleurgesteld kunnen zijn in het qua omvang fikse boekwerk over ethiek en seksualiteit, dat de paus gisteren het licht deed zien.

De encycliek, voortbouwend op Humanae Vitae (Over het menselijk leven), dat 25 jaar geleden verscheen, is evenals zijn voorganger zeer traditioneel van aard en heeft een rigide toonzetting. Tegenspraak, zo is de teneur, wordt niet geduld. Het kerkelijk leergezag houdt geen rekening met de veranderde sociale, culturele en ecologische omstandigheden in de wereld.

De paus, zich beroepend op de zogenaamde natuurwet, de Tien Geboden en de geschriften van de apostel Paulus, veroordeelt voorbehoedmiddelen, sterilisatie, zelfbevrediging, sex voor het huwelijk, homofiele relaties, abortus, euthanasie en kunstmatige inseminatie. Behalve de stellingname tegen ernstige zonden als volkerenmoord, martelingen, (zelf)moord, prostitutie en uitbuiting van arbeiders, veroordeelt de paus ook scherp 'moderne' zaken als fraude, politieke corruptie en misbruik van overheidsgelden.

Met name deze laatste reeks veroordelingen zal bij velen wèl op instemming kunnen rekenen, maar de paus zal met de aanscherping van de seksuele moraal waarschijnlijk nog maar weinig mensen kunnen verontrusten. Hoewel, het verbod op bij voorbeeld homoseksuele relaties zal voor velen toch best pijnlijk zijn.

In feite is Veritatis Splendor dus niet veel meer dan een bevestiging van Humanae Vitae uit 1968. Destijds hoopten veel katholieke echtparen en katholieke politici nog dat paus Paulus VI – onder de druk van de enorme bevolkingsgroei in de Derde Wereld – een moedig antwoord van de Kerk zou geven op dringende vragen over seksualiteit en moraal. Maar het hoofd van de RK Kerk stelde hen toen hevig teleur.

Humanae Vitae verbood rooms-katholieken elk gebruik van kunstmatige voorbehoedmiddelen, abortus en sterilisatie. Voor menig criticus zette de publikatie van de encycliek het proces van vervreemding tussen de paus en het kerkvolk in gang. Van de nieuwe encycliek verwachtte eigenlijk niemand grote veranderingen. De huidige paus heeft in de vijftien jaar van zijn pontificaat het verbod op voorbehoedmiddelen voortdurend herhaald. Het zag er dus naar uit dat hij het op z'n minst indirect zou bekrachtigen.

Vooral sinds de verschijning van Humanae Vitae laten vele gelovigen zich weinig meer gelegen liggen aan uitspraken van de paus en zijn bisschoppen. Ook priesters hebben grote problemen met het pauselijk verbod op voorbehoedmiddelen, zo bleek al in 1969: slechts zes procent wees toen onder alle omstandigheden het gebruik van de pil af. Veritatis Splendor zal hier vermoedelijk weinig verandering in brengen. Daarvoor staat het grootste deel van de inhoud van de encycliek te ver van de realiteit af.

P.S.

Rol moraaltheoloog in RK Kerk beperkt

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – De enige moraaltheoloog onder de Nederlandse bisschoppen, mgr. H. Ernst, onthoudt zich vooralsnog van commentaar. In 1980 tijdens een bisschoppensynode over huwelijk en gezin pleitte Ernst voor een andere houding van de kerk in ethische vraagstukken. De kerk zou haar opvattingen over bijvoorbeeld seksualiteit op dezelfde manier aan de gelovigen moeten voorhouden als haar sociale leer. De kerk reikt de gelovigen oplossingen aan voor sociale vraagstukken, maar laat tegelijkertijd ruimte voor het persoonlijk geweten en een persoonlijke afweging van standpunten.

De Acht Mei Beweging vindt jammer dat de taak van de mo theologen wordt beperkt tot het leggen van de leer van de k Juist deze theologen zouden gens woordvoerder drs. L. van Meer de opdracht moeten heb het debat met de geseculariseerde cultuur aan te gaan. Kardinaal seph Ratzinger van de pause congregatie voor de geloofs meende daarentegen dat de en liek de theologen vrij laat in de oefening van hun werk.

„In deze encycliek komt de w heid alleen van boven," reage dr. L.J. Koffeman, oecum expert van de Gereformeerde ken in Nederland. De waarheid volgens deze encycliek vast, na lijk bij de kerk als instituut.

Vergadering Federatieraad op laatste moment uitgesteld

Twijfel over opheffing Sovjets

Vervolg van pagina 1

MOSKOU – Jeltsin ontbond ook de gemeenteraad en alle district-sovjets (raden) in Moskou. De hoofdstedelijke Sovjets waren haarden van politiek verzet tegen de presidentiële hervormingspolitiek en Jeltsins bondgenoot burgemeester Loezjkov. Volgens presidentieel woordvoerder Kostikov twijfelt Jeltsin nog tussen opheffing van alle Sovjets in Rusland of alleen die parlementen die de afgelopen weken de kant van Chasboelatov en Roetskoj kozen.

Een voor gisteren vastgestelde vergadering van de Federatieraad werd op het laatste nippertje uitgesteld. Volgens Kostikov moet Jeltsin nog bepalen welke rol deze Raad (waarin alle parlements- en regeringsleiders van Ruslands 88 republieken en provincies zijn vertegenwoordigd) in 'de nieuwe politieke situatie' gaat spelen. Jeltsin wilde de Federatieraad omvormen tot de machtigste Kamer van het nog te kiezen nieuwe parlement. Hij heeft nog geen besluit genomen over het definitief laten doorgaan van de parlementsverkiezingen op 11 en 12 december.

Het populaire tv-programma '600 Sekonden' van de rechts-nationalistische journalist Aleksandr Nevzorov is gisteren verboden wegens 'aanzetten tot rassenhaat en oproepen tot geweld'. Nevzorovs programma wordt uitgezonden via het tv-kanaal van St. Petersburg dat tot diep in Rusland is te ontvangen. Gisteravond werd er in St. Petersburg opnieuw door Nevzorovs aanhang gedemonstreerd tegen dit besluit; maandag betoogden zij tegen Nevzorovs (overigens kortstondige) arrestatie in Moskou.

Andere censuurmaatregelen waren gisteren te herkennen aan witte plekken op pagina's van de dagbladen Nezavisimaja Gazeta en Moskovski Komsomolets. Beide dagbladen zijn overigens zeker niet anti-Jeltsin. De hoofdredacteur van het voormalige partijblad Moskovski Pravda verdedigde de maatregel.

„Hoofdredacteuren die deze tijd niet begrijpen, riskeren lege plekken op hun pagina's. Wij schrijven gewoon de waarheid en hebben nergens last van," zei hij tegen het Russische tv-journaal. Maar zijn collega van Moskovski Komsomolets sprak over 'duidelijk politieke en geen militaire censuur', daarin bijgevallen door de presentatrice van het tv-nieuws.

Jeltsin heeft een groot aantal uiterst rechtse en extreem-communistische partijen verboden. Ook dag- en weekbladen die banden onderhielden met Jeltsins fanatieke tegenstanders in het parlement zijn door een verschijningsverbod getroffen, waaronder Pravda, Sovjetskaja Rossia en het militant-nationalistische weekblad Djen. Geruchten willen dat de minister voor Pers en Informatie om deze reden wil aftreden. Volgens Interfax zou vice-premier Sjoemeiko inmiddels deze portefeuille in beheer hebben gekregen.

De autoriteiten beroepen zich bij dit alles op de noodtoestand die in Moskou is uitgeroepen. Volgens defensieminister Gratsjov zal die in Moskou tot zaterdag van kracht blijven. Gratsjov trok uit de gebeurtenissen van maandag de conclusie dat 'het volk Jeltsin massaal steunt'. Hij garandeerde dat Rusland geen Libanon of Joegoslavië zou worden.

Behalve de topleiders van het Jeltsin-verzet zijn er inmiddels ruim 1500 mensen gearresteerd. Zeshonderd van hen bevinden zich in een stadion in de buurt van het Witte Huis, ruim honderd zijn opgesloten in politiebureaus. Chasboelatov, Roetskoj, de vier generaals en een aantal gearresteerde parlementsleden bevinden zich in de beruchte KGB-gevangenis Lefortovo.

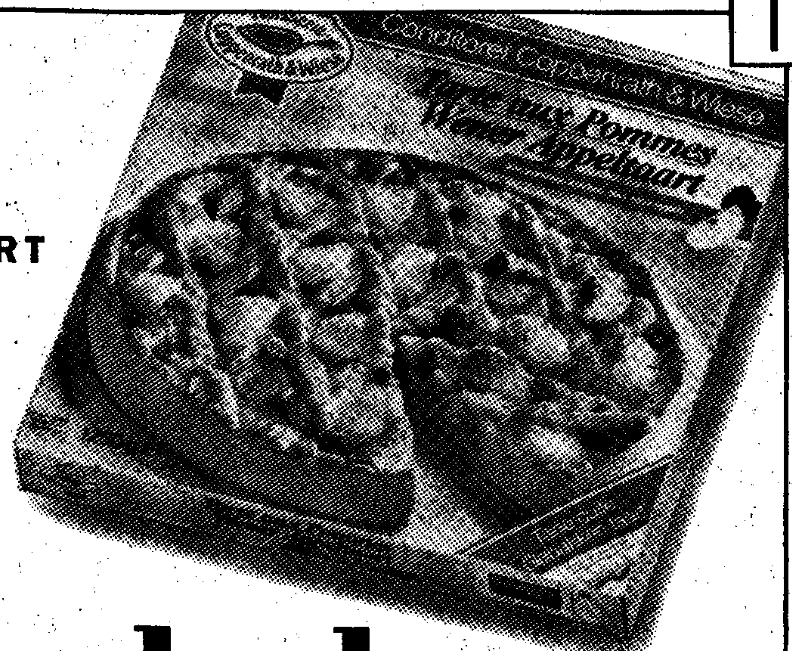
Adviesraad: Dales moet BVD-archief voorlopig bewaren

DEN HAAG – Het archief van de Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD) mag voorlopig niet vernietigd worden. Eerst moet er een 'maatschappelijke discussie' worden gevoerd over wat er bewaard dient te worden en wat niet. In ieder geval dient er meer van de papierversnipperaar te worden gered dan minister Dales (Binnenlandse Zaken) van plan is te doen.

Dit schrijft de Raad voor het Cultuurbeheer in een advies aan minister d'Ancona (Welzijn). Het adviescollege waarschuwt dat Dales veel terughoudender moet zijn bij de vernietiging van de BVD-dossiers. Dit voorjaar maakte de bewindsvrouw de concept-vernietigingslijst van de dienst bekend, waaruit bleek dat zij alleen die stukken wil bewaren die van belang zijn voor een historische reconstructie van het werk van de BVD. Net als de Rijksarchivaris vindt de Raad voor Cultuurbeheer deze keuze te beperkt.

In het voorstel van Dales zouden alle 'gewone' personendossiers vernietigd moeten worden, omdat anders bij eventuele openbaarmaking de privacy van personen geschonden zou kunnen worden. Ook zou hiermee eenvoudig de geheime werkwijze van de dienst worden geopenbaard. Daarom wil Dales alleen stukken bewaren van personen die van 'bijzondere betekenis' zijn geweest, zoals vooraanstaande politici.

De Raad deelt deze bezwaren van Dales niet. Er dient wel degelijk een steekproef van 'gewone' dossiers te worden bewaard. Ook personen die door de BVD in de gaten zijn gehouden en die van groot belang zijn geweest voor de werkwijze van de BVD moeten bewaard blijven. Tot er een 'maatschappelijke discussie' is gevoerd over selectie en vernietiging van de BVD-bestanden, moet Dales zelfs helemaal afzien van vernietiging. Een datum noemt de adviesinstantie overigens niet.



UTRECHT – Voorzitter prof. dr. Th. Tromp van de apothekersorganisatie KNMP vindt dat te veel apothekers de laatste jaren zijn blijven stilstaan. Ze hebben geen oog gehad voor een aantal maatschappelijke ontwikkelingen en veranderingen in de gezondheidszorg. Volgens Tromp is het de allerhoogste tijd dat apothekers meer activiteiten ondernemen.

„De positie van de openbare apotheker is meer dan ooit in het geding. Als wij zelf niets ondernemen, dreigen we onze positie als schakel in de gezondheidszorg voor een groot deel te verliezen. Het is één voor twaalf," aldus Tromp, die vijf jaar leiding heeft gegeven aan de KNMP. Hij zei dat in zijn afscheidsrede die hij gisteren in Utrecht hield.

'Peppil' voor apothekers broodnodig

De scheidend KNMP-voorman meent dat de apothekers zich te lang hebben gekoesterd in hun monopoliepositie als verstrekkers van geneesmiddelen. Hij vindt dat apothekers een actieve rol moeten spelen bij het begeleiden en adviseren van patiënten. De 'klassieke' apothekers worden onder meer bedreigd door de opkomst van postorderbedrijven en apotheken van Ahold.

Volgens Tromp is ongeveer een kwart van de apothekers in beweging gekomen. Deze groep staat er beduidend beter voor. „Niet dat ze uit de gevarenzone zijn, maar hun voorsprong is beslissend," aldus Tromp.

De KNMP-voorzitter is verder voorstander van het oprichten van een apart fonds, waarin apothekers hun bonussen en kortingen van de farmaceutische groothandel moeten storten. Met geld uit dat fonds kunnen nieuwe ontwikkelingen in de farmaceutische zorg worden ondersteund.

Subsidies voor boeren blijken vaak onnodig

DEN HAAG – De subsidies die het ministerie van Landbouw de afgelopen jaren heeft verstrekt aan boeren waren niet effectief en soms zelfs overbodig. Met name subsidies op milieu-investeringen in de veehouderij zijn hun doel voorbijgeschoten.

Dat blijkt uit een rapport dat is opgesteld door ambtenaren van verschillende ministeries. Het zijn vooral de milieu-subsidies waarop kritiek wordt geleverd. Door de omschakeling naar milieuvriendelijker bedrijfsmethoden te subsidiëren, is het principe 'de vervuiler betaalt' op de achtergrond geraakt.

Het argument dat boeren investeringssubsidie nodig hebben omdat ze financieel niet draagkrachtig zijn, wordt van de hand gewezen. Zestig procent van de boeren heeft voldoende geld direct beschikbaar om investeringen te bekostigen.

De ambtenaren zetten ook vraagtekens bij de noodzaak tot investeringssubsidie in de veehouderij. De veehouderij moet vooral de stallen aanpassen om de uitstoot van ammoniak te verlagen. Het is echter maar de vraag of daar subsidie op moet worden gegeven. Het merendeel van de stallen is namelijk verouderd en moet tussen 1990 en 2000 toch worden vervangen.

De subsidie op mestverwerking (32,5 miljoen tussen 1989 en 1992) heeft evenmin vruchten afgeworpen, omdat deze techniek niet wezenlijk heeft bijgedragen aan de oplossing van het mestprobleem.

munt uit

● Buck

Drs W.S. Buck (39) is benoemd tot directeur van de Nederlandse Zuivel Organisatie (NZO). Die organisatie wordt morgen officieel opgericht in Zoetermeer. Buck werkt momenteel op het ministerie van Landbouw en Visserij (LNV). De nieuwe directeur is geboren in Kerkrade.

● Schulden

Polen wil het grootste deel van de buitenlandse schuld, die zo'n 80 miljard dollar beloopt, niet afbetalen. De Poolse regering acht zich niet verantwoordelijk voor deze schulden, die zijn gemaakt door het vroegere communistische regime.

● Reorganisatie

Enkele tientallen allochtone werknemers van de Nederlandse Spoorwegen hebben gisteren op het Centraal Station in Utrecht op ludieke wijze actie gevoerd tegen de reorganisatie bij de spoorwegen. Volgens de actievoerders verdwijnt bij NS veel laaggeschoold werk dat vooral door allochtonen wordt uitgevoerd. De actie bestond uit het schoonmaken van een trein. De NS'ers maakten tijdens hun actie duidelijk dat er wat hen betreft genoeg werk te doen is, zoals materieelreiniging en het verlenen van hulp aan gehandicapte reizigers.

● Beladen

KLM heeft haar toestellen in september beter kunnen beladen dan in dezelfde maand een jaar geleden. De beladingsgraad groeide van 72 naar 75,4 procent. Het totale vervoer nam met twintig procent toe van 476,6 tot 572,4 miljoen tonkilometer.

Binnenhalen van oogst onmogelijk vanwege slechte weer

Loonwerkers op non-actief

Van onze redactie economie

ZOETERMEER – Agrarische loonbedrijven mogen werknemers in loose dienst voor onbepaalde tijd op kosten van de bedrijfsvereniging op non-actief zetten. Daartoe heeft de agrarische bedrijfsvereniging BV TAB in Zoetermeer gisteren besloten. Door de aanhoudende regenval in de afgelopen maanden kan er geen werk worden verricht op het land.

Eerder weigerde de BV TAB toestemming te geven om werknemers naar huis te sturen. Dit tot grote teleurstelling van de bond van loonwerkers, de Boval, die daarop had aangedrongen.

Volgens de Boval bedreigt het slechte weer het voortbestaan van veel agrarische loonbedrijven. De oogst van aardappelen, maïs, suikerbieten en uien moet voortdurend worden uitgesteld, omdat de akkers zijn overspoeld met regenwater, aldus de bond.

Het binnenhalen van de oogst gebeurt in Nederland meestal door loonbedrijven. Volgens de Boval staan de machines werkloos in de schuur en zitten veel werknemers nutteloos thuis, omdat het land onbegaanbaar is. De loonkosten voor de bedrijven lopen echter gewoon door, waardoor loonbedrijven in acute liquiditeitsproblemen komen. De 2.000 agrarische loonbedrijven hebben circa 12.000 mensen in dienst. Zestig procent van de werknemers heeft een los dienstverband, hetgeen inhoudt dat gedurende de winter niet wordt gewerkt. De Boval vroeg de BV TAB de zogeheten zomeronderbreking open te stellen. Op die manier kan overtollig personeel op kosten van de bedrijfsvereniging op non-actief worden gesteld. De Boval vreesde dat loonbedrijven door de weigering worden gedwongen ontslag aan te vragen voor enkele honderden werknemers. „De eerste ontslagen zijn al gevallen," aldus een woordvoerder van de bond.

Gouverneursvlaai in Maastricht

● *Multi-vlaai, de grootste 'exporteur' van Limburgse vlaaien naar de rest van het land, is gisteren een winkel begonnen in het hol van de leeuw. In Maastricht opende gouverneur 'baron' Van Voorst tot Voorst de 51-ste vestiging van deze landelijke vlaaienketen. Bakkerij Enpé in Sevenum, die de Multi vlaaien maakt, is de afgelopen zeven jaren uit haar voegen gegroeid door een enorme populariteit van het Limburgse gebak in met name de Randstad. Ter gelegenheid van de opening van de nieuwe zaak in de provinciale hoofdstad, mocht Van Voorst een speciaal ontwikkelde Gouverneursvlaai (mocca, caramel en hazelnoot) aansnijden.*
Foto: WIDDERSHOVEN

Aandelenomzet in Amsterdam blijft op hoog niveau

AMSTERDAM – De aandelenomzet op de Amsterdamse effectenbeurs blijft zich op een hoog niveau bewegen. In september is er op het Damrak voor f 19,4 miljard aan risicodragende stukken verhandeld tegen f 14,5 miljard in dezelfde maand van 1992. De obligatie-omzet bedroeg in september f 55,7 miljard tegen f 76,3 miljard in september 1992. In de eerste negen maanden van dit jaar kwam de aandelenomzet op f 170,7 miljard (vorig jaar f 120,4 miljard) en de obligatieomzet op f 535,1 miljard (f 313,9 miljard). Dat betekent dat de waarde van de handel op de Amsterdamse beurs in de eerste drie kwartalen is uitgekomen op f 706,8 miljard, tegen f 434,7 miljard in dezelfde periode van vorig jaar.

Geen gedwongen ontslagen absolute voorwaarde

CNV-bond ziet af van looneis in zorgsector

UTRECHT – De CFO, de CNV-vakbond voor de collectieve sector, is bereid volgend jaar af te zien van loonsverhogingen in de zorgsectoren. Voorwaarde is wel dat het ministerie van WVC de garantie geeft dat de bezuinigingen en de verschuivingen in de betreffende sectoren (zoals het ziekenhuiswezen en de bejaardenoorden) niet zullen leiden tot gedwongen ontslagen, zo deelde CFO-bestuurder K. Kruithof gisteren mee.

Zo'n 'geen gedwongen ontslagen garantie' zou onderdeel moeten zijn van een overeenkomst tussen de vakbonden en WVC. Daarin dienen volgens de CFO tevens afspraken te worden gemaakt over de sociale consequenties van de ombuigingen en over een scholingsproject voor werknemers wier banen verdwijnen.

Het is nog niet geheel duidelijk hoe de werkgelegenheid in de zorgsectoren zich volgend jaar zal ontwikkelen. Door bezuinigingen verdwijnen er banen in sommige sectoren, maar volgens WVC komt daarvoor op andere plaatsen vervangende werkgelegenheid. Het ministerie gaat ervan uit dat er per saldo geen banen verloren gaan. Daarbij komt nog dat WVC de werkgelegenheid een extra impuls wil geven door circa 9.000 banen te scheppen aan de „onderkant van de arbeidsmarkt."

De AbvaKabo, de grootste vakbond in de zorgsectoren, heeft deze voorstelling van zaken tot nu toe steeds bestreden. Gezien de plannen van het kabinet verwacht de bond een verlies van minstens 15.000 arbeidsplaatsen.

De AbvaKabo moet zijn arbeidsvoorwaardenbeleid voor 1994 nog vaststellen. Daarop vooruitlopend zei een woordvoerder echter dat gedwongen ontslagen voor zijn bond uit den boze zijn. „En we leveren er ook niets voor in."

Sanering bij Japanse staalproducent

TOKIO – Nippon Steel, de grootste staalfabrikant ter wereld, overweegt het aantal arbeidsplaatsen de komende drie jaar met in totaal 3.000 te verminderen. Dat heeft de Japanse financiële krant Nihon Keizai Shimbun gisteren gemeld. Vooral administratief personeel zal worden getroffen. Bij voorgaande reorganisaties binnen het bedrijf werden met name arbeiders de dupe.

Om gedwongen ontslagen zoveel mogelijk te voorkomen zal het Japanse concern voorlopig geen nieuwe werknemers aannemen. Bovendien wordt een deel van de werknemers die op de nominatie staan hun baan te verliezen, uitgeleend aan andere ondernemingen.

De maatregel moet de internationale concurrentiekracht van het concern vergroten. Door de forse koersstijging van de yen is de exportpositie van Nippon Steel sterk verslechterd. Ook heeft de onderneming in toenemende mate last van concurrenten die over modernere, door elektriciteit aangedreven hoogovens beschikken, hetgeen de kosten aanzienlijk vermindert.

Net als alle andere staalproducenten maakt Nippon Steel momenteel mindere tijden door. Het concern verwacht in de eerste helft van het op 1 april begonnen boekjaar een verlies voor belasting van vijftien miljard yen (f 261 miljoen). Het eerder verwachte herstel in het tweede halfjaar zal volgens het concern uitblijven.

Hardere aanpak criminaliteit in de horeca

DEN HAAG – Staatssecretaris Simons van Volksgezondheid wil in de nieuwe Alcoholwet maatregelen opnemen om de groeiende criminaliteit in de horeca aan te pakken. Hij denkt vooral aan scherpere vergunningsvoorwaarden en meer mogelijkheden om een vergunning te weigeren of in te trekken. De staatssecretaris heeft dat gisteren laten weten in antwoord op schriftelijke vragen van het VVD-Kamerlid Van Erp.

Van Erp was in het geweer gekomen naar aanleiding van een onderzoek waaruit zou blijken dat de horeca steeds meer in de greep van de criminaliteit komt. Zo zou er sprake zijn van massaal misbruik van speelautomaten, het witwassen van zwart geld en van drugshandel. Ook zou aan eigenaars van discotheken 'zwijggeld' worden betaald als ze de handel in drugs oogluikend toelaten.

beurs

Vast

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs lag er gisteren vast gestemd bij nu de ontwikkelingen in Rusland president Jeltsin vaster in het zadel lijken te brengen. Handelaren spraken van een 'angsthausse' waarbij de koersen werden opgedreven door de gedachte 'als ik nu niet koop, ben ik morgen te laat'. Gesteund door alleen maar positieve omgevingsfactoren kon de EOE-index met 4,05 punten stijgen tot 357,98. De koersindex algemeen sloot 1,60 punt hoger op 249,00.

De omzet bedroeg dinsdag f 3,40 miljard waarvan f 1,06 miljard aan aandelen en f 2,33 miljard aan obligaties. Op de obligatiemarkt lagen de noteringen van de 15-jarige leningen tot twee kwartjes hoger. Beleggers menen dat de rente in de toekomst verder zal dalen en dekken zich nu in met vastrentende waarden.

Opmerkelijk op de aandelenmarkt was de ontwikkeling rond Hoogovens. Vraag van een buitenlandse koper zorgde rond het middaguur voor een koersstijging van f 1,40 op f 46,10. Toen de koper in de middag afzijdig bleef, konden nieuwe transacties pas op f 44,40 tot stand komen. Uiteindelijk wist Hoogovens met een schamele winst van tien cent te sluiten op f 44,80.

Bij de overige internationale waarden lag Akzo er f 2,90 beter bij op f 177,70, Unilever een rijksdaalder op f 199,80, KLM twee kwartjes op f 37,60 en Philips twintig cent op f 36,90. Koninklijke Olie, dat zijn functie als vluchtfonds zag verdwijnen, moest zeven dubbeltjes terug naar f 187,90.

Bij de financiële waarden zag ING de koers met f 1,70 omhoog gaan tot f 75,70. Amev moest zich tevreden stellen met een winst van tien cent op f 78,10. ABN Amro kon één gulden aan de koers toevoegen op f 64,40.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	63,40	64,40
ABN Amro A.in F.	86,70	86,90
ABN Amro L.Gr.F.	177,10	177,10
ABN Amro Obl.Gr.f.	203,40	203,60
Aegon	90,10	91,00
Ahold	88,30	88,10
Akzo	174,80	177,70
Ahrenta	254,20	253,90
Amev cert.	78,00	78,10
Bols Wes. c.	42,00	42,70
CSM cert.	63,00	63,10
Dordtsche Petr.	175,50	174,50
DSM	98,00	99,70
Elsevier	145,30	147,10
Fokker cert.	19,50	19,90
Gist-Broc. cert.	48,20	48,30
Heineken	183,50	185,70
Heineken Hold.	163,90	166,00
Hoogovens nrc	44,70	44,80
Hunter Douglas	67,50	68,50
Int.Ned.Gr. c.	74,00	75,70
KLM	37,10	37,60
Kon.KNP BT	32,80	32,90
Kon. Olie	188,60	187,90
Nedlloyd	39,80	40,20
Océ-v.d.Gr.	52,70	51,80
Pakhoed cert.	42,30	42,80
Philips	36,70	36,90
Polygram	64,00	63,80
Postb.Beleggf.	62,70	62,80
RG Florente F.	128,90	128,90
Robeco	114,30	114,70
Rodamco	57,70	57,80
Rolinco	113,80	113,90
Rorento	93,30	93,40
Stork	34,90	34,90
Unilever cert.	197,30	199,80
Van Ommeren nrc	38,00	38,60
Ver.Bezit VNU	133,50	136,90
Wolters-Kluwer	103,10	104,70

Avondkoersen Amsterdam

Wegens een technische storing kon het ANP gisteren geen cijfers over de avondhandel verstrekken.

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	50,50	50,10
ABN AmroHld.prf.c.	6,55	6,63
ABN Amro pref.	64,60	65,40
ACF-Holding c.	47,10	47,50
Ahrend Groep c.	95,80	95,00a
Asd Options Tr.	11,10	11,30
Asd. Rubber	3,20	3,00
Ant. Verff.	350,00	–
Atag Hold. cert	124,00	124,00
Athlon Groep	58,50	59,00
Athlon Groep nrc	58,00	58,00
Aut.Ind.R'dam	66,00	66,00
BAM Groep	100,10	100,30
Batenburg	135,50	135,50
Beers	110,00	111,00
Begemann Groep	41,00	40,50
Belindo	304,20	304,20
Blydenst.-Will.	27,60	27,60
Boer Boekh. Kon.	23,00	24,00
Boer De Winkelb.	70,20	69,70
Borsumy Wehry	107,50	108,50
Boskalis c	39,70	40,50
Braat Beheer	27,00	27,00
Breevast	10,20	10,10
Burgman-Heybroek	1360,00	1375,00a
Calvé-Delft pref	895,00	895,00
Calvé-Delft cert	1265,00	1270,00
Cindu Intern.	85,00	85,00
Claimindo	301,00	302,00
Content Beheer	20,90	21,40
Credit LBN	30,00	30,50
Crown v.G. cert.	129,20	129,00
CSM	62,80	62,80
Delft Instrum.	17,80	18,20
Dorp-Groep	33,00	33,00
Draka Holding	34,50	34,50
Econosto	21,90	22,00
EMBA	170,00a	–
Eriks Holding	84,00	83,00
Flexovit Int.	55,00	55,00
Frans Maas cert.	35,90	35,00
Fugro McClelland	34,60	35,00
Gamma Holding	89,50	90,00
Gamma pref.	6,10	6,20
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	38,00	38,00
Geveke	28,50b	30,00b
Giessen-de N.	233,00	260,00
Goudsmit	24,00	26,00
Grolsch cert.	39,20	40,80
GTI-Holding	154,50	154,50
Hagemeyer	108,30	108,80
HAL Trust B	14,70	14,80
HAL Trust Unit	14,80	14,80
HBG	250,00	249,00
Hes Beheer c	19,20	19,10
Heijmans	40,20	40,10
Hoek's Mach.	72,00	72,00
Holl.Sea S.	0,19e	0,19
Holl. Ind. Mij	41,50	41,50
Hoop Eff.bank	9,50	9,50
Hunter D.pref.	1,95	–
IHC Caland	37,00	37,20
Internat.Muell.	70,50	73,00
Int.Ned.Groep	8,09	8,09
Kas-Associatie	54,40	54,60
Kempen & Co	11,00	11,00
Klene Holding	89,00	91,00
Kondor Wessels	38,00	38,90
KBB	100,00	102,00
Kon. Sphinx	39,80	40,70
Koppelpoort	400,00	400,00
Krasnapolsky	159,00	158,00
Landré & Gl.	43,50	43,50
Macintosh	49,50	49,00
Maxwell Petr.	154,00	154,00
Moeara Enim	1509,00	1533,00
M.Enim OB-cert.	19400,00	19600,00
Moolen Holding	31,10	31,10
Mulder Boskoop	40,00a	38,00a
Multihouse	2,10	2,10
Naeff	405,00a	–
NAGRON	71,80	71,90
Nat. Inv. Bank	95,80	96,00
NBM-Amstelland	11,70	11,70
NEDAP	51,10	52,50
Nedcon Groep	55,20	55,20
NKF Holding	144,00	145,00
Ned.Part.Mij	48,20	48,20
Ned.Springst.	5200,00	5200,00
Norit	17,00	17,10
Nutricia GB	135,50	137,50
Nutricia VB	140,00	141,60
Nijv.-Ten Cate	78,60	79,20
OPG cert.	43,10	43,30
Orco Bank cert.	88,00	88,00
OTRA	257,00	256,00
Pirelli Tyre	13,00	13,00
Polynorm	117,50	117,50
Porc. Fles	26,70	27,40
Randstad	52,00	53,00b
Reesink	88,50	88,00
Samas Groep	43,50	43,70
Sarakreek	13,30	13,30
Schuitema	1620,00	1620,00
Schuttersveld	39,50	39,30
Smit Intern.	26,50	26,50
St.Bankiers c.	14,80	14,80
Stad Rotterdam c	39,10	39,30
Telegraaf De	115,00e	116,50
Textielgr.Twente	74,00	74,00
Tulip Computers	13,40	14,00
Tw.Kabel Holding	187,00	188,00
Ubbink	80,00	80,00
Union	38,40	37,50
Vereenigde Glas	495,00	500,00
Verto cert.	0,40	0,30e
Volker Stevin	70,00f	70,00f
Volmac	22,20	22,20
Vredestein	13,10	13,40
Wegener	86,00	86,00
West Invest F.	10,50	10,00a
West Inv.F. wb	80,00	80,00a
Wolters Kluwer	404,00	411,00
Wyers	23,20	21,60

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	92,20	91,80
ABN Amro Amer.F.	74,40	74,30
ABN Amro Eur. F.	79,40	80,30
ABN Amro Far EF.	70,70	70,70
ABN Amro Neth.F.	103,00	104,00
ABN Amro rent.div	163,90	164,00
Aegon Aandelenf.	42,40	42,60
Aegon Spaarplus	5,20b	5,20b
Aldollar BF $	31,60	31,60
Alg.Fondsenbez.	246,50	248,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	111,90	110,00
Asian Cap.F.$	54,50	54,70
Asian Tigers F.	91,40	91,30
Asian Select. F.	86,50	88,50
Austro Hung. F.	6,30	6,30
Beleg.f. Ned.	75,00	–
Bemco RentSel.	62,20	62,20
Bever Holding	3,30	3,30
CLN Obl. Div. F.	119,40	119,40
CLN Obl.Waardef.	131,10	131,10
Delta Lloyd Inv.	32,70	32,70
DP America Gr.F.	37,00	37,20
EGF Investm.	141,50	142,50
EMF Rentefonds	86,10	86,20
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,40	19,40
Eng-Holl.Bel.Tl	10,60	10,60
Envir.Growth F.	44,50	44,50
Esmeralda part.	38,40	38,30
Eur.Ass. Trust	8,00	8,00
EMS Growth Fund	105,70	105,90
EMS Income Fund	100,30	100,50
EMS Offsh. Fund	105,80	106,00
EOE Index Fnd	382,00	386,00
Euro Growth Fund	53,80	53,80
Euro Spain Fund	7,70	7,60
Far East Sel.F.	75,50	77,00
Gim Global	65,80	66,20
Groeigarant	1,52	1,51
Holland Fund	82,00	82,50
Holl. Eur. Fund	57,00	57,50
Holl. Obl.Fonds	143,50	144,50
Holl. Pac. Fund	126,80	127,70
Holl. Sel.Fonds	97,70	98,00
ING Bnk Dutch Fnd	55,30	55,60
ING Bnk Geldm.Fnd	58,63	58,66
ING Bnk Glob.Fund	52,50	52,80
ING Bnk Oblig.Fnd	37,90	38,00
ING Bnk Spaard.F.	104,80	104,82
ING Bnk Rentegr.F	134,60	134,70
ING Bnk Vastg.Fnd	30,60	30,60
Innovest	66,10	66,00
Interbonds	530,00	530,00
Intereffekt 500	27,20	27,50
Intereffekt wt	54,90	53,30
Investa part.	77,60	79,20
IS Himal.Fund $	12,10	11,60
Jade Fonds	201,10	200,00
Japan Fund	19,60	20,50
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	9,30b	–
Leveraged Cap	63,50	63,50
Liquirent	52,80	52,85
Mal.Capital F.$	13,70	13,70
Mees Obl.Div.F.	127,00	127,40
Mexico Income F.	23,50	23,50
Mondibel	81,50	81,50
Nat.Res.Fund	71,70	71,90
Nedufo A	150,50	–
Nedufo B	151,00	–
Nevas	66,50b	–
Nevas 17 cumpref.	62,50b	–
New Asia Fund	9,10	9,10
Nomura Warr. F.	0,20	0,21
Obam, Belegg.	304,30	305,30
OAMF Rentefonds	16,05	16,10
Orange Fund	23,20	23,20
Pac.Dimensions	103,50	104,00
Pac.Prop.Sec.F.	35,00	34,80
Pierson Rente	128,90	129,20
Postb.Aand.f.	56,10	56,30
Postb.Obl.f.	54,50	54,60
Postb.Verm.gr.f.	62,60	62,60
Rentalent Bel.	171,00	171,10
Rentotaal NV	40,10	40,10
RG America F.	127,00	127,00
RG Divirent F.	55,50	55,50
RG Europe F.	119,60	119,80
RG Nettorente F.	101,80	101,90
RG Pacific F.	123,80	123,00
RG SP Groen	63,50	63,60
RG SP Blauw	62,90	63,00
RG SP Geel	60,50	60,50
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	93,50	–
Schrod.Int.Pr.F	29,80	29,90
Sci/Tech $	13,50	–
Suez Liq.Grf.	194,80	194,90
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	243,00	243,00
Trans Eur.Fund	84,80	85,40
Transpac.F.	372,00	372,00
Uni-Invest	22,10	22,10
Unico Inv.Fund	82,00	83,00
Unifonds DM	33,00	33,00
Vaste Waard.Ned	57,50	57,80
Vast Ned	114,90	114,90
VIB NV	57,70	58,10
VSB Mix Fund	59,20	60,10
VSB Obl.Gr.f.	112,90	112,90
VSB Rente Fonds	113,50	113,60
WBO Intern.	75,50	75,80
Wereldhave NV	105,50	106,00
Yen Value Fund	86,80	86,80
ZOM Florida F.$	30,00	–
Zonnespectrum	9,60	9,65f

Parallelmarkt		
Alanheri	28,60	28,80
ABF	118,50	118,50
ASN Aandelenf.	51,90	52,10
Austria Global	1137,00	1137,00
Besouw Hold.	30,30	30,30
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Argeus F.	97,00	97,00
Comm.Benacus F.	97,70	97,70
Comm.Cea F.	98,90	99,10
De Drie Electr.	13,90	13,90
Delta Ll.Dollarf.	64,00	63,30
Delta Lloyd ECU	60,90	61,00
Delta Lloyd Mix	70,40	70,40
Delta Lloyd Rent	65,00	65,00
Dico Intern.	64,00	64,00
DOCdata	3,10	3,50
Ehco-KLM Kleding	32,00	32,20
E&L Belegg.1	80,60	80,80
E&L Belegg.2	83,60	83,70
E&L Belegg.3	114,20	114,20
E&L Belegg.4	85,40	85,60
E&L Kap.Rente F.	119,00	119,00
German City Est.	30,30	31,20
Gouda Vuurvast	52,80	51,50
Helvoet Holding	27,40	27,40
Inter/View Eur.	3,90	3,90
Kühne+Heitz	31,80	30,70
Management Share	1,90d	1,80
Neways	5,10	5,30
Ohra Aand.F.	61,20	61,30
Ohra Liq.GrF.	52,70	52,70
Ohra Obl.Df.	59,00	59,00
Ohra Obl.Grf	56,00	56,00
Ohra Onr.G.F.	65,80	65,90
Ohra Totaal F.	59,70	59,70
Pan Pac. Winkel	6,00a	6,00a
P & C Groep	94,10	94,10
Pie Medical	2,80	3,00
Pitcher	42,40	42,70
Satcom Hold.	24,30	24,20
Simac Techniek	10,10	10,00
Suez Gr.Fund	52,50	52,50
VHS Onr. Mij	3,20	3,20
Welna	36,00	36,50
Wereldhave	4,30	–
Wolff	65,50	65,00a

Parallel top-15		
Artu Biologicals	5,70	5,70
Bergh. Pap.	36,00	36,30
Free Record	22,70	22,30
Gelderse Pap.	49,20	49,20
Groenendijk	28,40	28,40
Grontmij	53,00	54,00
Holland Col.	49,00	49,00
LCI Comput.Gr.	1,50f	1,40
Melle, van nrc	59,50	59,00
Nedschroef	56,20	56,20
Ordina Beheer	14,20	14,00
Sligro Beheer	71,70	71,90
Vilenzo	35,50	36,30
Welna	36,00	36,50
Weweler	20,10	19,50

Wall Street		
allied signal	73⅞	74¼
amer.brands	32½	32¼
amer.tel.tel	58⅝	57⅞
amoco corp	58⅝	57¾
asarco inc.	16⅞	17
bethl. steel	14⅛	14¾
boeing co	38½	37½
can.pacific	15⅛	15⅝
chevron	96¼	95¼
chiquita	11⅝	11⅛
chrysler	49	49½
citicorp	38⅝	38½
cons.edison	35¾	35⅛
digit.equipm.	36⅞	36¾
dupont nemours	46⅝	46⅝
eastman kodak	58¾	57¾
exxon corp	65⅝	65¾
ford motor	56¾	56⅝
gen. electric	96¼	95¾
gen. motors	42⅞	43⅛
goodyear	44⅝	45
hewlett-pack.	69⅛	67½
int. bus.mach.	44¼	43⅝
int. tel.tel.	93⅝	93⅝
klm airlines	20¼	20⅝
mcdonnell	91⅝	90¼
merck co.	30½	30⅝
mobil oil	81⅝	81½
penn central	32¼	32¾
philips	20¼	20⅛
primerica	47⅞	47⅞
royal dutch	103½	102⅝
sears roebuck	56	57¾
sfe-south.pac.	19⅛	18¾
texaco inc.	68⅛	68
united techn.	56⅝	57¼
westinghouse	12⅞	13⅛
whitman corp	14⅞	15
woolworth	25⅛	25½

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,755	1,875
austr.dollar	1,12	1,24
belg.frank (100)	5,06	5,36
canad.dollar	1,300	1,420
deense kroon (100)	26,20	28,70
duitse mark (100)	109,70	113,70
engelse pond	2,62	2,87
finse mark (100)	29,80	32,30
franse frank (100)	30,65	33,40
griekse dr. (100)	0,68	0,86
ierse pond	2,46	2,71
ital.lire (10.000)	10,40	12,10
jap.yen (10.000)	168,50	174,50
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,29	1,47
turkse lira (100)	0,0110	0,0180
zweedse kr. (100)	21,20	23,70
zwits.fr. (100)	125,70	130,25

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,81425-1,81675
antill.gulden	1,0050-1,0350
austr.dollar	1,1785-1,1805
belg.frank (100)	5,1875-5,1925
canad.dollar	1,35325-1,35575
deense kroon (100)	27,635-27,685
duitse mark (100)	112,3000-112,3500
engelse pond	2,7635-2,7685
franse frank (100)	32,125-32,175
griekse dr. (100)	0,7300-0,8300
hongk.dollar (100)	23,3750-23,6250
ierse pond	2,6200-2,6300
ital.lire (10.000)	11,415-11,465
jap.yen (10.000)	172,350-172,450
nwzeel.dollar	0,9825-1,0025
noorse kroon (100)	25,665-25,715
oostenr.sch. (100)	15,9890-15,9990
port. escudos (100)	1,0600-1,1000
spaanse pes. (100)	1,3800-1,3900
zweedse kr. (100)	22,535-22,585
zwits.frank (100)	128,425-128,475
e.c.u.	2,1260-2,1310

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	247,40	249,00
id excl.kon.olie	233,90	236,60
internationals	249,90	250,30
lokale ondernem.	246,90	249,70
id financieel	203,70	206,80
id niet-financ.	289,80	292,20

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	381,30	383,70
id excl.kon.olie	335,90	339,70
internationals	403,10	403,60
lokale ondernem.	357,00	361,10
id financieel	336,00	341,10
id niet-financ.	388,00	391,50

CBS-stemmingsindex (1983=100)		
algemeen	125,70	126,90
internation	129,60	129,80
lokaal	124,50	125,90
fin.instell	156,10	157,10
niet-financ	118,80	120,10
industrie	122,20	123,30
transp/opal	92,00	93,10

Goud en zilver

GOUD: onbewerkt 20.350-20.950, vorige 20.420-21.020, bewerkt 22.550 laten, vorige 22.620 laten.

ZILVER: onbewerkt 195-265, vorige 200-270, bewerkt 310 laten, vorige 310 laten.

Dow Jones

industrie 3.587,36 + 9,50

OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	okt	66,00	306	0,40	0,70
dsm	c	j96	100,00	108	12,50	13,00
els	c	okt	145,00	309	1,00	2,10
eoe	c	okt	350,00	301	7,50	10,00
eoe	c	okt	355,00	905	4,30	6,30
eoe	c	okt	360,00	2344	2,10	3,20
eoe	c	nov	350,00	289	11,90	13,80
eoe	c	nov	355,00	355	8,90	10,00
eoe	c	nov	360,00	351	6,20	7,00
eoe	c	nov	365,00	310	4,30	5,00
eoe	p	okt	340,00	216	0,50	0,30
eoe	p	okt	345,00	476	1,00a	0,50
eoe	p	okt	350,00	408	1,80	0,90
eoe	p	okt	355,00	409	3,40	1,60
eoe	p	okt	360,00	601	6,50	4,00
eoe	p	nov	340,00	436	2,40	1,30
eoe	p	nov	345,00	507	3,40a	2,00
eoe	p	jan	320,00	205	2,30	1,60
eoe	p	jan	360,00	217	12,10	10,00
hoog	p	okt	45,00	1027	1,30	1,30
ing	c	okt	75,00	641	0,90	1,40
klm	c	okt	35,00	374	2,35	2,70
klm	c	okt	37,50	202	0,70a	0,80
klm	c	jan	40,00	448	1,50b	1,70
kpbt	c	okt	32,00	227	1,70	1,30
kpbt	c	jan	34,50	227	1,00a	1,00
kpbt	p	okt	32,00	200	0,90	0,40
nedl	p	okt	42,50	190	3,00	2,70
olie	c	okt	180,00	290	8,00	8,30
olie	c	okt	185,00	400	4,40	3,00
olie	c	okt	190,00	296	1,40	0,80
olie	c	okt	195,00	300	0,40	0,30
olie	c	jan	185,00	658	8,60	8,00b
olie	c	apr	185,00	379	13,00a	12,50
olie	p	jan	180,00	103	1,80	2,30
olie	p	o97	180,00	331	13,00	13,30
phil	c	okt	30,00	400	6,80	6,80
phil	c	okt	35,00	267	2,20	2,10
phil	c	okt	37,50	294	0,50	0,60
phil	c	jan	37,50	467	2,10	2,10
phil	c	jan	40,00	208	1,20	1,10
phil	c	o94	45,00	250	1,00	1,00
phil	c	o95	20,00	775	17,90	17,90
phil	c	o96	25,00	730	14,40	14,00
phil	c	o96	35,00	1198	7,50	7,70
phil	p	okt	35,00	306	0,20	0,30
unil	c	okt	200,00	633	1,70	2,40
unil	c	jan	205,00	637	5,00	4,00
x005	c	m96	P	305	1,20a	1,15
x006	c	apr	P	348	3,20	3,40

a=laten g=bieden+ex.div.
b=bieden h=laten+ex.div.
c=ex-claim k=gedaan+h
d=ex-dividend l=gedaan+g
e=gedaan+bieden vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Vermist
tijgerkat
geel halsb., omg. Spaubeek. Tel. 04493-5573.

SCHILDER biedt zich aan voor binnen en buiten, ƒ 20,- p. uur. 046-516044.

Ervaren all-round DISK-JOCKEY zoekt werk. Tel. 045-455185.

Gevraagd
VERKOOPSTER
met ervaring. Persoonlijk aanmelden: Slagerij Brull, Veldhofstr. 85, Eygelshoven. ☎ 045-351312.

Witt & Jongen
architecten en ingenieursburo in Heerlen zoekt voor direkt:
1e civielt. tekenaar
Voor inlichtingen: 045-740160

Gevraagd WERKSTER voor 4 uur p.w. à ƒ 13,- per uur. Na 18.00 uur 045-729009.

Gevr. KEUKEN/FRITURE-HULP, werken in een gezellige omgeving. 045-412879.

Het Dagblad "DE TELEGRAAF" is op korte termijn op zoek naar enkele serieuze kandidaat
Bezorg(st)ers
voor SIMPELVELD. Verdiensten per maand ƒ 300,- minimaal. Voor informatie kunt u bellen tijdens kantooruren naar Dagblad de Telegraaf, tel. 045-460683.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Landgraaf / Schaesberg
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Limburgs Dagblad, Markt 42, 6461 ED Kerkrade. ☎ 045-452932.

Op korte termijn gevraagd voor
Ijssalon-Lunchroom-Pizzeria
te Sittard
Nette vriendelijke kelner
met enige ervaring. Br.o.nr. B-4172, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

BIJVERDIENSTE met natuurlijke cosmetica. Verdienste ca. ƒ 100,- per avond. Eigen opleiding. Bel Yacana 040-547511.

Part-time
kelner of
serveerster gevr. v. weekends en voor oproep. Haagstr. 5, Merkelbeek.

Wij zoeken energieke, zelfstandige DAMES voor verkoop van luxe lingerie in de avonduren via party-systeem. Voor meer informatie: 045-320110.

Paro BV Bouwbedrijf vraagt METSELAARS en opperlieden voor projekten in Nederland. Telefonisch reageren na 19.00 uur 045-427128 b.g.g. 325622.

$$ Look here! $$ Managers, assistent MANAGERS, secretaries. No experience required. Paid training, call: Head Office Maastricht. Phone: 043-671321.

Gevraagd part-time CASSIÈRE, plusm. 25 uur, lfst. met ervaring. BV Kepu Z.B. Ganzeweide 175A, 6413 GE Heerlen. Telef. 045-210606. Toestel 205.

Gevraagd aktieve mensen voor AKTIECOMITÉ: behoud Sportfondsenbad Heerlen. Na 18.00 uur: A. Ritzen, telef. 045-719756.

Wij zoeken een enthousiaste BROODBAKKER wegens uitbreiding van onze aktiviteiten. Wij bieden: full-time job (38 uur); goed salaris; 25 vakantiedagen; 8% vakantiegeld; leuke collega's. Aanmelden na tel. afspr. Luxe bakkerij Peter Broekmans, Provinciale weg Zuid 79, Oirsbeek. ☎ 04492-1404.

Met spoed gevraagd DAME met erv. voor friture/cafetaria te Landgraaf 045-323171.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Part-time VERKOOPSTER gevraagd. Plm. 27 uur p.week. Verkoopervaring gewenst. Slagerij Herm Mickartz, Markt 40, Kerkrade. Tel. 045-452586.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Te koop
gevraagd woonhuizen
In diverse prijsklassen. Directe aankoop mogelijk!! Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum. Telef. 045-220550

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Uw huis verkopen door heel Nederland? Bel de Nationale HUISLIJN ☎ 045-741208.

Snel en vakkundig uw huis verkopen! Bel vandaag nog KLOPPENBURG (lid VBO) Telefoon 045-719907.

Kompetent, Seriös, Schnell! Wir haben die KUNDEN, die Ihre Wohnung kaufen. Rufen sie unsere Representant unverbindlich an. Telefoon: 045-728671.

Te koop in SITTARD, "industriepark Noord", dr. Nolenslaan, op 'top' lokatie riant landhuis met naast gelegen bouwplaats. Volledige detailhandel toegestaan. Inl. 046-510655/ 529388 na 18u.

Spaarhypotheek vanaf 6,9%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514 STIENSTRA Hypotheekservice.

Tussenliggend woonhuis te k., Fr. Erensstr. 30, SITTARD. Ind. woonk., keuken, waskeuken, berging, kelder, 3 slpkrs., douche, voor- en achtertuintje, pr. ƒ 121.000,- k.k. Telef. 09.49.2456-2512.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 040-520558.

Kamers

Te huur ZIT-/SLAAPKAMER te Hoensbroek. Tel. 045-229654 na 14.00 uur.

Bouwmat./machines

Div. soorten lichtbeschad. nieuwe binnen-ruit DEUREN v.a. ƒ 40,- t/m ƒ 100,-. Div. soorten dakleer ƒ 10,- t/m ƒ 60,- p. rol; laminaat parket v.a. ƒ 25,- t/m ƒ 40,- p.m2 2 keus laminaat MDF platen 3 m2 ƒ 20,- p.pl. Rennemigerveldwg. 72, Hrl. 045-727742/723076.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TOENRBREKERS wasautomaten. Wasmach., drogers, vaatw. en stofz. Verkoop en reparatie. Groot assort. Miele gebr. onderd. Telefoon 045-325819.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

PC of AMIGA defect? Erkend reparateur E+E Electronica, Servatiusstr. 2, Brunssum. Tel. 045-231340.

Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Ter overname FRITURE/cafetaria, Volksbuurt Sittard, hoge omzet, voor aktieve mensen. Telef.: 046-528486 of 581182.

Landbouw en Veeteelt

Agrariërs
met het maaidorsen, drogen en het C.C.M.-malen van uw maïs en het rooien van uw bieten willen wij u graag van dienst zijn. Loonbedrijf F. Jeurissen. Tel. 04499-2851.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

SNIJMAIS te koop. Telefoon 04498-57614.

Te koop 1,5 Ha SNIJMAIS. Telef. 04492-1464.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto's

Göttgens Sittard
Haspelsestr. 20. ☎ 046-516565
Citroën BX 1.4 '87
Fiat Uno 45 '86
Fiësta '88/'90/'91
Escort '86/'87/'90
Orion 1.6 CL '86
Sierra 1.6i CL '92
Mazda 626 5-drs '86
Ascona '81/'82/'86
Astra '92
Corsa '83 '84 '90 '91 '92 '93
Kadett '87 '88 '89 '90 '91
Omega '87 '92
Vectra '89 '90 '91 '92 '93
Peugeot 309 '91
Renault R 21 TS '86
Volvo 340 '88
Volvo 440 '89
Volvo 440 turbo '90

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

BMW 316i beigemetallic, veel extra's, in nieuwstaat, bwj. '88. Telef. 045-750531.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te k. GEVRAAGD auto's en bedr.auto's, ook met schade of reparatie. Steskensstr. 39, Stein. Telef. 046-332160.

Auto's groot of klein, moet u bij SWALMCARS zijn. Auto's vanaf ƒ 750,- tot ƒ 10.000,-. Tel. 045-413568, Heerlerbaan 74-76, Heerlen.

Escort XR3i Cabrio bwj. '84 ƒ 14.500,-; Sierra Combi bwj. '85 1800 CC ƒ 6.350,-; Escort XR3i bwj. '84 ƒ 5.900,-; Jetta bwj. '86 ƒ 7.500,-; Sierra bwj. '85 ƒ 4.900,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 ƒ 2.700,-; Seat Fura bwj. '85 ƒ 3.900,-; Fiësta bwj. '83 ƒ 2.900,-; Kadett bwj. '81 ƒ 1.850,-; Kadett '83 ƒ 2.900; Escort XR3 bwj. '82 ƒ 3.750,-; Escort bwj. '83 ƒ 3.500,-; BMW 316 bwj. '84 ƒ 5.700,-; Honda Jazz bwj. '84 ƒ 4.750,-; Autohandel de ANJELIER, Anjelierstraat 123A, Heerlerheide. Telef. 045-221448.

OMEGA 2.0i '88; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 1.3 S '87; Kadett 1.3 S '86; Corsa 1.2 S Sport '86; Corsa 1.0 S 5-drs. '86; Escort 1.3 CL '87. Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Mitsubishi LANCER, '83, ƒ 2.900,-; Mazda 323 HB '82, ƒ 2.500,-; Escort 1.3 GL '81, ƒ 1.950,-; Taunus 1600 Bravo '82, ƒ 1.900,-; Volvo 345 L '81, ƒ 1.50,-; Peugeot 305 '81, ƒ 1.250,-; Opel Ascona '81, ƒ 1.500,-; Mini 1000, '82, ƒ 700,-. Oude Landgraaf 101, Landgraaf, 045-311078.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742/723076.

KADETT 12 S '81 ƒ 1.750,-; Kadett '80 ƒ 1.500,-; Kadett coupé '75 ƒ 1.250,-; 2 Volvo 343 '79, '80 ƒ 500,-, ƒ 750,-. Alles APK. ☎ 04499-5204.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. H. Hendriks 04407-3223.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar. 045-720200.

Te k. GEVR. alle merken auto's bet. de hoogste prijs!! ☎ 045-416239 tot 21 u. open.

Te k. Ford ESCORT 1.3 C, bwj. 8-'89, kl. d.blauw, vr.pr. ƒ 13.600,-. Tel. 045-465339.

VOLVO 440 GL inj. '89, zilvermet., 68.000 km, vr.pr. ƒ 16.000,-. Tel. 04405-2101.

Proficiat

Hoera Abrah
Van mam, Ronald, Ann
Ger, Ricky en Jaim

PONTIAC Transport S automaat, alle extra's pers. groenmetallic, km, '93, lnr. en financ. m 045-750531.

Bel 045-719966 Piccolo's voor snel méér resultaat Bel 045-719966

Meisjes
Wij zoeken 2 meisjes voor onze club in Kerkrade. Bel voor inl. 045-42 56 56 mevr. Michelle of kom langs. Club l'Amitié, Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade.

Angelique
vraagt meisje. Hoog garantieloon, intern mog., vervoer aanwezig. ☎ 045-311135.

Chanel
looking for 1 or 2 girls to make a lot of money in private houses. ☎ 045-230530. Intern is possible, ƒ 2.000,- gar. loon per week. Tevens chauffeur gevraagd met semafoon.

Club ENJOY vraagt nette, spontane meisjes, werktijden in overleg. ☎ 045-428305

Nette DAMES gevraagd voor SM-club, zeer goede verdiensten. ☎ 045-414338.

Club Jaguar vraagt met spoed DAMES voor privé en escort, zeer hoge verd. Na 18.00 uur 09-32.89567652.

Club Samanta te Kerkrade vraagt leuke MEISJES. Tel. 045-411388 of 046-757716.

Tiener 18 jr. doet 't voor geld, ook Grieks 1 g.p.m.
06-320.329.20

Schande...
Milou. Het laagste wat er is. 06-320.327.20 1 g.p.m.

Rijpe vrouwen
zkn. sexkontakt 50 cphm 06-350.390.88

Bij u in de buurt
[illegible] sexadresjes. 100 cpm Kies discreet 06-340.350.99

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.329.36 (100 cpm)

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt 06-320.330.42 (75 cpm).

06-320.326.66
Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt (100 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen voor 'n heet sexgesprek 06-320.330.81 (75 cpm).

Zoek jij wulpse meisjes?
Superkontakt
06-320.320.44 (100 cpm)

400 meisjes
willen direkt kontakt! 06-320.322.11 (75 cpm)

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje 06-320.321.44 (100 cpm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes. 06-320.322.88 (75 cpm).

Direkt apart
met div. leuke meiden. 06-320.322.69 (75 cpm).

Blonde Natasja
Broek uit en bukken!! 06-320.324.11 (75 cpm)

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm)

Direkt gratis sexkontakt
sex-kontakt
06-320.320.32 (100 cpm)

Hete meisjes
willen echt snel sexkontakt. Nu met tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm)

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm)

Nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm) 06-320.322.33

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm)

Homo
waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Leuke meiden
willen jou aan de lijn 06-320.330.77 (75 cpm)

Thuiskontakt
meisjes bij jou in de regio. 06-320.326.33 (100 cpm).

Homo-direkt-apart. Direkt kletsen met een hete gay bij jou in de buurt. Bel Gay Privé Limburg. (75 cpm)
06-320.322.75

Meisjes
zoeken een ervaren vriend 06-320.330.43 (100 cpm)

Rijpe vrouwen zoeken
Sexkontakt
06-320.330.60 (100 cpm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 (75 cpm).

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan 06-320.330.88 (75 cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil. 06-320.330.91 (75 cpm).

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.95 (75 cpm).

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
06-320.330.01 (75 cpm).

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm).

Triokontakt
Zoek je twee vrouwen? 06-320.325.04 (100 cpm).

SM Kontakt
bij jou in de buurt! 06-320.325.80 (100 cpm).

Privé-Kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm).

Lekker babbelen met een meisje in een box (75 cpm)
Bel 06-9580

Flirtbox
voor twee, direct apart met een leuke meid. Bel 06-9590 (75 cpm).

Genoeg ondeugende meisjes. Ben jij ook op zoek?(100 c/m)
06-9602

VLUGGERTJE: hete meisjes zoeken sexkontakt, 100 c/m, Bel:
****06-9603****

Nieuw: plezier voor twee,
direct babbelen
met een meisje 06-9503 (75 cpm).

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100 c/m)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. (100 cpm)

Direkt een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes. (75 cpm).
06-320.322.05.

ALTIJD SUCCES. Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. (75 cpm).
06-320.320.33.

Nieuw: 35 plus sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. (100 cpm).
06-9616.

Nieuw: direct babbelen
met de vrouw
van je dromen 06-320.330.97 (100 cpm).

Gratis sexkontakt, meer dan 400 ondeugende hete meiden. (100 cpm).
06-320.330.45.

Nieuw: direct een kanjer
van een vrouw
aan de lijn. 06-9710 (100 cpm).

Zeker weten,
dat er ook op jou een meisje wacht! 06-320.330.67 (100 cpm).

Hete meisjes in je buurt
Limburgkontakt
06-350.210.73 (100 cpm).

(50 cphm). Hij ritste zijn gulp open. "Nee, ik wil het niet met een man", riep hij. "Kom hier knul, doe je strakke broekje uit en laat je over me heen zakken." 06-340.320.32

Sex voor 2
Direkt contact 06-9596 Supersex 06-9716 Live Sex 06-320.325.00 Regiosex 06-320.325.92 ƒ 1,- p/m.

Tante Nell
Houdt van GRIEKS! Ze is rijp en ervaren. 75 cpm. 06-320*327*17

50 cphm Oh ik heb een heel
gevoelig gaatje!
Kunt u het even vullen? Oh nee niet zo diep! 06-340.340.21

(50 cphm) De jongen van 18 zag mevrouw naakt door de kamer lopen. "Kom binnen
knul
pak ze maar 'n's lekker beet" 06-340.350.60.

(50 cphm) "Wat doet U met uw hand in
m'n broekje?"
vroeg het meisje van 18. "Nee hoor, ik heb daar geen spiekbriefje verstopt!" 06-340.340.30.

Twee vrouwen en dan 69... dieper met dat tongetje. ƒ 1,- pm.
06-9778.

Direkt apart
Meisjes uit jouw regio vertellen je alles, zelfs hun adres en/of tel. Bel 06-9826, ƒ 1,- pm.

Rijpe Esther
en Janny. Rond de 40, chique, pervers en tikje ordi. 1 g.p.m. 06-9886.

Perverse sex m.
jonge vrouwen
06-340.340.90

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en telefoonnr. Wachten dat jij ze belt. (100 cpm)
06-96.74

Vrije vrouwtjes
geven hun tel.nr. (100cpm)
06-9680

De 40+ box
voor warme vriendschap 'n praatje of intiem apart, alles kan. 06-320-327.28-75 cpm.

Hard, Wild en Ruig Russisch standje? 75 cpm. Lekker tussen m'n bolle!
06-320*320*53

De oude vertrouwde
30+ box
voor gewoon een praatje of iets meer... 06-320.321.31 - 75 cpm

Ze kleedt zich voor hem uit. Het vriendje 18 jr van haar zoon mag...alles,
06-320.323.85
100 cpm

Promotie. Ida kleedt zich uit en bukt over de tafel.
2 mannen
06-320.329.24 - 100 cpm

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten 100cpm
06-320.320.14

Volslanke meiden 18 jr. Lief zacht. Willen door jouw uitgekleed worden. 75 cpm.
06-320*320*22

06-9585
Redhot!!
Soepelsnel Sexcontact-1 Naakte paren Live-2 Rosie Rel. lijn-3 SM De Schandpaal-4 Intieme biecht-5 1,-pm

LESBISCHE VROUWEN 30
06-320.320.37 (75 cpm)

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 100 cpm
06-9618

Tiener-Sex
06-320.320.10
06-96.39......100cpm

Ruige straatsex! Vuurrode lippen! 75 cpm.
06-320*320*77

Claudi 38 jr. live opgenomen toen ze alleen bezig was op bed. 75 cpm.
06-320*323*56

(50 cphm)"Ik heb al m'n haartjes afgeschoren", zei het meisje van 18." Als ik nu deze oefening naakt doe en
mijn benen
spreid dan....06-340.340.20

Rijpe vrouw
helemaal gevuld... 06-320.323.43 - 100 cpm

Hete Nymphomane
Geef je me een lesje...? 06-320.328.06 - 100 cpm

Exotische meid
volle lippen en lekker ORDI 06-320.350.30 - 100 cpm

Lesbi meiden
twee vrouwen verwennen elkaar 06-320.324.03 - 100 cpm

06*96*26
S&M-LIVEBOX
Live met je meesteres op een lijn. Straf...! 1 gpm.

LiveSex met een Rijpe Vrouw! Lekker een livegesprek! 1 gpm
06.96.86

Hoogtepunten
35 vrouwen die minder dan 1 min nodig hebben. Zappen maar 100 cpm 06-98.58

06-320*320*52
Sexy Meisjes 18 jr. 75 cpm. Strakke, dunne lingerie

Geen mededogen voor jou! Je meesteres zegt wat je moet doen. 75 cpm
06-320.331.13

De vrouw. In het fietsenhok geeft ze sexles. 75 cpm. Hoe meer jongens hoe lekkerder!
06*95*09

Hardcore!
Lekkere Harde Ruige Porno. Het lekkerste kun je met je telefoon herhalen. 75 cpm. 06-97*94

Direkt apart
Gay tot Gay. Met 'n lekkere hete knul uit jouw regio! Bel 06-9887/75 cpm

Echte live-sex
75 cpm. 06-
320.330.62
Live op de aparte lijn! Beleef wat jij wilt met 'n heerlijk meisje 18 jr. voor jou alleen.

06-9587
De heetste meisjes! Nieuw! Live! Geknield voor SM-1. Grieks live-2. Homo-Sex-3. Lesb. Live-4. SM Bizar-5. Geheim???-6. ƒ 1,- pm.

06-9586
Porno!
Echt Grieks Live-1 Studentes voor trio-2 Girls huisadr. en Tel-3 Meedoen met Live-sex-4 1,-pm

50 ct. p. minuut
De kletslijn
06-320.324.60

* TopSex * Jong, lief en lekker. 75 cpm
06-320.325.25

06-9588.
Hete SM-Meisjes-1. Hard Grieks-2. Wildruwe Homo-3. Live Lesb.-4. De spreidstang-5. Verboden Sex, wie is zij?? ƒ 1,- pm.

DECADENTE genoegens. Een meesteres en haar lust. 1 gpm. 06-320.328.18.

Kontakten/Klubs

Madame Butterfly
en haar super girls open va. 14 uur. Hommert 24, Vaesrade.

Nieuw Nieuw Nieuw
Club Manhattan
Wilt u eens lekker genieten en relaxen in een gezellige, ontspannen sfeer, dan moet u bij de meisjes van Manhattan zijn. Geopend ma-vrij 20.00-02.00 uur. Hoofdstr. 103, Amstenrade. Telef. 04492-5940. Altijd plaats voor leuke meisjes.

LYDIA GIRLS
weg. wegwerkz.hed. 125,- p. uur.
Info 046-749662, Groenstr. 64, Geleen.
U komt NIET op de koffie.

Paren en alleenstaandenclub
Paradise
Woensd., vrijd., zaterd. vanaf 21.00 uur 045-462720.

Nieuw op dit adres Jolanda
is mijn naam. Ik ben een slanke, zeer vurig meisje, vermoed meer dat ik nymphomane ben omdat ik altijd zin in sex heb en echt alles lekker vind, standjes houding 69, Franse massage tot het lekkere einde, innig tongzoenen, puur natuur vrijen, mijn zusje en ik geven een gigantische lesbische show als kennismaking, P.s. mooie borsten en topless die je bij binnenkomst mag bevoelen en liefkozen, mijn kort rokje omhoog en alles met me doen wat je lekker vind. Ik woon op de Oranjestraat 30 in Hoensbroek (Limburg). Maandag tot zondag 11.00-02.00 uur 's nachts ben ik aanwezig. Ook harde SM. Mijn zusje wacht naakt met mooie borsten op uw visite.

Porky's pretpark
BIJ ONS WORDT U NIET IN UW NOTEN GESCHOTEN
12 MEISJES EN MET 3 NIEUWE MEISJES
☎ 045-228481, zat. van 12-19 uur

Brigitte
m. vriendinnen, 045-254598.

Buro Venus:
100% betrouwbare privé-adressen in os fotoboek! Tel: 04750 - 28 3 53

Angelique
erotische massage en privé. Ook met 2 meisjes. Tev. ass. gevr. ☎ 045-311135.

Diana Escort
045-320323, meisje welkom.

Sandra Privé
Tel. 045-416344.

Escort All-in
045-326191
14.00t/m 04.00 uur 's nachts

Luistersex
06-340.320.20

Paren en alleenstaanden
Club Cupido
vandaag nudistenparty. Info 046-583801.

Buro Sittard
Met 50 betrouwbare adressen. ☎ 046-523203

Vera
privé, tel. 04754-85818.

Nieuwe leiding, nieuwe meisjes
Club Paris
Provinciale weg Nrd. 31, Oirsbeek. ☎ 04492-1873

E.Z.N. escort
met meisjes va. 18 jr., ook SM-mog. telef. 045-273099.

Delight Escort
Nieuw boys/girls va. 18 jr., 3 nieuwe supermeiden, ook striptease. 045-229156.

ƒ 50,- all-in geen handmass.
Frans tot het einde ☎ 045 - 423608

Club Brasil
Iedere donderdag v.a. 22.30 uur en zaterdag v.a. 00.30 uur super live show. Geop. van 17.00 tot 02.00 uur. Van Hasseltkade 40 (bij Markt) Maastricht. ☎ 043-251040.

Regina privé
Telefoon 045-723583.

Huize Anita
SM-MIDDAG behandeling in groepsverband. Voor een all-in prijs incl. behandeling. 045-462720.

Michelle
escort. Nieuwe meisjes v.a. 20.00 tot 8.00 uur. 045-417205. Ook SM striptease

***** Jetaim *****
Het is fijn om bij Jetaim te zijn. Nieuwe meisjes aanwezig. Geopend maandag tot vrijdag 18.00-02.00 uur. Zat. en zond 20.00 tot ? Telef. 045-224385.

Jetaim escort
15.00 tot 02.00 uur, ook andere afspraken. Telef. 045-224385.

Heerlen priv
045-714707 v.a. 11.00

Lady "S"
De meesteres voor S
Tel. 043-638365.

Escort Servi
discreet en snel, voor leuk meisje bij u thuis tel, v.a. 12.00 t/m 02.0 Tel. 045-422685.

Club Denis
met nwe. meisjes, 12 03.00 uur, tevens esco in service, discreet, sn 045-413887

Leuke jonge meisjes
ontsp. massa
☎ 045-353489

Peggy Priv
Escort ma.-vr. 11.-22 Wo. tot 19. u. 046-374 Woe triodag ƒ 125, Nieuwe meisjes aanw DD cup. Tevens meisje

2 MEISJES
Ontvangen u tegelijk v prijs. 046-756335. Nieuwe meisjes aanw

film + massa
Tot hoogtepunt ƒ 50 046-756335.

Anita, privé en esco
☎ 045-3525

Huize Elle
'n vertrouwd adres m mogelijkheden, o.a. Grieks, sauna, Frans condoom, en SM fa Maastricht, Kapoens Telefoon 043-218884 opend van 12.00 tot uur. Weekends gesloten Tev. 2 nieuwe meisjes

!Julia!
Ilona DD cup, Grieks mog. en adressen. T leuke ass. gevr. 045-2

Jonge man
biedt zich aan voor ma ☎ 04498-51688.

Sexy
vrouw ontvangt he ☎ 043-473309.

CLUB LEVAN
Nieuw nieuw nieuw
V.a. 9-10 zaterdags ge 14-22 uur. Dond. spec dag 2 meisjes ½ uur 1 uur ƒ 200,-. Maastrich str. 156, Brunssum.

Binnenkort opent
Privé Ilona

Voor Piccolo's zie verder pagina 1


● Het futuristische, draadloze polstelefoontje van Panasonic, dat op de Efficiency Beurs alleen nog achter glas te bezichtigen was. Foto: GPD

Panasonic introduceert polstelefoon

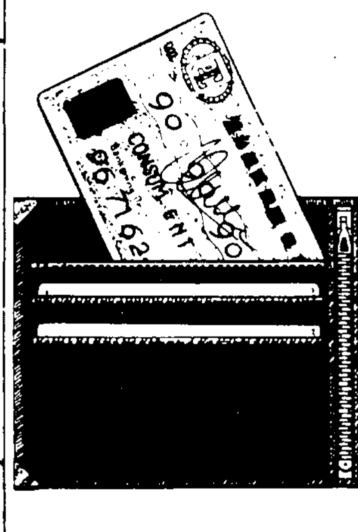
AMSTERDAM – Wie kent niet de beelden van de ruimte-avonturiers die in tv-series gebruik maken van zeer geavanceerde communicatiemiddelen. De contacten tussen de ruimteschepen, ruimtestations en Aarde worden vaak tot stand gebracht met hulp van een miniatuurtelefoontoestel, dat als een horloge om de pols werd gedragen.

De toekomst is vaak dichterbij dan men denkt. Panasonic introduceerde op de Efficiency Beurs de KX-T9900. Een poshorloge dat in feite ook een telefoontje is. Met een telefoon binnen 'polsbereik' kan de gebruiker zich vrijelijk door kantoor of huis bewegen, is hij altijd bereikbaar en hoeft hij nooit meer te zoeken naar zijn portabel telefoon. Het telefoongedeelte van het horloge kent een ingebouwde microfoon, een luidsprekertje en druktoetsen, en kan toch gewoon om de pols gedragen worden.

De KX-T9900 werkt in de 900 Mhz-band, het hoge frequentiegebied waar minder kans op storing bestaat dan bij andere telefoons. Het is tevens de band voor alle nieuwe draadloze telefonie in en om het huis. Om een optimale privacy te garanderen, wordt het signaal tussen polstelefoon en basisapparaat gescrambled. Afluisteren is vrijwel onmogelijk.

In het geheugen van de polstelefoon kunnen 10 telefoonnummers van maximaal 6 cijfers worden geprogrammeerd. Op het LCD display worden telefoonnummer, gespreksduur, batterij-conditie en de spraak/standby-mode aangegeven. Bij 'in gesprek' kan het laatste nummer met een simpele toetsdruk worden herhaald. Hoewel de druktoetsen klein zijn, claimt Panasonic dat ze toch makkelijk kunnen worden bediend.

De ingebouwde, oplaadbare batterij, heeft een capaciteit van 24 uur in de standby-mode. Het bijbehorende basistoestel heeft evenals de polstelefoon een futuristische vormgeving. De combinatie is ook als intercom te gebruiken, en andere portabele telefoons zouden eveneens gebruik kunnen maken van de basisset. Prijs en introductie-datum op de Nederlandse markt zijn (helaas) nog niet bekend.



● Het nieuwe windscherm voor kinderen is volledig doorzichtig. Foto: GPD



Windscherm

Kan een klein kind beter voor- of achter op de fiets zitten? Beide plaatsen hebben voor- en nadelen. Achterop heeft het kind een beschermende brede rug voor zich, maar de fietser kan het kind dan niet in de gaten houden. Voorop houdt de fietser het kind in zicht, maar de kleine staat bloot aan regen en wind.

De Nederlandse leverancier van fietsaccessoires De Woerd heeft een windscherm ontwikkeld dat speciaal bedoeld is voor kinderen. Bestaande windschermen zijn meestal moeilijk te bevestigen. Het scherm van De Woerd heeft een bevestiging van kunststof, die op alle soorten sturen past, dus ook sturen van een ATB, het nieuwe verstelbare ergo-stuur en een stuur met lange voorbouw tussen stuurpen en stuur. Ook stuurpenbevestiging met een inbusbout is geen probleem.

Het windscherm is met een simpele handeling van de stuurbevestiging af te halen. Losse bevestigingen zijn verkrijgbaar, zodat het windscherm makkelijk op een andere fiets is over te zetten. De prijs van het kinderwindscherm ligt rond de 25 gulden.

Schakelsysteem

Het nieuwe elektronische schakelsysteem van Mavic is rijp voor produktie. Beroepswielrenners hebben dit Zap Mavic System 8000 onder meer in de laatste Tour de France uitgetest. Het gaat om derailleurs die in plaats van hendels, de commandeurs, met drukknoppen vanaf het stuur worden bediend. Vanaf de drukknoppen lopen stroomdraadjes naar de derailleurs, die een batterijtje van 1,5 volt bevatten.

De fietser hoeft voor het schakelen zijn handen niet van het stuur te halen. Om de twee derailleurs te verstellen beschikt de fietser over acht drukknopjes, twee aan twee verspreid over vier plaatsen aan de stuur. Het schakelen lijkt dan nog het meest op zappen met afstandsbediening. Het systeem zou niet zwaarder zijn dan een normaal, mechanisch schakelsysteem. De prijs van ƒ 2.750 is wel beduidend hoger.

Helmplicht

De Duitse politieke partij CDU wil de helm voor fietsende kinderen verplicht stellen. Vorig jaar kregen in Duitsland 18.488 kinderen een ongeluk op de fiets, van wie 98 dodelijk. Onderzoek van de ongevallen bracht aan het licht dat veel kinderen in leven hadden kunnen blijven wanneer zij een helm gedragen hadden.

Kinderen verongelukken meestal door botsingen met auto's en valpartijen op hellingen. Wanneer zij bij het afrijden van een helling te hard gaan, raken ze in paniek en zijn niet meer in staat om bijtijds voor een bocht af te remmen.

IBM imponeert met 601-chip op Efficiency Beurs

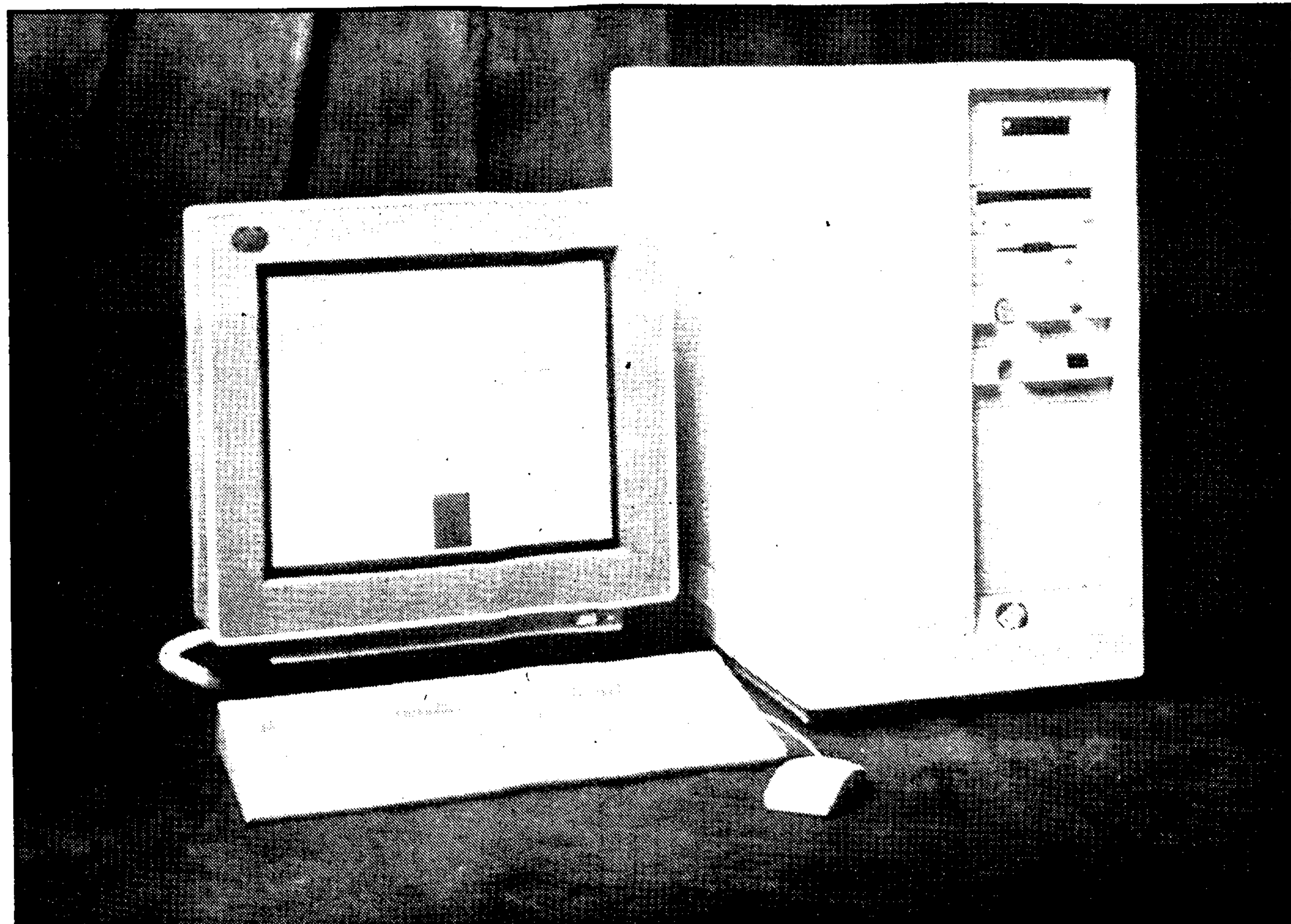
PowerPC begin nieuwe reeks van computers

DOOR HUGO VAN DER HEEM

AMSTERDAM – De terugkeer van IBM naar de Efficiency Beurs was ongetwijfeld de grootste verrassing. Niet meer zo'n grote, prestigieuze stand als vroeger, maar wel met een minstens zo belangrijke aankondiging als voorheen: de introductie van de eerste PowerPC's. Het zijn bureaucomputers gebaseerd op een nieuw microprocessor: 601.

IBM's nieuwe microprocessor is afgeleid van de RS/6000 RISC-processor voor grote systemen.

De chip wordt gebouwd door Motorola en zal ook in de nieuwe Apple-computers worden toegepast. Dank zij dit brede samenwerkingsverband wordt de nieuwe processor een serieuze bedreiging geacht voor de Intel Pentium. De 601-chip gebruikt de IBM-architectuur en Motorola's kennis van in- en output technieken en de kennis van het bouwen van omvangrijke chips op kleine oppervlakken. De 601 heeft 2,8 miljoen transistors op 11 bij 11 millimeter.


● De nieuwste PowerPC is de eerste van een hele, veelbelovende serie. Ook Apple zal gaan bouwen op basis van dezelfde besturingschip. Foto: GPD

Volgens IBM kan de Pentium zich niet meten met deze nieuwe chip, die bovendien mogelijk goedkoper zal zijn, als hij in een later stadium vrij op de markt komt. De 601 is ook het begin van een hele familie processoren, die nog meer capaciteit krijgt. In vergelijking tot de nieuwe loot van Intel is hij kleiner, krachtiger en verbruikt hij ook minder stroom.

IBM voert vanaf vorige week vier nieuwe werkstations en server-modellen gebaseerd op de PowerPC 601-chip. Alle nieuwe computers (ook de highend multi-chipprocessor Power2-machines) draaien met AIX/6000, de IBM-variant van Unix. Er zijn daardoor al 6500 toepassingen beschikbaar voor deze computers. Daarnaast verschijnen er dezer dagen nieuwe grafische versnellers voor 2D- en 3D-toepassingen.

IBM verwacht ook veel van allerhande Multimediaprogramma's op de veelbelovende serie computers. De grote gegevensstromen die samenhangen met deze geluids- en grafische toepassingen kunnen door de PowerPC uitstekend worden beheerst.

Overigens brengt IBM ook een hele reeks PS/2-computers gebaseerd op Intel's Pentium. Ze zijn bedoeld als server en kennen een extra beveiligingsniveau. Ook bevatten ze mogelijkheden voor het toepassen van meer processoren en zogenoemde disk arrays, extra beveiliging bij de opslag van gegevens op meerdere schijven.

Vertaalprogramma

Uitgeverij de Muiderkring presenteerde op de Efficiency Beurs een klein programma dat ook maar zestig gulden kost en dat desondanks opviel door vindingrijkheid. Het is een vertaalprogramma en het heet WordSwitch. Het programma staat op slechts een floppie disk en het helpt bij het vertalen naar Frans, Duits of Engels, afhankelijk van welke taal (en floppie) men heeft aangeschaft.

WordSwitch is een zogenoemd 'TSR-programma' dat onder het DOS- besturingssysteem erg goed samenwerkt met het WordPerfect tekstprogramma. Midden in een tekst kan men het WordSwitch oproepen om een woord in de gewenste, vreemde taal op te zoeken. De Engelse versie – die wij probeerden – kent 35.000 Nederlandse woorden en 82.000 Engelse. Ze zijn werkelijk razendsnel beschikbaar.

Een punt van kritiek is het feit dat het programma sterk is afgestemd op het (oude) WordPerfect voor DOS. Bij gebruik van Windows is het gelukkig mogelijk om het in een DOS-box te laten werken, mits men dat later start onder Windows. Dit programma is immers de basis van de meeste moderne tekstverwerkers. Wordt het programma resident gemaakt op DOS-niveau en start men later Windows, dan kunnen vreemde problemen optreden.

Mooie portie mosselen voor minder dan twee tientjes

DOOR SANTE BRUN

Mytilus edulis, dat is de fraaie naam van een heel simpel, maar buitengewoon lekker volksvoedsel: de mossel. Aan zee eet je ze het hele jaar, in onze streken vanaf begin september. Tijd dus om eens de proef op de som te nemen.

In Heerlen, Kerkrade en Maastricht zijn genoeg gerenommeerde mosselhuizen. In enkele daarvan vormen de mosselen echt 'het hoofdgerecht. Bij Rico in Landgraaf niet: dat is een restaurant waar het hele jaar door de belangrijkste gerechten van het seizoen worden gegeten; in mei en juni bijvoorbeeld asperges, en dus in september en de rest van de herfst en winter mosselen.

Tegen, mogen we wel zeggen, concurrerend tarief, namelijk onder de twintig gulden. Daarvoor krijg je een tevredenstellende portie uitstekend gekookte mosselen, met saus en zwartbrood of friet naar keuze. Heerlijk gebakken friet trouwens ook, en véél.

Maar de huisgenoten, die geen mosselen willen of mogen eten, hebben ook overigens keus genoeg. Van kalfsoesters met een kruidensaus via lamsbiefstuk tot peperragout voor bedragen tussen 25 en 30 gulden, inclusief groente; typische 'eenvoudige' gerechten als een halve haan, zuurvlees, schnitzels tussen de ƒ 13,50 en ƒ 25,50, eenpansgerechten als lasagne en taco.

eetlust

In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad wekelijks uit de wereld van eten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere eetadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld aanschuiven in Limburgse etablissementen en verslag doen van haar bevindingen. Coördinatie Mariëtte Stuijts.

Mijn disgenote nam een tournedos, die mals was en precies 'medium' gebakken. De kinderen hadden spaghetti bolognese, respectievelijk een bord frieten en waren zeer tevreden.

De keus van Niersteiner Domtal uit het zeer beperkte aanbod aan wijnen vonden we zelf niet erg geslaagd, deze Duitse witte wijn is te zoet voor een pittig gerecht als mosselen. Misschien was een biertje toch lekkerder geweest.

Overigens heeft Rico nog wel andere dranken in huis, getuige het feit dat de Campari, die wij als aperitief wilden drinken, niet op de kaart stond maar wel voorradig bleek.

Bij de koffie nog een kleine verrassing: de heerlijke reuzenbonbons van bakker Krul in Den Haag.

Rico's Eetkamer is de voormalige woonkamer van bakker Hein Haan, en die is precies gelaten zoals hij was. Men moet van het type inrichting houden. Binnen kom je via een ruimte die heel even aan een friture doet denken, maar dat is een belediging voor de familie Haan; de ingemaakte groente en fruit die er staan zijn allemaal eigen en zuiver handwerk. En in welke friture krijg je een hele gebakken ham?


● De familie Haan bijeen achter de 'toonbank'. Foto: FRANS RADE

De Eetkamer is trouwens maar een 'bijgebouw'. Rico is vooral een afhaalrestaurant, je krijgt de mosselen nog een paar gulden goedkoper als je je met een flinke pan aan de toonbank vervoegt. Ook alle overige gerechten kunnen meegenomen worden, zelfs nog meer en andere dan op de kaart staan. De belegde broodjes krijgen nu, na drie jaar, al een zekere vermaardheid.

En verder heeft de familie Haan het razend druk met 'uitzendwerk', dat wil zeggen: in de wijde omgeving is inmiddels de partyservice bekend van de voormalige warme bakker, zijn vrouw en zijn zonen.

Die hebben het zo druk dat mevrouw Haan blij is dat nu, anders dan in de zomermaanden, de zaak op dinsdag gesloten is. De rest van de week kan men er dus terecht, voor goed, oprecht voedsel, met vakmanschap bereid.

Rico, Hereweg 92, Landgraaf, 045-311684, dinsdag gesloten.

Consument vindt biotechnologie soms wenselijk

DEN HAAG – De Nederlandse consument vindt dat er zeer selectief met biotechnologie moet worden omgegaan. Een meerderheid van de bevolking is voor toepassing van deze techniek bij het resistent maken van planten en dieren tegen ongedierte en ziekten. Biotechnologie voor een produktieverhoging bij dieren kan rekenen op tegenstand bij een overgrote meerderheid van het publiek.

Dit zijn enkele conclusies uit een representatief onderzoek van NSS/Marktonderzoek onder ruim duizend mannen en vrouwen van achttien jaar en ouder. De toepassingen van biotechnologie bij planten liggen onder meer op het terrein van produktieverhoging (meer vruchten per plant), kwaliteitsverhoging (langer houdbaar), conditie van de plant (resistent tegen ongedierte) en nieuwe produkten (andere vormen of kleuren). Bijna de helft van de ondervraagden is voor een produktieverhoging per plant. Een andere toepassing van biotechnologie bij planten is het verbeteren van de kwaliteit van produkten, bijvoorbeeld het zodanig veranderen van erfelijke eigenschappen dat fruit minder snel bederft. De ondervraagde consumenten reageren hier overwegend positief op: 58 procent is voor, 35 procent is tegen.

Service van A tot Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

A — AANHANGERS

Nic. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., specaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

ADMINISTRATIEKANTOOR

Administratiekantoor Adbeco
Voor (loon)administraties, jaarrekeningen en fiscale aangiften. Overhoven 56, Sittard, 046-513234.

AIRCONDITIONING

Carrier
Techn. bureau Jos Smeets b.v.
Kampstr. 4 Geleen. 046-743865.
Frigo-metal b.v. 043-216616.
Fort Willemweg 53-59 Maastricht.

ALARM

Electro Bemelmans
Totale beveiliging, bejaardenalarm, alarminstallaties. Unolaan 33, Heerlerheide, tel. 045-212330.

APK

OPEL
Opel Bergsleyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Sabregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Li ndelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

AUTOACCESSOIRES

Geevers carrosserieclelen
Originele onderdelen alle Europ. auto's, imitatie alle pers.auto's. Nuth, Thermiekstraat 1. 045-244242.

AUTOBANDEN

BREMEN
Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.

Autobanden van Soe
Accu's, banden, schokdempers, autowasserette, balanceren, uitlijnen. Heelland 16 Brunssum. 045-253741.

AUTOBEDRIJVEN

Ford
Auto Konings b.v.
Mgr. Vranckenstraat 20 Sittard. Tel. 046-516046.

AUTORIJSCHOOL

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Autorijschool Sjef Dörenberg
Bovag erk. motor- en autorijschool. Tevens voor uw automaat- en vrachtw. opl. Al meer dan 25 jr. uw vertrouwd adres. Sparstr. 7 Heerlen. 213735.

Verkeersschool Leo Cremers
F.A.M.-erk. motor, auto, vrachtauto, bus, aanhangw. opl. Alle chauff.dipl. Reeweg 139 Landgr. 319474-312568.

Auto/motorrijschool Sturmans
Rdr. Hoenstraat 181, 6433 EE Hoensbroek. Tel. 045-220166.

Autorijschool Ger Scheyen
BOVAG-erkend. Tel. 045-415601. Al 30 jaar een begrip. J. v. Maerlantstr. 21, 6416 TV Heerlen.

AUTOSCHADEBEDRIJVEN

Autosch.herstelbedrijf Jo Koenen
Verlengde Klinkertstraat 22, Hoensbroek. Tel. 045-215450. Focwa-lid.

Autoschadebedrijf Pierre Smits
Wijngaardsweg 54c Heerlen. Tel. 045-214018. BOVAG-lid.

AUTOVERHUUR

Autop Autoverhuur Sittard B.V.
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A Sittard. 046-522424. Zandstraat 58 Montfort. 04744-2345.

Garage Vencken B.V.
Verhuur van persw., bestelauto's en busjes, jong wagenpark, 25 stuks. Heesbergstr. 60 Heerlen. 045-412641.

B — BABY ARTIKELEN

Babyhuis Petra

BEDDEN

Gasse Bedderie
VOOR GEZOND SLAPEN
Uw slaapspecialist in de regio.
Voor slaapkamers ⋆ seniorenbedden ⋆ matrassen ⋆ bedbodems ⋆ dekbedden en bedtextiel.
Irenestraat 54, Simpelveld. Tel. 045-443830.

Calotte Luierservice Limburg geeft ze van katoen
Pia Notermans, tel. 045-751091. Verhuur van katoenen luiers, laten wassen of zelf wassen. Verhuur en verkoop Nikky luierbroekjes.

BLOEMENSERVICE

Voor fijne relaties is er meer.
Met een creatie van ons, kunt u ieder hart stelen.
bart hilkens
Bloemsierkunst Exclusieve Flora

BOUW EN HOUT

ZEECONTAINERS
Te koop/te huur 3-6-12 mtr. Franco geleverd. Depot Born / Antwerpen / Rotterdam. Piet Schouten 01720-34031 bgg. 73226.

BRANDKASTEN

INSTRUMENTMAKERIJ A.H. Swakhoven
Alle soorten brand- en inbraakwerende kasten. Sittarderweg 181, Heerlen. 045-720220. Openingstijden ma. t/m vrij. 8.30-17.30 uur.

D — DAKBEDEKKINGEN

G. Heutmekers b.v.
Groothandel in dakbedekkingsmaterialen, lood en zink. Sluisweg 4 Born. Tel. 04498-53100.

Zuiddak b.v. Landgraaf
Bit. en kunststof dakwerk, shingles en dakterrassen. Verk. dakrollen, isol. en daktegels. Indus.terr. Strijthagen. Ampèrestraat 5. Tel. 045-314218.

Kwaliteitdak. Tel. 424050
Voor al uw pannendaken, platte- en leiendaken, lood- en zinkw., isolatie en dakbeschot. Vraag vrijbl. prijsopgave.

DRUKKERIJEN

Drukkerij Greven B.V.
Voor al uw handels-, reklame- en fam. drukw. Drukk. Greven b.v. 045-327158. Vogelzankweg 244 Landgraaf.

Drukkerij „Lanteern"
Uw adres voor alle fam.-, handels- en verenigingsdrukwerk. Hei-Grindelweg 43 (t.o. Groene Ster-terrein) 6414 BS Heerlen. Tel. 045-213105.

DRUKWERKVERSPREIDING

Spiral BV
Fabriekstraat 7
5961 PK Horst
Telefoon: 04709-84222
Telefax: 04709-84333
SPIRAL
Organisatie voor gecontroleerde huis-aan-huis verspreiding van drukwerken etc. voor geheel Zuid-Nederland.

G — GLASREPARATIES

glasservice
GLAS HERSTELLEN GRATIS BELLEN 06-0226688
Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

GROND STRAATWERKEN

Bosman B.V. Sittard. 046-515852
Handelsstraat 32, Handelscentrum Bergerweg. Leveringen van zand, grind, teelaarde, cement, betontegels, siertegels, maaskeien, klinkers, bielsen enz. Ook op zaterdag geopend.

H — HOUTWAREN

DAEMEN'S HOUTWARENFABRIEK
MINGERSBORGERWEG 7
6367 JW BRACHSBERG
045-751253
Het zagen van emballage en pallethout. Fabricage van gereedschapstelen en houtdraaiwerk. Rooien van bomen. Goedk. stookhout. Te koop gevraagd populieren. Fax 045-753754.

I — INSTALLATIEBEDRIJVEN

Alle systemen c.v.
Installatie, reparatie, onderhoud
Peelen verwarming

M. Ramakers. Tel. 04406-12362
Sanitair, c.v., gas, water, ontkalken van leidingen en geisers. Koningswinkelstraat 13 Valkenburg.

INSTRUMENTMAKERIJ

INSTRUMENTMAKERIJ A.H. Swakhoven
Ontwerp, uitvoering en reparatie van fijnmechanische apparatuur en instrumenten. Sittarderweg 181, Heerlen. 045-720220. Ma. t/m vrij. 8.30-17.30 uur.

K — KEUKENS

Keukenfabriek Brouns-Heynen
Wij maken en ontwerpen uw keuken, badkamer geheel naar uw wensen en worden voor u op maat gemaakt. Ook voor renovatie. Vraag vrijblijvend offerte: 045-455633 of 750283.

Bosch keukenstudio A. Eggen
Akerstraat Noord 160, 6431 HR Hoensbroek. Tel. 045-213027. Levering Bosch inbouwapparatuur.

goergen bv
Nijverheidsweg 17-18 Stein, Industrieterrein „Kerensheide". 046-331367. Voor complete install. van keukens - sanitair - tegels - kastenw.

KEUKENRENOVATIE

Vossen Keukens
Vernieuwen van defecte werkbladen, spoelunits, alle inbouwapparatuur als koelkasten, ovens, kookplaten etc. m. gar. Glaspaleis, Kerkplein en Eikenderweg 77 Heerlen. 045-717555.

L — LEDERMODE

DENVIN LEDERMODE
Hoofdstraat 8a, Hoensbroek
Schaesbergerweg 53, Heerlen
GÉÉN FAILLISSEMENT-VERKOOP

Géén flauwekul met 1 gulden
NU GROTE KORTINGEN

LOODGIETERS

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, waterontth., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

N — NAAIMACHINES

Veldman naai- en breimachines
Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480, Anker, Bernina, Husqvarna, Lewenstein. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

P — PEDICURE

INSTRUMENTMAKERIJ A.H. Swakhoven
Groothandel in pedicurebenodigdheden. Sittarderweg 181, Heerlen. Openingstijden ma. t/m vrij. 8.30-17.30 uur. Tel. 045-720220.

pieds sur terre
Heerlen, 045-724471

PLAFONDSYSTEMEN

Formido
Het adres voor wand- en plafondsystemen. Hoofdstraat 66 Hoensbroek. Tel. 045-214507.

R — REFORMARTIKELEN

„Marjoleins" natuurcentrum
De speciaalzaak bij uitstek in vitamines, homeopatische geneesmiddelen en natuurvoeding. Geleenstraat 59 Heerlen. 045-713024.

RIOLERINGEN

N.K. Verweijst 045-213760
Hoofdstr. 382/384 Hoensbroek. Wij onst. uw riool en afvoer met de modernste app. Tev. dakgootbekl. met onderhoudsvr. alu. plaat in div. kleur.

ROLLUIKEN

LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING
Beitel 110a, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld. Tel. 045-423848/442129.

MICA Zonwering
Rolluiken * jaloezieën * zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom: Sittarderweg 116 Heerlen. Tel. 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

S — SCHOENREPARATIE

pieds sur terre
Heerlen, 045-724471

SCHOENVOETSPECIALIST

POUWELS
NIEUWE KOLLEKTIE
Benzenraderweg 42, 710384 Heerlen
Einderstraat 15, 361493 Kerkrade

pieds sur terre
Heerlen, 045-724471

SCHOORSTEENVEGERS

Math. Linssen VOF Tel. 045-241587
Bergerw. 20, Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gaswaterinstall. Erk. schoorsteenveger.

SLEUTELSERVICE

INSTRUMENTMAKERIJ A.H. Swakhoven
Voor verkoop, reparatie en plaatsing mechanische beveiligingen. Sittarderweg 181, Heerlen, 045-720220. Opening den ma. t/m vrij. 8.30-17.30 uur.

STRAALWERK

G.V.L. Restauratie. 045-226000
Stralen van meubels, autoplaatwerk, -gen, chassis, etc. Spec. gevelreiniging renov., kelderafdichting, voegw., wering. 10 jr. schrift. garantie.

T — TAXIBEDRIJF

Bude Taxi. Tel. 04405-1603.
Klimmen.
Rolstoel/kleinbus vervoer.

V — VERANDA'S DAK

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of thermoclear. Holdwarsweg 7 Tel. 046-753865.

Z — ZAKEN EN RELATIES

Voor fijne relaties
bart hilkens
Bloemsierkunst Exclusieve Flora

ZITMEUBELEN

Reparatie van zitmeubelen!
ARNOLDUSSEN
INTERIEURS - OBJECTEN - MEUBILAIR

ZONWERINGEN

Ha-to. - Spotgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, zonneschermen, vertikale jaloezieën, 045-458226, Maria Gorettistraat Kerkrade.

Venetian Blinds Kerkrade BV
Zonweringskonstrukties, jaloezieën, markiezen en roll. in alu., staal Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-453410

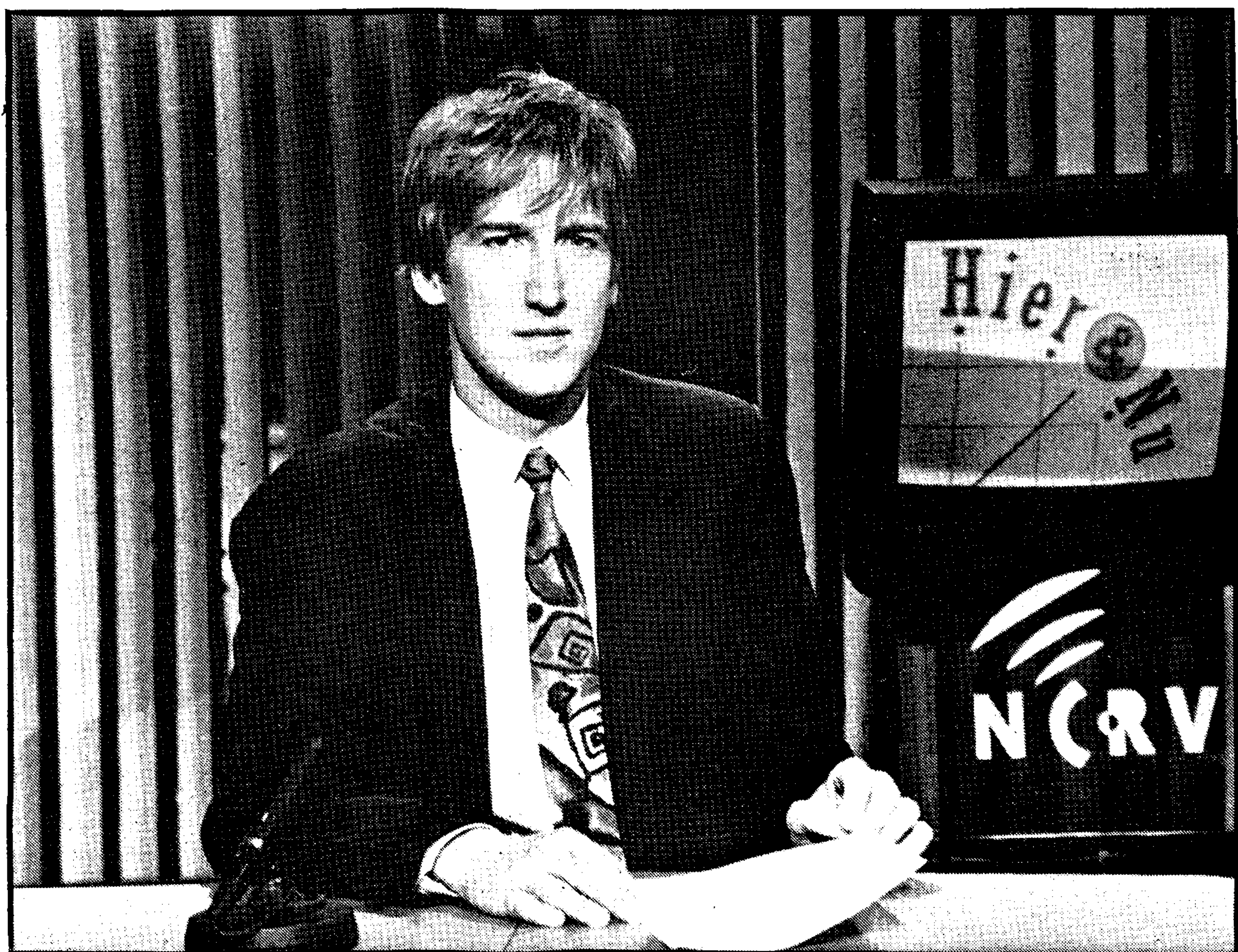
Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.
Meer weten?
045-739380

'De werkelijkheid is televisie op zijn sterkst'

Reportages Hier en Nu met verborgen camera

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

HILVERSUM – De actualiteitenrubriek Hier en Nu van de NCRV gaat de komende maanden reportages uitzenden die met een verborgen camera worden gemaakt. Op deze manier hoopt Hier en Nu onderwerpen en misstanden in de maatschappij op televisie bloot te leggen die met een gewone camera nooit gefilmd zouden kunnen worden. De eerste 'undercoverreportage' die maandagavond in Hier en Nu te zien was, ging over babyhandel in het voormalig Oostblok.



● *Aart Zeeman: „Het hoeven niet per se onderwerpen in de criminele sfeer te zijn."* Foto: KIPPA

De reportage, waarin een Roemeens echtpaar in beeld hun paar weken oude baby voor 10.000 gulden wil verkopen, is gemaakt door verslaggever/presentator Aart Zeeman. Vorig jaar filmde hij al eens met een verborgen camera in het oude Tsjechoslowakije om de handel in vrouwen vast te leggen. „Op die reportage kregen we ontzettend veel positieve reacties." Dat onderwerp had Zeeman nooit kunnen draaien met een zichtbare camera.

„Het gebeurt zeer regelmatig dat we op interessante onderwerpen stuiten, waar we niets mee kunnen omdat je niemand voor de camera krijgt. Een journalist bij een krant of tijdschrift kan dagenlang mensen telefonisch interviewen en heeft een verhaal. Een televisie-journalist heeft de handicap dat er ook interessante beelden bij moeten zijn. Nu kun je wel een deskundige voor een boekenkast zetten en laten vertellen hoe erg bepaalde dingen zijn, maar het mooiste is om de kijker te laten zien wat er in werkelijkheid gebeurt," meent Zeeman.

Nova

Een rubriek als Nova, die elke dag uitzending heeft, kan volgens Zeeman prima 's avonds een deskundige in de studio halen om dieper op het nieuws en de achtergronden van de dag in te gaan. „De actualiteitenrubrieken die maar eens per week kunnen uitzenden moeten dat niet doen. Nova doet dat al uitstekend. Wij kunnen beter meer nieuwsonderwerpen brengen waar flink wat tijd en onderzoek in gestoken kan worden."

Zeeman benadrukt dat Hier en Nu absoluut niets nieuws heeft uitgevonden met de verborgen-camera-methode. „Ik ben ook heel voorzichtig met het woord undercoverreportages. Ik wil oppassen voor ronkende pretenties. We gaan gewoon items maken met een, voor ons, nieuwe methode. Het is een andere vorm van tv maken. En ik denk dat het tv op zijn sterkst is. Je laat de realiteit zien. Zodra er een camera en een microfoon duidelijk zichtbaar bij zijn, is er al sprake van tweedehands emoties. Mensen kunnen de aanwezigheid van dat zwarte oog en die grijze sok boven hun hoofd niet loslaten en reageren niet meer spontaan. Een gesprek op camera verloopt altijd anders dan het voorgesprek."

Hier en Nu gaat zowel in binnen- als buitenland onderwerpen maken met de verborgen camera. Welke onderwerpen op stapel staan, vertelt Zeeman liever niet om geen slapende honden wakker te maken. „Het hoeven niet per se onderwerpen in de criminaliteitssfeer te zijn. Je zou ook kunnen denken aan misstanden in bejaardentehuizen waar ouderen aan hun lot worden overgelaten." Ook over de verborgen camera laat Zeeman niet te veel los. „We werken met camera die op het lichaam gedragen wordt."

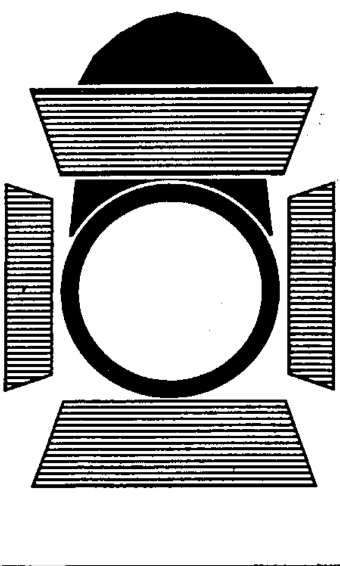
Cameraman

Vaste cameraman voor de items is freelancer Mat Wilnik. Volgens Zeeman is het van levensbelang dat cameraman en verslaggever elkaar feilloos aanvoelen en vertrouwen. „We kunnen in gevaarlijke situaties terecht komen. Voor de reportage over babyhandel belandden we in een Roemeens dorpje, waar we bijna letterlijk uitgeschopt werden toen we vroegen of er kinderen te koop waren.

Bureauredacteur Frank in 't Veld coördineert de onderwerpen in Hilversum en overlegt steeds met het team. „Hij kan zo nodig op de rem trappen. Ik ben snel overmoedig. Als ik eenmaal aan het draaien ben ga ik door tot ik de juiste beelden heb. Dan denk je niet altijd meer aan je eigen veiligheid. Op zo'n moment is het goed om iemand in Hilversum te hebben die het hoofd koel houdt. Zo voorkom je ook dat je uit een soort wanhoopsdaad dingen in scène gaat zetten."

De Hier en Nu-redactie heeft steeds overleg met de juridische afdeling van de NCRV over de reportages. „We moeten voorzichtig zijn met de privacy van de mensen die we filmen. Daar zijn wettelijke regels voor. Het is ook niet onze bedoeling om iemand opzettelijk te beschadigen. We willen misstanden aan de kaak stellen en er politieke aandacht voor vragen."

Zo werd Tweede Kamerlid Koffeman van het CDA in de uitzending van maandagavond geconfronteerd met het gemak waarmee een in Roemenië gekocht kind bij de burgerlijke stand in Nederland ingeschreven zou kunnen worden als een eigen kind. Niemand controleert hoe mensen aan hun kinderen komen. „We hopen met deze reportages onder meer te bereiken dat politici niet meer kunnen zeggen: 'We wisten er niet van'."



Sunset Trio op Heemet-Oavend

HEERLERHEIDE – Ter gelegenheid van de 85ste verjaardag van de Kunstwielrijdersvereniging De Heidebloem zal het Sunset Trio vrijdag een zogeheten Heemet-Oavend opluisteren. Het eerste deel van deze avond, die om 20.30 uur begint, bestaat uit 'Heemet-zinge', een plaatselijke vorm van het populaire Tieëkezinge (zingen aan de toog). Aansluitend is er dan muziek van het Sunset Trio.



● *De Bergkapelle van Hillensberg speelt zaterdagavond in Klimmen.*

Oktoberfeest met De Bergkapelle

KLIMMEN – Om de liefhebbers van volksmuziek nog een keer te laten genieten van dit genre wordt zaterdag in zaal 't Köppelke voor de eerste maal een groot 'Oktoberfeest' gehouden. Het is de bedoeling om hier een jaarlijks terugkerende traditie van te maken. Het muzikale gebeuren in het teken van de herfstfeesten, is bedoeld als opwarmer voor de komende carnavalsfestiviteiten. De achttien muzikanten tellende Bergkapelle Hillensberg verzorgt de muziek tijdens dit feest, dat om 20.30 uur begint. De Bergkapelle is regelmatig te horen tijdens de Volkstümliche Hitparade van de Belgische Rundfunk (BRF) in Eupen.

Operette-avond in Wijngrachttheater

KERKRADE – Onder het motto Servus Wien wordt in het Kerkraadse Wijngrachttheater vrijdag vanaf 20.00 uur een Weense avond gehouden met melodiën uit diverse operettes. Op het podium staan Hilda de Groote, als sopraan verbonden aan de Weense Staatsopera, de in Kerkraadse contreien bekende tenor Jean van Ree van de Keulse Opera en het 60-koppig Limburgs Orkest onder leiding van Ernest Maes. Op het programma staan uiteraard stukken van Franz Lehar, Johann Strauss sr en jr, en Robert Stolz.

Tsjechisch orkest op Puthoffeesten

EIJGELSHOVEN – Het Tsjechisch orkest Skalacka zal zaterdag 23 oktober in het Socioproject van Eijgelshoven musiceren tijdens traditionele Puthoffeesten. Een dag eerder, op vrijdagavond, treedt de Janse Bagge Bend op. De opbrengst van de Puthoffeesten is bestemd voor het aanschaffen van nieuwe spulletjes voor de harmonie St.-Caecilia en voetbalvereniging Laura.



● *Van het zigeunerorkest Hajra Gipsies, dat vijftien jaar bestaat, verschijnt binnenkort een derde cd-album.*

Première nieuw theaterprogramma in Sittardse stadsschouwburg

Limburgse Hajra Gipsies op tournee met Marco Bakker

SITTARD – In de Sittardse stadsschouwburg vindt vrijdagavond om acht uur de Limburgse première plaats van de theaterproduktie 'Hajra Gipsies en Marco Bakker in Concert'. Tijdens de voorstelling, die het komende seizoen in vijftien grote theaters in het land is te zien, wordt een muzikale reis door de zigeunerstreken van weleer gemaakt. Zo nu en dan wordt tevens uitgeweken naar 'zigeuneroperettes' als de Die Czardaszfürstin en Der Zigeunerbaron. Het programma bevat bovendien nummers uit de nieuwe cd 'Zigeunerwijze' van Hajra Gipsies en Marco Bakker.

Het zigeunerorkest Hajra Gipsies werd in 1978 opgericht door de Hongaarse violist Istvan Lichter. Het orkest bestond toen nog uit studenten van het conservatorium. Voor Lichter was het een uitdaging om met Nederlandse musici een muziekstijl te ontwikkelen die doorgaans alleen zigeuners kennen. De groep treedt nog steeds regelmatig op in binnen- en buitenland. In 1985 kwam de eerste langspeelplaat van het orkest uit en men mocht optreden voor koningin Beatrix in het Paleis op de Dam. De groep was elk jaar opnieuw te beluisteren in het radioprogramma 'Für Elise' en in de tv-show van Tineke. De Hajra Gipsies maakten ook een trip naar de Canarische eilanden en Sint Maarten.

Van de Hajra Gipsies, die inmiddels vijftien jaar bestaan, verschijnt binnenkort een cd waarvan de produktie in handen is van Gé Voskuylen van Mira-Sound. Het is een verzameling van de mooiste Russische melodieën met als gastzanger Igor Odjila uit het voormalige Joegoslavië. Het album verschijnt onder de titel 'Moskow by night'.

Overigens zullen zowel Odjila als Marco Bakker in het komende theaterseizoen medewerking verlenen aan veel concerten in de Nederlandse theaters. Het gaat om Hongaarse, Roemeense en Russische zigeunermuziek.

Ook de Poolse sopraan Ellen Pinczowski werkt hieraan mee. Behalve om zijn eigen stijl, waarin romantiek en virtuositeit elkaar afwisselen, staat het orkest bekend om zijn rijk instrumentarium. Violen, accordeon, panfluit, cisther, concertina, cymbaal, contrabas, piano en gitaar. Er wordt ook veel aandacht besteed aan de costumering.

Hajra Gipsies bestaat uit leider Istvan Lichter (eerste viool, zang), Geert Hoes (tweede viool, panfluit, concertina, cisther en gitaar), Kees van Eyck (contrabas en gitaar), Matty Huyts (piano), Fried Manders (accordeon), Aranka Lichter (cymbaal, gipsypercussie), Ellen Pinczowski (zang). Na de première in Sittard reist het orkest naar Eindhoven, Wageningen, Almelo, Amstelveen en Woudenberg. Voor info: Istvan Lichter, 04409-4401.

KRO moet ex-presentator Van Willigenburg betalen

Van onze rtv-redactie

AMSTERDAM – De KRO moet radio- en tv-presentator Hans van Willigenburg alsnog anderhalve ton voorschot betalen op een vordering die hij zegt te hebben van deze omroep. De president van de Amsterdamse rechtbank, mr. R. Gisolf, wist beide partijen tot deze schikking te bewegen.

In het door Van Willigenburg aangespannen kort geding, eiste hij aanvankelijk een schadevergoeding van zijn vroegere werkgever. Na 26 jaar onafgebroken als freelancer voor de KRO te hebben gewerkt, kreeg hij in mei de boodschap dat deze omroep per 1 juni dit jaar geen gebruik meer van zijn diensten wenste te maken. Ook de financiële verplichtingen tegenover de presentator werden vanaf die datum stopgezet. Het 'gezicht van de KRO' stond binnen veertien dagen op straat.

Het afgelopen tv-seizoen zou de presentator twintig afleveringen van elk vijftig minuten maken van het programma 'Vrijdagavond met Van Willigenburg'.

Het programma bleek een slechte kijkdichtheid te scoren. Na overleg werd besloten tot een andere formule: 35 afleveringen van elk 25 minuten. Het programma scoorde niet hoger dan een kijkdichtheid van 3,7, terwijl die minimaal 7 moest zijn. Vier medewerkers aan het programma stapten ondertussen op vanwege 'onverenigbaarheid van karakters tussen hen en Van Willigenburg', aldus advocaat R. Denz namens de KRO.

Hans van Willigenburg eist een schadevergoeding voor het plotseling stopzetten van het tv-programma en enkele van zijn radioprogramma's. De omroep daarentegen vindt dat hem veel meer is geboden dan waard aanspraken hij recht zouden hebben. Tot eind dit jaar zegt de omroep nog te willen doorbetalen, terwijl daar doorgaans vier tot zes weken doorbetalen voor staat. De onderhandelingen daarover waren nog volop gaande. Bovendien zou hij als zelfstandig ondernemer zelf de risico's moeten dragen.

Mr. Gisolf moest echter constateren dat het in januari getekende tv-contract met de presentator liep tot juni 1995. Dus had Van Willigenburg nog recht op betaling van twee tv-seizoenen, ofwel een bedrag van 280.000 gulden. Een voorschot van 150.000 gulden daarop leek hem dus niet zo onredelijk. Een eventuele schadevergoeding moest dan maar in een civiele procedure worden uitgevochten. Opmerkelijk snel konden beide partijen het hierover eens worden.

NOS-Journaal: twee miljoen kijkers minder

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Het NOS-journaal heeft de laatste vijf jaar twee miljoen kijkers verloren. In deze periode liep het aantal kijkers terug van zes naar vier miljoen. Aldus hoofdredacteur van het NOS-journaal, Gerard van der Wulp.

Volgens hem zijn een miljoen kijkers van zijn programma's overgestapt naar RTL4. De overige miljoen kijkt volgens hem helemaal niet meer naar journaals. „Zij zijn te druk bezig met het schakelen van het ene naar het andere programma op de diverse tv-netten." Volgens de hoofdredacteur zijn de mensen die niet meer naar journaals kijken, ook degenen die gestopt zijn met het lezen van kranten.

'Moord' op Radio 3 zaait verwarring

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Het Radio 3 programma The Breakfast Club van de KRO (AKN) heeft gisterochtend voor grote verwarring onder de luisteraars gezorgd. In de laatste minuten van het programma werd in de studio geschoten en om een ambulance geschreeuwd. Het bleek te gaan om de eerste aflevering van een nieuw hoorspel.

Bij de KRO kwamen direct telefoontjes binnen van verontruste luisteraars. Volgens een woordvoerster van de omroep kon niet iedereen de grap waarderen.

Eindredacteur Jan Steeman van de Radio 3-programma's van de AKN zegt geen problemen te hebben met de manier waarop het hoorspel geïntroduceerd is bij de luisteraars. Het was de bedoeling van The Breakfast Club om de luisteraars een dag later (vandaag) uit te leggen dat het gaat om een twee weken durend hoorspel.

De redactie van het programma wilde aanvankelijk de luisteraars in verwarring houden en ook geen mededelingen aan de pers doen over het 'incident'.

Onderstaande bedrijven realiseerden de nieuwbouw van het Sintermeerten College Valkenburgerweg te Heerlen

OPEN HUIS OP ZONDAG 10 OKTOBER VAN 13.30-16.30

stuurmanpartnersbv

architektuur
stedebouw
planning
kostenbeheersing
bouwbegeleiding
konstrukties
beheer en onderhoud

architektenburo BNA
postbus 27
2740 aa waddinxveen
01828-13677
telefax 01828-11869

DE ARCHITEKT

matrixbouw

Wij wensen de leerlingen, de docenten en de staf van het Sintermeerten College veel succes met hun nieuwe schoolgebouw.
Wij hopen dat zij er met veel plezier zullen leren en werken.

Direktie en personeel MATRIXBOUW B.V.

Timmerfabriek WILLEMS bv

KOZIJNEN

Heidestraat 61, 6114 AB Susteren
Tel. 04499-1553
Fax 04499-2610

AANNEMERSBEDRIJF GEBR. KURVERS B.V.

Grondwerken - Rioolwerken - Wegenbouw

Benzenrade 51
6419 PH Heerlen
Tel. 045 - 751155
Telefax 045 - 751834

TRANSCARBO:

Toonaangevend in kunststof ramen en deuren, vliesgevels en komplete gevelvullingen.
Voor meer informatie en dokumentatie:

Transcarbo kunststof ramen b.v.
Handelsstraat 20,
6433 KB Heerlen
Telefoon: 045 - 753700*
Fax: 045 - 753800

Van harte gefeliciteerd

met de opening van het nieuwe schoolgebouw aan de Valkenburgerweg te Heerlen.

Wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen en wensen u veel telecommunicatie-plezier.

/ ARKEL
telecommunicatie

□ Eindhoven, Jonckbloetlaan 13. Tel. 040-120180
□ Wanssum, Geijsterseweg 11a. Tel. 04784-20

Gehlen

Fischerpad 3a. 6142 BT Sittard
tel. 046-510856, fax 046-580999

Ook hier leverden wij onze
buitenzonwering
(uitvalschermen)
en binnenzonwering
(verticale lamellen)

Schilderwerken
Nauts Nieuwenhagen b.v.
Schildersbedrijf anno 1946

6373 LP Landgraaf, Gatestraat 61 A
Tel. 045 - 311396
Fax 045 - 326197

Ook hier weer gekozen voor kwaliteitsprodukt Van Besouw 400 / D, verlegd door:

Crombach
Dakafwerking bv

Rijksweg 48
6286 AH Wittem
Tel. 04451-1790
Fax 04451-2150.

* kunststof
* leien
* dakpannen
* lood-koper-zink
* dakinspectie
* onderhoud

Constructiebedrijf
Lemmens Voerendaal b.v.

stalen deuren
industriedeuren
schuifdeuren

Valkenburgerweg 18
6367 GV Voerendaal
Tel. 045 - 751810
Fax 045 - 751166

Proficiat
en veel succes !

Auto's

Occasionspark Echt

Keuze uit 70 automobielen, alle merken en bouwjaren, alle prijsklassen v.a. ƒ 1.500,- t/m ƒ 10.000,-.
Inkoop - Verkoop - Export - Garantie en Inruil mogelijk.
Steeds wisselende voorraad.
Allemaal met nieuwe APK-keuring afgeleverd.
Voltaweg 11, Echt, telefoon 04754-87933.
"Industrie de Berk"

Passat Variant 1.8i 90 pk wit	1991
Golf Pasadena 1.6i + extra's grijsmet	1991
Golf CL 1300 3-deurs zilver	1991
Toyota Starlet Si 1300 rood	1991
Golf CL 1600 automaat zilver	1988
Passat CL Sedan 1.8i 90 pk blauwmet	1990
Golf CL 1600 3-deurs wit	1987
Jetta CL 1300 2-deurs blauwmet	1987
Escort 1100 CL 3-deurs wit	1987
Jetta Pacific 1600 4-deurs roodmet	1990
Fiat Panda 1000 IE zwart	1990
Golf III 1.4i CL rood	1992
Audi 80 2.0 E servo zwartmet	1992
Audi 80 1.8 S blauwmet	1990
Golf CL diesel schuifdak groenmet	1987
Polo Bel Ami 1300 cc rood	1989
Polo Fox 1300 cc zilver	1989
Golf CL 1600 4-deurs blauwmet	1990
Golf CL 1600 3-deurs blauwmet	1990
Subaru Justy 1.2 GL 5-deurs wit	1990
Audi 80 1.8S wit	1989
VW Polo Coupe Jeton 1.3i zwart	1990

Auto Vencken BV

Sittard, 046-515777, dhr. Janssen.

AUTO'S u belt wij kopen!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Daihatsu Feroza '93; Daihatsu Feroza '90;Suzuki Swift '88; Suzuki Swift '87; Suzuki Alto GLX '90; Suzuki Alto '83; Suzuki Alto autom. '83; Opel Kadett 1.2 S '85; Opel Kadett '82; Ford Siërra '90; Toyota Carina '89; Ford Escort 5-drs. 1.4 '89; Volvo 440 '89; Volvo 360 '83; Renault 11 '86; Seat Fura '85; Opel Kadett 1.2 S '85; Mercedes 190 D; Merecedes 200 T stationcar '84; VW Golf '81. Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstr. 17, Geleen, telefoon 046-757777. Uw adres AKP keuring, alle auto rep. Tevens doe het zelf Car Wash.

Te k. Fiat PANDA topje, bwj. '82, APK '94, i.z.g.st., ƒ 2.250,-; Peugeot 104, bwj. '81, ƒ 750,-. 043-633823.

Automaat Ford TAUNUS 7-'81, i.z.g.st., ƒ 1.650,-. Tel. 045-225913.

Te koop Ford SCORPIO 2.4i Sedan autom., bwj. '91, LPG, kl. donkergroenmet., zeer mooi, schadevrij, ƒ 22.500,-. ☎ 04756-2012.

LANCIA Prisma 1600i 4-drs. roodmetallic, 63.000 km, alle extra's, zeer mooi '88. Inr. en financ. ☎ 045-750531.

Te koop MAZDA 626 HB, bwj. 11-'89, LPG, wit, ƒ 13.900,-.Telef. 4756-2012.

MERCEDES 300 SEL, bwj. '87, diamantzwartmet., LPG, ƒ 45.000,-. ☎ 04498-55108.

Van 1e eig. KADETT 1800 S GT, Sedan, '89, als nieuw, gunstige prijs. ☎ 046-518251.

Te koop Opel ASCONA 2.0, bwj. '79, pr. ƒ 500,-, APK '94. Telefoon 045-725854.

Te k. Opel KADETT HB 12 S, bwj. '84, i.z.g.st., prijs ƒ 3.650,-. Telef. 045-415330 na 17.00 u.

Opel typ CORSA 12 S HB, sportw., '85; Corsa 12 S HB, '86; Corsa 12 S HB, '88, 15" velg., enz., bijz. mooi. Inr. mog. 045-424128.

Te koop PEUGEOT 104 ZL, Confort, 5-speed, bwj. '83, ƒ 2.000,-. ☎ 046-522689.

VW GOLF 1600 blauwmetallic, zeer mooi, '89. Inr. en financ. ☎ 045-750531.

Met bovaggarantie en ANWB gekeurde auto's: Opel Omega stationcar 2.0i met stuurbekr. '90; Opel Vectra 16i '89; VW Passat stationcar '81 ƒ 600,-; Mercedes 190D '86 ƒ 20.750,-; VW Golf 1300 rood '88 ƒ 14.500,-; Opel Corsa '88; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 12.950,-; Kadett 1.3 '88 ƒ 12.500,-; Escort 1300 Sport ƒ 2.500,-; Opel Kadett 1.6i stationcar '89 ƒ 17.250,-; Opel Astra 1600 stationcar Club '92 ƒ 30.950,-; Opel Kadett 1600 automaat Sedan '90; Corsa 14i '90 ƒ 14.750,-; Ford Fiësta 1100 '88 ƒ 10.500,-; Opel Corsa TR '86 ƒ 6.500,-; Opel Kadett stationcar 1300 '85 ƒ 6.750,-; Peugeot 305 '83 ƒ 2.500,-. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

RENAULT Clio 12 RL semi-cabriolet, rood, 16.000 km, nieuw '91. Inr. en financ. ☎ 045-750531.

Te k. RENAULT 21 Nevada, kleur wit, bouwjaar '89, i.z.g. st. Inl. 045-421941.

Te k. Toyota CELICA 2.0 XT automatic, overdrive, airco, bwj. '82, i.nw.st., vr.pr. ƒ 5.500,-. ☎ 045-416939.

VW JETTA 4-drs. 1600, blauwmetallic, 62.000 km, zeer mooi, '89, inr. en financ. ☎ 045-750531.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. ☎ 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Vlees/AGF

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen

origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen

Geevers Nuth

Tel. 045-244242.

Te koop gebr. Lada-Niva ONDERDELEN. Telefoon: 04451-1514.

(Brom)fietsen

VESPA Snorfietsen v.a. ƒ 1.495,-; Giant Terrago 1994 is binnen, oude modellen speciale prijs. Bert Rekers, Willemstraat 85, Heerlen. ☎ 045-726940.

Te k. SNORFIETS Cita, 2 mnd. oud, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 043-477953.

Te k. mooie Vespa CIAO, ƒ 675,-, damesfiets Raleigh, trommelr., 3-versn., ƒ 250,-. Zien is kopen. 045-318033.

Te koop Vespa CIAO, bwj. '93, met sterwielen en verzekering, pr. ƒ 1.150,-. Tel. na 18.00 uur 045-461592.

Vakantie

ST. MAARTENSZEE, bungalow bij strand en zwemparadijs, ook weekend of midweek. ☎ 02246-3109.

Te huur WEEKENDHUIS op exclusieve ligging, nabij Monchau-Eifel. Telef.: 09-49.24727296.

Caravans

Duizenden guldens korting wegens VERBOUWINGS-OPRUIMING op = op. Bartels Caravaning, Dealer van Caravelier, Sprite, Predom, Münsterland, Eifelland caravans. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek. ☎ 04492-1870.

DETHLEFFS caravans 1994. Alle modellen 1994 nu te zien in onze showhal. Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

Lichtgew. TOERCARAVAN, '86, 3-pers., kachel + ijskast, ƒ 4.250,-. ☎ 043-633823.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop Duitse HERDERPUP reu, met stamboom, geënt en ontwormd. Telefoon 045-321988/425634.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN. Jawell Tuincentrum. Telef. 045-256423.

Voor verkoop en service van het KÄRCHER reinigingsprogramma voor zowel bedrijf als particulier. Maak kennis met de geheel vernieuwde lijn warmwaterreinigers of profiteer van de speciale aanbiedingen van de oude modellen. Collé Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90. ☎ 046-519980.

KINDERKOPPEN alle soorten, goedkoper dan in Ned. Zutendaal 09-32.89.611290.

Huw./Kennism.

Kennismaking gratis!!!

Bel tijdens kantooruren 010-4953701 en vindt een leuke partner bij de grootste Date-service!

Alleenstaande HEER, 62 jaar, z.k.m. nette vriendin voor begrip en gezelligheid. Alleen ser. br.o.nr. B-04689, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

J.vrouw 29 jr. gesch. met 1 niet inwonend kind, is het alleen zijn moe en zkt. langs deze weg een J.MAN v. een vaste relatie en later huw. Br. met foto. Br.o.nr. B-04693, Limburgs Dagblad,Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Mode Totaal

Waar vindt U een
Grote collectie
voor stoere jongens en vlotte meiden
Aantrekkelijk geprijsd?
o.a.
Oilily
Cake Walk, Oliver Twist, Chipie, Central Station

de roeie bol

APARTE KINDERMODE
Munstr. 1. Maastricht (bij de markt). Tel. 043-214127.

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b. g.g. 646919.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten- en biezenstoelen m. gar. 045-418820.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

MULLER: ramen, deuren, rolluiken. Alles uit een hand. Daarom zo goedkoop! Tel. 09-49.245142768.

SCHILDER kan nog binnen- en buitenwerk aannemen, tevens het schilderen van gevels. Telef. 045-310273.

Huish. artikelen

Te k. 2e hands SERVIES, pr. ƒ 75,-. Tel. 045-273161 na 17.00 uur.

Te k. Shoarma GRIL op propaan, met alle toebehoren en verkoopwagentje 3 mtr. Telef. 043-633823.

Wonen Totaal

Nog enkele mooie luxe showroomkeukens met zeer
Hoge korting bij Vossen Keukens
Modern: Glaspaleis, Kerkplein 45. Klassiek: Eikenderweg 77, Hrln. ☎ 045-717555.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

INBOUW-APPARATUUR: grote keus in topmerken, scherpe prijzen en vakkundig advies. Vossen-Keukens: Glaspaleis, Kerkplein 45, Heerlen en Eikenderweg 77. Telef.: 045-717555.

KEUKEN-RENOVATIE: Workbladen, spoelbakken, inb.app. en montage met gar. Vossen-Keukens, Eikenderweg 77 en Glaspaleis, Kerkplein, Heerlen. Telef.: 045-717555.

Te koop geloogd eiken BANKSTEL met salontafel, eiken salonkast, dakplaten en motormaaier op benzine. Telef. 04754-86745.

Te koop complete INBOEDEL, meub., electr. app., uitzet enz. Info. 045-314930.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

Te k. geloogd eiken BANKSTEL, 3-2-1, stoffen kussens, plus hometrainer. Tel. 045-352925 na 14.00 uur.

Zonnebank/-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie, Rijksweg Noord 97, Sittard 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

Kachels/Verwarming

GAS-, houtkachels tot ƒ 500,- korting. Kachelsmid, Walem 21. ☎ 04459-1638.

Te koop Westminster KACHEL, vr.pr. ƒ 1.250,-. Telefoon 045-256680.

Computers

Creatieve KNALLER S B 16 asp, ƒ 449,-; MM Kit pro 2 met Panasonic doublespeed CD rom ƒ 899,-; MM Kit 16 asp d.s. CD rom ƒ 1.099,-. Megatron computers Jabeek, 04492-4845.

Braderieën/Markten

MARKTHAL Geleen. Deze week: Venetiaanse kast 'n onvoorstelbaar juweel van ca. ƒ 17.000,- nu ƒ 4.900,-; barok vitrine m. geb. glasdeur van ca. ƒ 8.000,- nu ƒ 1.895,-; orgelgebogen barok commode van ƒ 3500,- nu ƒ 995,-; rundl. bankstellen v.a. ƒ 395,-; klassieke en moderne bankst. van ƒ 95,- tot ca. ƒ 4.000,-; idem eethoeken van ƒ 65,- tot ca. ƒ 3.000,- div. mooie slaapk. w.o. met zweefdeur, enz., enz. een niet op te noemen keuze in onze enorme hal w. o. veel blank eiken en! Ook prachtige antieke stukken. Oude Maastrichterweg 27 Geleen (deze weg loopt paralel met Rijksweg Noord. Let op! Videotheek de Kijkdoos daarachter is de hal). Inruilen en! Betaling in termijnen zonder kosten.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KLEUREN TV's v.a. ƒ 95,- met garantie, 25 jaar TV Occasion Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. ☎ 045-724760.

Kapper/Cosm.

Te koop WAFELTANG 3 in 1, prijs ƒ 35,-. Tel. 045-273161 na 17.00 uur.

Muziek

20 Jaar Stalmeier Music jubileumaanbieding:

Roland CM 300 Canvas soundmodule voor PC-Atari-Midikeyboard enz.
Inhoud identiek aan SC55-SC155-SCG1, maar zonder display. Normale prijs ƒ 1.400,-, superaanbieding: ƒ 695,-.
Had je er al een? Verdubbel dan je mogelijkheden! OP = OP.
Uniek voor heel Nederland!

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045 214253 HOENSBROEK

Diversen

Oorbellen 600 paar ƒ 250,-

Haarmode 600 st. ƒ 150,-; monsterpakket v.a. ƒ 150,- incl. BTW en verzendk. 04750-26305, Showroom aanwezig.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vroeg. J.H.P.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Kans voor een Kind
unicef
06-300121
(40 cent per minuut)

tempo-team
uitzendbureau

KANTOOR
Administratief medewerker m/v
voor een bedrijf in Kerkrade. U hebt een administratieve opleiding op MBO-niveau, beheerst de Franse taal perfect en kunt accuraat werken. Deze baan is voorlopig part-time voor 20 à 30 uur per week.
Informatie: **045 - 46 56 66**, Wilma Smaling
Kerkrade, Grupellostraat 35

DETAILHANDEL
Verkoper m/v
voor een damesmodezaak in Simpelveld. U hebt ervaring in de verkoopbranche en bent klantvriendelijk.
Bent u part-time inzetbaar? Neem dan snel contact op.
Leeftijd: 25 tot 55 jaar.
Informatie: **045 - 46 56 66**, Wilma Smaling
Kerkrade, Grupellostraat 35

ZEG ER EENS WAT VAN

Alcohol en verkeer dat kun je niet maken. Dat vindt bijna iedereen. Toch zijn er nog van die mensen die vinden dat zij zelf wel zullen uitmaken of ze met een slok op gaan rijden.

En wie durft er iets van te zeggen? Niemand toch... daar bemoei je je toch niet mee. Maar door dat soort automobilisten worden er wel jaarlijks bijna 500 mensen doodgereden.

Daar moet wat aan veranderen.
ZEG ER EENS WAT VAN VOOR ZE INSTAPPEN want

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN

VVN Veilig Verkeer Nederland

"Alle zes goed..."

DOBERG DESIGN STUDIO
DOBERG GLAS STUDIO
DOBERG PORSELEIN STUDIO
DOBERG VERLICHTING STUDIO
DOBERG BADKAMER STUDIO
DOBERG KEUKEN STUDIO

Let op! B.T.W.-voordeel 2,5%.

IHR HAUS VOLLER IDEEN

DOBERG

5120 HERZOGENRATH · INDUSTRIESTR.2-16 · (09 49) 24 07 530

Openingstijden:
Ma.-Vr. 9-18 uur
Za. 9-14 uur

P Grote parkeerplaats direkt voor onze zaak

U bereikt ons via de A 4, afslag Laurensberg/Herzogenrath, 1. stoplicht links

Nederland 1

[..]ro/NCRV/Ikon
[..]00 Journaal.
[..]07 Alles kits. Gevarieerd kinderprogramma. Met om:
[..]07 Vrouwtje Theelepel.
[..]35 Breakfast club.
[..]00 Journaal.
[..]05 Boggle. (herh.).
[..]32 I love Lucy.
[..]00 Journaal.
[..]05 Via Ria. (herh.).
[..]57 Uitz. politieke partijen: PvdA.
[..]00 Total work out.
[..]15 Dynasty.
[..]00 Pim de pinguin.
[..]25 Gung Ho.
[..]00 (TT) Journaal. (herh.).
[..]07 Roerend goed. (herh.).
[..]57 Villa achterwerk. (herh.).
[..]00 (TT) Journaal.
[..]11 (TT) Ja, natuurlijk. Vandaag: Gevolgen van 't sterk afwijkende weertype op zuidelijk halfrond in '83.
[..]41 Via Ria. Talkshow.
[..]38 Boggle. Woordspel.
[..]03 Alle dieren tellen mee.
[..]15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Dood.
[..]00 (TT) Jeugdjournaal.
[..]40 (TT) Klokhuis. Informatief.
[..]59 Grote liefdes beginnen altijd met ruzie. Portret van het 17-jarige Turkse meisje Sadet. Het aangrijpende relaas van een pas getrouwd Turks meisje in Nederland, levend volgens de Turkse gewoontes.
[..] (TT) Gezicht van Nederland. Serie portretten van Nederlandse dorpen en steden. Afl.: Groningen.
[..]00 Uitz. politieke partijen: PvdA.
[..]00 (TT) Journaal.
[..]27 Travelling north. Australische speelfilm uit 1987.
[..]05 Dokument: Beroemd in het buitenland. Documentaireserie over Nederlandse schrijvers die succes hebben in het buitenland. Afl. 3: Het uitgestelde manuscript. Vandaag de successen van Harry Mulisch in België en Duitsland.
[..]40 Madsens hotel. Documentaire over een vluchtelingenhotel in een kleine Deense stad.
[..]5-23.30 Journaal.

Nederland 2

EO/Tros/Veronica
13.00-13.07 en 155.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 De familie Robinson (Swiss Family Robinson), 50-delige tekenfilmserie. Afl. 44: De laatste kans.
16.28 Ik ben Benjamin Ben. Kinderprogramma.
17.01 Black Beauty. Engelse jeugdserie. Afl.: Het besluit. Dokter Austin wil graag dat Bella bij hem blijft, maar Caroline is het daar niet mee eens. Bella raakt daarvan zo in de war, dat ze weigert met Caroline naar de stad te gaan.
17.29 Foreign affairs. Nederlands-Canadees-Argentijnse soapserie. Afl.3.
17.58 2 vandaag. Nieuwsoverzicht. Met om:
18.00 Journaal.
18.15 2 vandaag. Actualiteiten.
18.41 Studio Sportjournaal.
18.51 Het weer en de hoofdpunten uit het nieuws.
19.00 Ik weet het beter. Spelprogramma.
19.30 Het traject. Verslag van een reis gemaakt door zeven jongeren uit zeven Europese landen door de landen waaruit ze afkomstig zijn. Afl. 1: Maastricht, startplaats. Op het Vrijthof valt het startschot voor een Europese reis van vijf weken waarin de jongeren respectievelijk Duitsland, Denemarken, Noord-Ierland, Portugal, Spanje, Italië en Nederland bezoeken.
19.56 Nederland zingt. Koor- en samenzangprogramma.
20.22 Uitz. politieke partijen: RPF.
20.25 Sécurtera. Dierenbescherming.
20.35 Stadio sport. Aandacht voor betaald voetbal, Amerikaans Baseball, een samenvatting van de handbalwedstrijd Sittardia-Arnhem, het Nigeriaanse voetbalelftal en een portret van de atleet Hayle Gebresilasse.
22.00 Tijdsein. Actualiteitenrubriek.
22.35 Antenne. Documentaireserie.
23.30 Wat is er aan de hand? Kunstprogramma.
00.00-00.05 Journaal.

Nederland 3

Vara/RVU
08.53 Nieuws voor doven.
09.00-09.20 Landen in Europa II. Afl.13.
09.30-09.45 Koekeloere. Afl.5.
10.00-10.15 De sprookjeskast. Afl.3.
10.30-10.54 Weet wat je eet. Afl.4.
11.00 Computers in de klas. Afl.4.
11.30-11.47 Iedereen is anders. Afl.4.
16.15 Impact: Kruitberg 426. Documentaire over leven en dood van de Ghanees Osei, die bij de vliegtuigramp in de Bijlmer omkwam. (herh.).
17.04 Dieren centraal.. Amer. serie over bijzondere dierentuinen. Afl.9.
17.30 Flevel, 13-delige Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Alleen thuis.
18.00 Journaal.
18.20 Comedy op 3: Maude. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Florida.
18.50 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.15 Fields of fire, 4-delige Engels-Australische miniserie. Afl.1. De Tweede Wereldoorlog is ten einde en iedereen is bezig met de wederopbouw van het land. Franco, één van de vele Italiaanse suikerrietsnijders, is zojuist met Kate getrouwd. Zijn illegale bezigheden houdt hij echter voor haar verborgen.
21.00 De smaak van Nederland. Wekelijks programma. Afl.1 : Het interieur.
21.10 Dossier weerwerk. Vandaag: De zaak Hermens: Bevel is bevel! Portret van twee militairen, die een dienstbevel in Sarajevo weigerden.
21.32 Mooie woorden. Serie van acht themaprogr.'s. Afl. 1: Let's go Dutch.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Aandacht voor de problemen van de vuilnisman. Onderzocht wordt of het werk lichter kan worden gemaakt, zodat er minder arbeidsongeschiktheid ontstaat. Verder de tweede reportage over de Frankfurter Buchmesse met een aantal gesprekken met Nederlandse schrijvers.
23.00 Den Haag vandaag.
23.15 Trekking dagelijkse lotto.
23.21 Lolapaloeza. Gev. magazine.
00.06-00.11 Nieuws voor doven.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL Classique.
07.00 Nieuws.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws.
07.35 Eigen huis & tuin. (herh.).
08.00 Nieuws.
08.05 The bold & the beautiful. herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amer. soap.
09.00 Nieuws.
09.10 Santa Barbara. Soap. (herh.).
09.35 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie. (herh.).
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. (herh.).
11.15 RTL Shop. RTL Club shopping.
11.25 Clip van de dag.
11.30 Rad van fortuin. Spelprogram.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.00 Ooggetuige. (herh.).
13.50 Ursul de Geer. (herh.).
14.40 General Hospital. Soapserie.
15.25 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. (herh.).
17.00 5 uur show. Gevarieerd magazine. Presentatie: Viola Holt.
18.00 RTL Zes uur nieuws.
18.20 RTL club.
18.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogramma.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer.
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Rescue 911. Amerikaanse gedramatiseerde documentaire serie.
21.25 Nurses. Amer. comedyserie.
21.50 Eiko, Nederlander wordt gezocht de wet te kennen.
22.50 Hotel. Amerikaanse serie.
23.45 Laatste nieuws.
00.00 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. (herh.).
00.45 As the world turns. Amerikaanse soapserie. (herh.).
01.30 General Hospital. Amerikaanse soapserie. (herh.).
02.15 De thuiswinkel.
02.45 Nachtprogramma.

RTL5

17.00 Felix the cat. Tekenfilmserie.
17.05 Tropical heat. Detectiveserie.
18.00 RTL Zes uur nieuws.
18.15 Family ties. Comedyserie.
18.40 Miami Vice. Amer. politieserie.
19.30 Paradise Beach. Austral. serie.
20.00 Crime international. Programma waarin misdaad centraal staat. Aan bod komen o.a. opgeloste en onopgeloste misdaden uit de hele wereld, mensen achter de misdaad en de preventie van misdaad. Afl.1. Het lot van talloze verdwenen avonturiers in Australië; Een bendeleider in Los Angeles en zijn strijd tegen de politie; De voormalig CIA-agent Jim Thompson die na een bezoek aan een museum in Bangkok nooit meer terugkwam; Kristen French die waarschijnlijk het slachtoffer is geworden van een seriemoordenaar en Robert Michael Allen die uit wraak een vader en zoon vermoordde. Verder wordt geprobeerd een antwoord te vinden op de vraag of de playboy en miljonair Lord Moynihan nu wel of niet is overleden.
20.30 The octagon. Amer. actiefilm. Scott James, een voormalig kampioen in de Oosterse vechtsport, komt terecht in een web van intriges en avonturen, als drie mensen worden vermoord. Hij moet proberen de daders te achterhalen. Tijdens zijn jacht komt hij erachter dat de daders getraind zijn in de ninja-vechtsport. Met behulp van die sporttechnieken, brengen ze mensen op zeer stille wijze om het leven. Deze Ninja's zijn erop uit alle financiële en politieke kopstukken in de wereld uit te roeien. Na hun moorden keren de Ninja's terug naar hun thuisbasis, beter bekend als The octagon. De golf van geweld blijft doorgaan, totdat Scott James zich met de zaak gaat bemoeien. Hij is ingehuurd door Justine, de dochter van een vermoorde Europese krantenmagnaat.
22.30 I.S.C.H.A. Talkshow.
23.30 M.A.S.H. Comedyserie. (herh.).
00.00 De draaimoeder. (herh.).
00.30-01.00 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.



België/RTBF 1

15.25 Vacaturebank. 15.40 Robinson & Cie. Franse tekenfilm. 16.50 Luna park. Cultureel magazine. 17.20 Parker Lewis. Amer. jeugdserie. Afl.: Anormal. 17.50 Monsieur Belvedere. Serie, Afl.: La compétition. 18.15 L'empire des medias. Spelprogr. 18.50 Servi chaud. Gev. magazine. 19.20 Joker- en lottotrekking. 19.30 Nieuws. 20.10 Au nom de la loi. Juridisch magazine. Aansl.: Lotto- en jokeruitslagen. 21.20 Double jeu (impulse). Amerikaanse politiefilm uit 1989. 23.10 Noms de dieux. Portret van atoom-geleerde Hubert Reeves. 00.10 Laatste nieuws. 00.25-00.30 24 H sur les marchés. Int. beursnieuws.

België/Télé 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal). 20.00 Challenge. Sportmagazine. Met vandaag tafeltennisinterland België - Frankrijk. Met uitloop mogelijk tot 23.30. 23.00-23.05 Weerbericht en beursberichten. Met uitloop mogelijk tot 23.35.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 12.30 Nieuwsflits. 12.35 Sulle tracce dell'uomo. Vivafrica. Serie. 13.00 Prove provini a Scommettiamo che...? 13.30 Nieuws. 13.55 TG 1 Tre minuti di... 14.00 Due inflesi a Parigi. Speelfilm. 15.25 Niente rose per OSS 117. Speelfilm. 17.35 Spazioliberoo. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. 18.15 Cose dell'altro mondo. Serie. 18.40 Nancy, Sonny & Co. Serie. 19.10 Matt Hotel. Serie. 20.00 Nieuws. 20.30 TG 1 Sport. 20.40 35e Concorso voci e volti nuovi. 22.45 Nieuws. 22.50 Speciale Coppa Italia. 23.15 Mercoledi sport. 00.20 Laatste nieuws. 00.50 Oggi al Parlamento. 01.00 Mezzanotte e dintorni. 01.30 La lunga corsa. Speelfilm. Aansl.: Nachtprogrammering.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 11.55 Nieuwsflits. 12.00 La chance aux chansons. Amusementsprogr. 12.40 Zwitsers nieuws. 13.00 Telerornan. (herh.). 13.30 Reves d'Afrique. Documentaire. (herh.). 14.30 Dieremagazine. (herh.). 15.40 Scully rencontre. Interview. 16.00 Nieuws. 16.15 Visions 5. Magazine. 16.30 Comment ça va? 16.50 Culinair magazine. 17.05 Une pechte d'enfer. 17.40 Archeologie. Vandaag: Archeologische vindplaatsen in Zimbabwe. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 18.55 Afrikaans persoverzicht. 19.00 L'empire des médias. Spelprogr. 19.25 Clin d'oeil. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Temps présent. Vandaag: Délinquants sexuels: un jour ils sortiront... 21.00 Nieuws en internweerbericht. 21.40 Les quatres vérites. Toneelstuk. 23.30 Maatschappelijk magazine. 00.45 Nieuws. 01.15 Alice. Cultureel magazine. 02.05 La chance aux chansons. Amusementsprogr. 02.40 Faits divers. (herh.). 03.20 Parole d'école. (herh.). 04.20 Magazine Européen. (herh.). 05.00 Universite de nuit.

BBC 1

Jaws 2. Amer. speelfilm uit 1978. 20.50 Points of view. 21.00 nws. 21.30 Inside story. Afl.: Traffic jam. 22.20 Sportmagazine. Met o.a.Boksen: titelgevecht E.K. zwaargewicht en vooruitblik op W.K.kwalificatiewedstrijd in Nederland komende week. 23.35 Police story: Monster Manor. Speelfilm. 02.15-03.45 BBC Select. 04.00-05.00 BBC Select.

BBC 2

07.10 Open University. 08.00 Breakfast news. 08.15 Beauty is in the eye. (herh.). 08.25 Designs on Europe. 09.05 Schooltv. 10.40 Around Scotland: Clearances. 11.00 Schooltv. 13.20 Brum. (herh.). 13.30 Joshua Jones. 13.40 Schooltv. 14.00 nws. aansl.: Schooltv. 14.15 Conservatives live. Met om 15.00 en 15.50 nws. 17.30 Spain means business. 18.00 Star Trek. Amer. sf-serie. 18.50 Def II: The Ronson mission. Engelse satirische serie. 19.20 Def II: Teenage diaries. 20.00 Literair magazine. 20.50 Celebrity mantelpiece. 21.00 Seinfeld. Amer. comedyserie. Afl.: The ex-girlfriend. 21.25 Screenplay: The vision thing. Tv-spel. Drie dagen voor de algemene verkiezingen krijgt minister-president James Forth een visioen en denkt dat God tegen hem spreekt. 22.30 Newsnight. 23.15 The late show. Cultureel magazine. 00.00-00.55 Open University. 02.00-03.40 BBC Select.

Super Channel

05.30 Experience the power. 06.00 Super shop. 06.30 Eur. business today. 06.45 Business insiders. Discussieprogr. 07.15 Business tonight. 07.45 Eur. business today. 08.00 ITN World news. 08.30 Agenda. Nieuwsmagazine. 09.00 Super shop. 12.00 Europa journal. 12.30 Business insiders. 13.00 Agenda. 13.30 Milieumagazine. 14.00 Videogenerator. 16.30 On the air. Live showprogr. 18.30 Rights and wrongs. Magazine over mensenrechten. 19.00 Richard Diamond. Amer. misdaadserie. 19.30 Human factor. 20.00 PGA Golf. 21.00 Agenda. 21.30 Financial Times Report. 22.00 ITN World news. 22.30 Eur. business today. 22.45 US Market wrap. 23.00 ICA. Kunstmagazine. 23.30 Rights and wrongs. Magazine over mensenrechten. 00.00 Videogenerator. 02.00 China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels, 3.00 Econ. nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. 05.00-05.30 Videogenerator.

Eurosport

08.30 Aerobics. 09.00 Tennis. ATP-toern. Finale. (herh.). 11.00 Atletiek. WK halve marathon. (herh.). 12.00 Eurogoals. 13.00 Amer. football. NFL-wedstrijd. (herh.). 14.00 Autosport. Faraó Rally. (herh.). 14.30 Tennis. Toernooi voor vrouwen. 18.00 Triathlon. Wereldbeker. 19.30 Eurosportnews. 20.00 Autosport. EK Truckracing. 20.30 Autosportnews. 21.30 Autosport. Farao-Rally. 22.00 Tennis. Toern. voor vrouwen. 23.30 Boksen. 01.00-01.30 Eurosportnews.

MTV

07.00 Awake on the wild side. 10.00 Marijne van der Vlugt. 13.00 Greatest hits. 14.00 Simone. 15.30 The pulse. 16.00 Beavis & Butt-head. Tekenfilm. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 The soul of MTV. 19.00 Music non-stop. 19.30 Pip Dann. 20.00 The real world II. 20.30 Most wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Post modern. 02.00 Marijne van der Vlugt. 03.00-07.00 Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. 08.30 World report. 09.45 CNN newsroom. 11.30 World report. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King. 17.30 CNN & Co. 18.00 News hour. 20.00 World business today. 21.00 International hour. 23.00 World business today. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.30 Showbiz today.

Duitsland 1

[..] Käpt'n Blaubär.
[..] Morgenmagazin. Ontbijttv.
[..] Tagesschau.
[..] Dallas. Afl.: Wendepunkte.
[..] ●● Tele-Gym. Ochtendgym.
[..] Tagesschau.
[..] Ein Weg zum Glück. (herh.).
[..] ZDF-info Arbeit und Beruf.
[..] ARD-Sport extra. Voetbal: EK-kwalificatiewedstrijd voor teams onder 18 jaar, Duitsland - Griekenland.
[..] Presseschau.
[..] Tagesschau.
[..] ARD-Mittagsmagazin.
[..] Wirtschafts-Telegramm.
[..] Tagesschau.
[..] ●● Sesamstrasse.
[..] Babar. Kinderprogr. Afl. 42.
[..] Tagesschau.
[..] Ping Pong. Spelprogramma.
[..] Talk täglich. Talkshow.
[..] Tagesschau.
[..] Nix wie raus - reisezeit-Spezial. Vandaag: De Balearen.
[..] Fussbroichs. Serie over de belevenissen van het gezin Fussbroich uit Keulen. Afl.8.
[..] Tagesschau.
[..] Punkt 5 - Länderreport.
[..] Passt. Spelprogramma.
[..] Regionale informatie.
[..] Tagesschau-Telegramm.
[..] en 18.00 Die glückliche Familie. Serie. Afl.: Das Leben geht weiter.
[..] Tagesschau-Telegramm.
[..] Wildbach, serie.
[..] Heute abend im Ersten.
[..] (TT) Tagesschau.
[..] Sex please, wir sind Briten.... Reportage over de vele sex-schandalen die Engeland inmiddels gekend heeft. Van callgirl Christine Keeler en het werk van minister Profumo tot de schandalen van Charles en Diana.
[..] Tagesthemen-Telegramm.
[..] (TT) Meine Tochter gehört mir. Speelfilm van Vivian Naefe.
[..] Tagesthemen.
[..] Nachschlag. Satirisch program.
[..] (TT) Das Nacht-Studio: Der zögernde Schritt des Storches (Le pas suspendu de la cigogne). Frans-Ital.-Zwitsers-Griekse speelfilm uit 1991.
[..] Tagesschau.
[..]01.30 Z.E.N. An der Romantischen Strasse. Afl.: Der Lech bei Augsburg.

Duitsland 2

05.55 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Grün und bunt. Tuiniertips. Vandaag: Heesters.
14.00 Tips und Trends. Modetips.
14.30 Der Bastian, 13-delige Duitse serie. Afl.: Schlaflose Nächte.
14.55 WISO-Tip. (herh.).
15.00 Heute.
15.03 Kinderstudio. Met om:
15.03 Mumins. Tekenfilmserie. Afl.: Die Sonnenfinsternis. Bron: Naar de kinderboeken van Tove Jansson.
15.30 Achterbahn. Kinderserie. Afl.: Umwege.
16.00 logo. Jeugdjournaal.
16.08 Heute-Schlagzeilen.
16.09 Alf. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Die Beförderung. Willie krijgt promotie. Dat betekent meer geld, maar ook...verhuizen! Alf heeft daar helemaal geen zin en aanvankelijk pendelt Willie heen en weer. Als het werk tegenvalt stelt Alf de cruciale vraag.
16.35 Alf. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Nebenjob gesucht.
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 ●● Länderjournaal. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.45 Der Landarzt. Serie. Afl.: Diagnose Liebeskummer.
18.00 Der Landarzt. Vervolg.
18.45 ●● Lotto am Mittwoch - Ziehung A und B. Aansl.: Guten Abend.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 (TT) Diese Drombuschs. Serie. Afl.: Der Verlierer.
21.00 Doppelpunkt vor Ort: Thematisch discussieprogramma. Vandaag: Sind Frauen selber Schuld? Over vrouwen als slachtoffer van geweld op straat.
21.45 Heute-journal.
22.15 Kennzeichen D. Magazine.
23.00 Derrick. Duitse misdaadserie. Afl.: Schrecken der Nacht. (herh.).
00.00 Zeugen des Jahrhunderts. Serie gesprekken met mensen uit Oost-Duitsland en Oost-Europa. Afl.1. Vandaag: Dieter Zimmer in gesprek met Wolfgang Leonhard.
01.00 Heute.
01.05-02.30 Der Wind der Wüste (Hamsin). Israëlische film uit 1982.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus Engels. 09.00 ARD-Morgenmagazin. 09.55 Aktuelles aus dem Videotext. 10.00 Schooltv. 12.00 Das Recht zu lieben. Afl.102. 12.30 1000 Hertz. Actueel livemagazine. Vandaag discussie over de medische mogelijkheden om alsnog kinderen te krijgen. (herh.). 13.45 Rückblende: Afl.: Café Odeon in Zürich. 14.00 West 3 aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 Zwischen den Schlagzeilen. 14.45 Tiere im Verborgenen. Afl.1. 15.00 FensterPlatz. 16.00 Warendorf - Stadt der Pferde. 16.30 Cursus Engels. 17.00 Ein Knopf und die Wilde 13; poppenspel. 17.30 Es war einmal ... das Leben. Tekenfilmserie. Aansl.: Mausshow. 18.00 West 3 aktuell. 18.05 Kohl und Klaaf. 18.30 Tele-Praxis. Thema: Beter worden door beweging. 18.45 Reg. magazine met o.a. sport. 19.30 Fensterprogr. der Landesstudios. 19.40 West 3 aktuell. 19.45 Parlazzo. 21.00 West 3 aktuell. 21.15 Vrijetijdsmagazine. 22.00 Die besten Jahre. Serie. Afl. 7. 22.50 Documentaire over de functie die het verschijnsel schaamte in de samenleving heeft. 23.35 Experiment: Silvester. 23.50 Documentaire over de American Dream. 00.20 Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus Engels. 09.00 Schooltv. 10.40 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 Schooltv. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Life-show. 15.45 Feuerreiter. 16.15 Consumentenmagazine. 17.00 Cursus Engels. 17.30 Sesamstrasse. 18.00 Twist total. 18.23 Philipp. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Verzeih mir ● Gschicht. 19.05 Hallo, wie geht's? 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Länder - Menschen - Abenteuer. 21.00 Nachrichten. 21.15 Na und?! 22.15 Gedramatiseerde documentaire over een communistische verzetsgroep die zich tijdens WO II in Zwitserland actief verzette tegen Hitler. 23.05 Cose di Cosa Nostra. Ital. speelfilm uit 1971. 00.35 Schlussnachrichten. 00.50 Non-Stop-Fernsehen.

SAT 1

05.15 The young and the restless. (herh.). 06.00 Ontbijttv met früh ran, sport. 09.15 Neighbours. (herh.). 09.40 Trapper John, M.D. (herh.). 10.25 Bonanza. (herh.). 11.15 Riskier was! 11.45 Glücksrad. 12.25 The young and the restless. Amer. serie. Afl.: Nackte Tatsachen. 13.15 Trapper John, M.D., doktersserie. Afl.: Eine Jugendsünde taucht auf. 14.10 Neighbours. Afl.: Zukunftspläne. 14.40 Bonanza, westernserie. 15.40 Star Trek, sf-serie. 16.45 Riskier was! Quiz. 17.20 Geh aufs Ganze! 18.00 Reg. progr.'s. 18.30 5 MAL 5. 18.58 Wetternews. 19.00 Newsmagazin. 19.15 Sportmagazine. 19.30 Glücksrad. 20.15 The sea wolves. Engelse oorlogsfilm uit 1979. 22.30 [..] Talkshow. 23.30 Tagesschau, film [..]. Aansl.: Topnews. 00.35 Die professionals, actieserie. Afl.: Der Gedächtnisschock. 01.35 Star Trek, sf-serie. (herh.). 02.30 progr.-overzicht. 02.35-05.15 Teletekst.

RTL Television

06.00 RTL aktuell. 07.00 Ontbijttv. 09.00 Ironside. Afl.: Der Todesfluch. 10.00 The bold and the beautiful, soapserie. 10.30 227, comedyserie. Afl.: Das Grossunternehmen. 11.00 Der Preis ist heiss. 11.30 Familienduell. 12.00 Middagmagazine. 12.30 The guiding light, serie. 13.20 Santa Barbara, soapserie. 14.10 Days of our lives. Afl.23. 15.00 Ilona Christen. 16.00 Hans Meiser. Vandaag: Familienbande. 17.00 Who's the boss?. Afl.: Neuer Job für Tony. 17.30 Married... with children. (herh.). 18.00 No one but you. (herh.). 18.45 RTL aktuell. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 20.15 Gonzales' revenge. Amer. misdaadfilm uit 1993. Aansl.: RTL aktuell. 22.15 Stern TV. Magazine. 23.15 Gottschalk. Late night show. Aansl.: RTL aktuell. 00.00 Northern Exposure, serie. Afl.: Wer schläft, sündigt nicht. 01.00 Married... with children. 01.40 Who's the boss?. 02.10 Ilona Christen. (herh.). 03.10 Hans Meiser. 04.05 Explosiv - Das Magazin. 04.30 Ironside, misdaadserie. 05.30 The bold and the beautiful, serie.

België/TV 1

16.30 Samson. Met tekenfilms. 17.30 Postbus X. Jeugdserie. 17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.279. 18.00 Journaal. 18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Afl.785. 18.35 Top score. Spelprogramma. 19.03 Buren (Neighbours). Afl.1210. 19.25 Mededelingen en overzicht. 19.30 Journaal en sport. Aansl.: Joker- en lotto-trekking. 20.00 'Allo 'allo, Afl.58. Michelle van het verzet wil het hoofdkwartier van de Duitsers binnendringen om de Britse piloten te helpen ontsnappen. De gestolen uniformen passen René als gegoten. 20.35 Kers op tegen kanker-clip. 20.40 Het labyrint van de liefde (Schloss Hohenstein), 6-delige Duitse serie. Afl. 6 : Triomf van de waarheid en de liefde. 21.25 Father Dowling. Misdaadserie. Afl.6 : Mafia priest mystery. Pastoor Dowling ontdekt dat een jonge priester die van moord beschuldigd wordt, er door een familielid ingeluisd is. 22.10 Op de koop toe. Consumentenmagazine. Vandaag: Test handstofzuigers en kruimeldieven; test van spaarlampen en hamburgerrestaurants. Aansl.: Paardenkoersen. 22.45 Vandaag en sport. 23.10-23.45 Boulevard: In de schaduw van de vorst. Reportageserie. Afl.1. 23.40 Coda. Marcel Coole leest voor uit zijn Verzamelde gedichten. Vandaag: Vaders dood.

België/TV 2

18.50 Journaal. 19.00 Schooltv: De prijs van zuiver water. Reportage over het werk van de Vlaamse Milieumaatschappij. 19.30 Het capitool (Capitol). Afl.630. 19.53 Benny Hill. Engelse humor. 20.00 Sportavond. Sportmagazine. Met een live-verslag van de voetbalwedstrijd België-Gabon. 21.30 Journaal en Sport. 22.00-22.45 Fight of the night. Boksen.

BBC

06.00 Business breakfast. 07.00 BBC Breakfast news. 09.05 Gev. ochtendmagazine. Vandaag een blik achter de schermen van vliegveld Heathrow. 09.30 Conservatives live. Vervolg van gisteren. 10.00 nws. 10.05 Playdays. 10.30 Bunyip. 10.35 Conservatives live. 11.00 nws. Met om 11.00 en 12.00 nws. 12.55 Reg. nws. 13.00 nws. 13.30 Neighbours, soapserie. 13.50 Going for gold. Quiz. 14.15 Hawaii Five-O. 15.05 Culinair magazine. 15.35 Tekenfilm. 15.50 Radio Roo. 16.05 Bananaman. 16.10 Pirates of Dark Water. 16.35 Knutselmagazine. 17.00 Newsround. 17.05 Byker Grove. 17.35 Neighbours. 18.00 nws. 18.30 Reg. nws. 19.00

TV
FILMS VIDEO

BBC 1
23.00 Jaws 2 (USA,1978). Thriller van Jeannot Szwarc. Haai [..] er laten aan, net als in deel 1. [..] verdwijnen er twee duikers, [..] wordt er een zeiljacht gevonden [..] zonder mensen aan boord en [..] volgens de kinderen van het [..] hoofd van de kustwacht [..] aangevallen, wordt de jacht [..] de haai geopend. Met Roy [..] en Lorraine Gary. [..] minder spannend en minder subtiel dan deel 1.

Nederland 1
20.27 Travelling North (Australië,1987). Drama van Carl Schultz. Twee oudere mensen met kinderen worden verliefd op elkaar en besluiten samen aan de kust te gaan wonen. De kinderen zijn het daarmee niet eens en de man blijkt aan een hartkwaal te lijden. Met Leo McKern en Julia Blake.

RTL5
20.30 The Octagon (USA,1980). Vechtfilm van Eric Karson.

● *Leo McKern in de Australische speelfilm 'Travelling North'(drama van Carl Schultz). (Nederland 1 - 20.27 uur).*

Karatespecialist Chuck Norris wordt ingehuurd om vrouw te beschermen.

Duitsland 1
23.05 Le pas suspendu de la cigogne (Europese co-productie,1991). Journalist in Griekenland maakt reportage over migranten die naar Europa willen. Tijdens een treinreis meent hij tussen de illegale vluchtelingen een verdwenen Griekse minister te herkennen. Met Marcello Mastroianni en Jeanne Moreau. Regie: Theo Angelopoulos.

BBC 1
23.35 Police Story: Monster Manor (USA,1988). Thriller van Aaron Lipstadt. Agenten plegen zich na diensttijd te ontmoeten in een café. Allengs gaat het fungeren als uitvalsbasis om een zedendelict op te lossen. Met Brian McNamara en Clayton Rohner. Degelijke film, gebaseerd op de autobiografie van een Amerikaanse rechercheur.

Duitsland 2
01.05 Hamsin (Israël,1982). Goed gemaakt drama van Daniel Wachsmann. Joodse man op de Westelijke Jordaanoever wil land huren van een Palestijn. De Israëlische regering is het daar niet mee eens. Met Shlomo Tarshish en Hemda Levy.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 Vara Radio I woensdageditie. 10.05 NL Buitenland reportage. 11.05 Michelangelo. 12.07 Avro Radiojournaal. 17.05 NCRV's Hier en nu. 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 Mag ik even? 3.02 Van Nederlandse bodem. 4.02 EO's country-uur. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Ook goedemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Het is maar een spelletje. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: Samen zingen is... 20.30 Gospelpodium. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Flinkelwinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Papercllip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. AKN: 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I: Pianomuz.; II 12.00 Muz. voor fluit, cello en piano. 13.04 Stemmen. 14.00 Het middagconcert: Festival Oude Muziek Utrecht 1993. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Jazco's keus. 18.04 Kleine zaal. 19.00 Opera magazine. 20.02 Avondconcert: Te Deum van Teixeira. Radio Kamerork. en Nederlands Kamerkoor o.l.v. Ton Koopman met sol. 22.30 Thema. 23.00 Jazzspectrum. 0.00-1.00 Nocturne.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Het geeprek. 10.02 Dingen die gebeuren. 13.10 Glas in lood. 14.02 Montaigne/Probeersels. RVU: 18.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. 17.50 CD. 18.02 Op verhaal komen. 19.00 Waar woont uw zeer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Effectief besturen. 21.30 P.C. Privé. 22.00 Kwaliteitsmanagement. 22.30 Reklame en promotie. 23.00-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Radio-NieuwsCentrale, rubriek met binnen- en buitenlands nieuws. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Postbus 94: verzoekplaten met Ria van Grinsven. 12.00 Limburg actueel met nieuws en achtergronden. 13.00 Radio-NieuwsCentrale, binnen/buitenlandnubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Provinciale Zaken: Nieuwstraat Kerkrade. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Lietde, tienerprogramma. 16.00 Cultuurmagazine Feest-Mar. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar leest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Muziek- en cabaretfragmenten (ca. 13.45 in het spionnetje, curieltje met Louis Verbeeck). 14.00 Villa Musica zomeredite, met de elpee van de week, een spelletje en een curiositeit. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiofoon: Televisienieuwtjes op de radio. 20.00 Cinema Paradiso: rondom film en video. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glöckstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcdm. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Actueel nieuws. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
7.00-18.00 Elk heel uur nws. 7.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 9.00 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Coenmans. Ron Bleecher. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 RTL Meerrr (met elke week een andere groep of thema). 20.00 Eight-o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 1.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 elke twee uur. 4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 Wir gratulieren). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mittmenschen. 14.05 Sichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort, 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).



Dat heeft toekomst

Iedereen is het erover eens, continuïteit is binnen een bedrijf een dwingende voorwaarde voor een goed produkt, een prettige werksfeer en optimale prestaties. Geen onrust door veranderingen in bezettingen, stabiele relaties met klanten en tevreden werknemers, dat is het streven. Totdat de zaken in een stroomversnelling raken en de werkdruk zo groot wordt dat er aan ploegen gedacht moet worden. Of er een project gaat lopen waar maar moeilijk mensen voor vrij te maken zijn. Of wanneer er door een grote order sprake is van een tijdelijke produktie-uitbreiding. Welbeschouwd, tot het ogenblik dat een bedrijf zich wil kunnen aanpassen aan de wisselende eisen van de markt en gaat flexibiliseren. Dat is het moment om eens met Randstad te gaan praten. Want hoewel je dat op het eerste gezicht niet zou zeggen, flexibilisering en continuïteit gaan goed samen. Continuïteit is immers geen kwestie van constant dezelfde mensen aan het werk hebben, continuïteit kun je net zo goed bereiken met een wisselende groep mensen die hetzelfde doel nastreven. Mensen die elkaar goed op de hoogte houden, elkaar blindelings vertrouwen en weten waar ze voor staan. Gemotiveerde medewerkers die ervoor gekozen hebben om op tijdelijke basis bij uw bedrijf succesvol te zijn. Want zoals een bedrijf kiest voor een meer flexibele bedrijfsvoering, kiezen steeds meer mensen bewust voor een flexibele carrière. Daarbij spelen aspecten als kansen grijpen als ze zich voordoen, diversiteit in ervaring en de kwaliteit van een zelfingericht leven een belangrijke rol. De mens van de jaren '90, op zoek naar het bedrijf van de jaren '90, en andersom. Het is onze ambitie om voor die partijen de intermediair te zijn.

Randstad maakt 't mogelijk

randstad uitzendbureau

Limburgs Dagblad Regionaal

Woensdag 6 oktober 1993

Pagina 13

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Provincie doet nieuw onderzoek in Midden-Limburg

'Afvaloven geen gevaar voor kwaliteit lucht'

MAASTRICHT – De luchtkwaliteit in Midden-Limburg is in tien jaar tijd sterk verbeterd. Deze ontwikkeling zal niet in gevaar komen door de kolenvergasser in Buggenum en de afvalverbrandingsinstallatie in Maasbracht.

Dit blijkt uit berekeningen van de provincie Limburg in een aanvullend onderzoeksrapport op het milieu-effectenrapport (MER) voor de te bouwen afvaloven in Maasbracht. Tegenstanders van de afvaloven wijzen er op dat de huidige luchtkwaliteit in Midden-Limburg al erg slecht is en dat een verbrandingsinstallatie de lucht nog vuiler zal maken.

In het MER werd verondersteld dat de luchtkwaliteit in Midden-Limburg niet slechter is dan elders. Precieze gegevens over de situatie in Midden-Limburg ontbraken. Om na te gaan hoe het nu zit met die luchtkwaliteit is aanvullend onderzoek uitgevoerd. Ook het gewest Midden-Limburg had om dat onderzoek gevraagd.

GS laten weten dat, om een indicatie te krijgen van de daadwerkelijke luchtkwaliteit in Midden-Limburg, volstaan kon worden met verspreidingsberekeningen. „Het is maar de vraag of echt meten beter is, zo stellen GS. Bovendien is meten erg kostbaar en tijdrovend," zo wordt gesteld.

De provincie laat weten dat de in het MER opgenomen informatie over bijvoorbeeld de hoeveelheid stof in de lucht al achterhaald is.

Aangenomen was dat er in Midden-Limburg meer stof in de lucht zat dan volgens de landelijke norm is toegestaan. Nu die norm is veranderd, blijkt dat de luchtkwaliteit ten aanzien van stof beter is dan in het MER was geschetst.

Voor stikstofoxiden, een verzurende stof, verwacht de provincie in deze regio een reductie van 88 procent over tien jaar. Voor stof wordt een reductie verwacht van 94 procent en voor zwaveldioxide 96 procent. Een en ander heeft vooral te maken met de sanering van de uitstoot bij steenwolfabriek Rockwool Lapinus in Roermond en de sluiting van de kolengestookte Maascentrale in Buggenum rond de eeuwwisseling.

Bij het onderzoek is volgens GS de meest actuele informatie over de luchtkwaliteit in de regio verzameld en verwerkt. Daarnaast werden de toekomstige industriële ontwikkelingen bij een groot aantal bedrijven in kaart gebracht.

Kookadvies water blijft van kracht

HEERLEN – Het advies om drinkwater te koken blijft minimaal tot en met donderdag van kracht in grote delen van de Oostelijke Mijnstreek. De verontreiniging met E-colibacteriën is weliswaar verder afgenomen, maar nog niet helemaal bestreden. Dat blijkt uit de meetresultaten van de watermonsters. Waterleidingmaatschappij WML heft het kookadvies pas op als twee dagen achter elkaar geen bacteriën meer in het uit de Eifel afkomstige water worden aangetroffen.

Voorlichter W. Breuls van WML benadrukte gisteren nogmaals dat de verontreiniging dermate gering is dat er onmogelijk mensen ziek van kunnen worden. De bewuste bacterie kan als het in grote hoeveelheden in het water voorkomt buikloop veroorzaken. Enkele mensen uit regio, met name uit Kerkrade, meldden gisteren dat ze wel degelijk maagklachten hadden gekregen na het drinken van het vervuilde water.

wie
het licht
uitdoet

verkoopt meestal
kaarsen

punaise

In het bootje



● De politiemannen Bert van der Helden en Jo Zegers samen in het bootje. Foto: ERMINDO ARMINO

Brunssum wil gedragsregels tegen corruptie

BRUNSSUM – De Brunssumse politiek gaat toch praten over gedragsregels tegen corruptie van ambtenaren of bestuurders. De raad schaarde zich gisteravond eensgezind achter een voorstel daaromtrent van waarnemend burgemeester Jo Matti. Vorige maand nog wees Matti een verzoek van de oppositie om een 'corruptievergadering' te houden af. Matti heeft nu wel als voorwaarde gesteld dat alle Brunssumse affaires buiten beschouwing worden gelaten tijdens zo'n vergadering.

Waarschijnlijk tijdens de eerstvolgende commissie ABA op 3 november buigt de Brunssumse politiek zich over het opstellen van nadere gedragsregels voor politici en gemeentelijk personeel. Het college zal zich erover beraden of dat in een besloten of openbare vergadering moet plaatsvinden.

Matti weigerde eerder een extra raad over corruptie en Brunssumse affaires te beleggen. Hij vreesde dat de raad zou ontaarden in een onderlinge afrekening tussen verschillende raadsleden. Tevens vond Matti een vergadering niet op zijn plaats omdat de zaak Riem nog onder de rechter is.

De raadsleden Jo Palmen, Servie L'Espoir, Ger Luit en Paul van Betuw hadden Matti schriftelijk verzocht een 'corruptievergadering' te beleggen.

Matti drukte de raadsleden gisteren op het hart de problematiek in de commissievergadering 'objectief te beradeeren.' Matti: „Een Italiaanse vendettasfeer komt anders gauw naar voren."

Familie Önder verliest ook tweede kort geding

Koerdisch gezin moet land uit

LANDGRAAF – Het Koerdisch gezin Önder in Landgraaf heeft het kort geding tegen de staat op alle punten verloren. Justitie kan het gezin om die reden op elk moment terugsturen naar Turkije. Een gisteren na de uitspraak gedaan verzoek om te mogen blijven op medische gronden is onmiddellijk door landsadvocaat Braam afgewezen.

Vader Hassan Önder staat momenteel onder doktersbehandeling. Het voorkomen van uitzetting op medische gronden is zover bekend de enige strohalm waaraan de familie zich kon vasthouden na de uitspraak van de rechtbankpresident in Den Bosch.

In zijn uitspraak verklaarde de rechtbankpresident A. De la Porte dat 'vooralsnog niet is gebleken dat de overlegde arrestatiebevelen tegen Hassan Önder authentiek zijn.'

Het gegeven dat de voormalige woonplaats van de familie is ontruimd door het Turkse leger vond de rechtbankpresident evenmin aanleiding om uitzetting tegen te houden. De familie hoeft niet per se terug naar die plaats, maar kan ook naar Istanboel of Ankara, zo wordt in de uitspraak gesteld. Justitie had eerder ontkend dat de plaats Amsi waar de familie vandaan komt is ontruimd door het Turkse leger. De kritiek van de familie Önder luidde dat justitie Amsi met de plaats Amse verward had. Over dat onderdeel van het kort geding spreekt de rechtbankpresident zich echter niet uit. Dat wordt niet relevant gevonden.

Zie verder pagina 15
● Familie verloor ook eerste geding

Heinrichs en Odekerken op verkiesbare plaats

Van onze correspondent

LANDGRAAF – De voormalige Landgraafse CDA-wethouders Wiel Heinrichs en Nic Odekerken komen bij de gemeenteraadsverkiezingen van volgend jaar toch op een verkiesbare plaats te staan. De ledenvergadering van het CDA heeft gisteravond bepaald dat beiden bij de eerste acht kandidaten op de kieslijst moeten komen te staan.

Heinrichs en Odekerken moesten vorig jaar aftreden als wethouder, omdat ze van corruptie worden verdacht. In mei besloot Heinrichs ook zijn functie als lijsttrekker van het CDA neer te leggen. Het bestuur heeft sindsdien grote problemen met het samenstellen van de kieslijst. „Het bestuur kwam niet uit het probleem of beiden een verkiesbare plaats moesten krijgen," aldus waarnemend voorzitter Paul Unger, „en daarom hebben we het de ledenvergadering voorgelegd. Deze heeft in overgrote meerderheid positief gereageerd."

Door een verkiesbare plaats te krijgen maakt Heinrichs kans opnieuw lijsttrekker te worden. Tijdens de ledenvergadering van november wordt definitief beslist wie welke plaats op de kieslijst krijgt.

Binnen het bestuur van het CDA bestaat grote verdeeldheid over de terugkeer van Heinrichs en Odekerken. Alhoewel enkele leden al eerder hebben aangekondigd uit het bestuur te stappen als de twee voormalige wethouders een verkiesbare plaats krijgen, is gisteravond nog niemand teruggetreden.

'Silicoselijders mensonwaardig ontvangen'

HEERLEN – Het Aktiekomitee Ereschuld Mijnwerkers schrijft staatssecretaris Jacques Wallage van Sociale Zaken geschokt en uitermate gegriefd te zijn door de 'mensonwaardige' ontvangst door diens ministerie van 150 vaak bejaarde silicose-patiënten.

Deze boden Wallage eergisteren 36.000 handtekeningen aan. Maar ze moesten, tegen alle afspraken in, wachten in een tochtige parkeerruimte. „In een betonnen stalling, zonder zitgelegenheid, zonder toiletten."

Een oud-mijnwerker die met ernstig zuurstofgebrek kampte, kreeg volgens het Aktiekomitee geen hulp van het ministerie.

„Ironisch werd door velen opgemerkt dat dat deze behandeling kenmerkend is voor de wijze waarop nu al jaren met de oud-mijnwerkers wordt omgesprongen," schrijft Jan de Wit namens het comité.

De ontvangst viel in slechte aarde, de daarop volgende woorden van Wallage niet. Deze liet weten dat alle oud-mijnwerkers die aan de eisen voldoen een uitkering krijgen van 20.000 gulden. Voorheen wilde Sociale Zaken slechts 180 uitkeringen verstrekken.

Het Aktiekomitee verklaart 'buitengewoon ingenomen' te zijn met de toezegging en beschouwt deze een gevolg van de acties.

Politieregio op minimale sterkte

LIMBRICHT – De politie in het district Sittard stak gisteren officieel van wal voor een proefvaart. In de gracht van kasteel Limbricht kreeg de start van de politieregio voor de Westelijke Mijnstreek officieel gestalte door het uitvaren van een roeibootje. De buitenboordmotor moest er wel af, want daarvoor had de gracht niet genoeg diepgang en teveel wier.

Dat symboliseerde de start: de politie moet roeien met de riemen die ze heeft. De tekening die de bemanning meekreeg, gemaakt door collega Jan Zwagers, symboliseerde de politiezorg. De burger kan rustig gaan slapen want de politie waakt over de veiligheid, luidde de boodschap.

„We starten noodgedwongen met een minimale sterkte en sommige basiseenheden zitten zelfs daaronder," was de sombere boodschap van 'kapitein' D. van Rossum van het district Sittard aan de ruim honderd aanwezigen. Met die (te) geringe sterkte moet de politie naast het gewone werk ook nog de reorganisatie doorvoeren. Tot eind dit jaar draait de politieregio op proef.

'Door de reorganisatie wordt in de toekomst door de gehele regio gezamenlijk gepatrouilleerd. Verder komen er in het district gezamenlijke projecten voor milieu, openbare orde en veiligheid. Ook de recherche moet projectmatiger gaan werken. Gevolg van de schaarse menskracht is ook dat 'de politie niet langer een vuilnisvat is waarin alle maatschappelijke problemen ongelimiteerd gedumpt kunnen worden,' stelde Van Rossum. Veel beveiligingswerk, toezicht en hulpverlening worden al gedaan door particulieren, waarmee de politie vaker zal (moeten) gaan samenwerken.

Euregionale ontwerpprijs

MAASTRICHT – De Euregionale Ontwerpprijs 1993 is gisteren tijdens het openingssymposium van BouwMecc 1993 uitgereikt aan de 23-jarige Ann Heynen. Zij is onlangs afgestudeerd aan het Provinciaal Hoger Architectuur Instituut in het Belgisch-Limburgse Diepenbeek. De organisatie van BouwMecc, een uitgebreide vakbeurs voor de totale bouwsector, stelde voor de hoofdprijs vijfduizend gulden beschikbaar. De tweede prijs van 3.500 gulden ging naar Ulrich Knaack, voormalig student aan de Fakultät für Architektur van de Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule (RWTH) in Aken. De ontwerpen zijn nog te zien in het Mecc in Maastricht tot en met vrijdag 8 oktober.

Duitsers tegen 'grenskoffieshops'

VENLO – Politiechef R. Boelens van Venlo heeft zich de verontwaardiging van de Duitse politie op de hals gehaald met zijn voorstel softdrugswinkels te vestigen in leegstaande grenskantoren. Volgens Boelens kan bij een legalisering van softdrugs met het openen van 'grenskoffieshops' de overlast van drugstoeristen in de Venlose binnenstad worden teruggedrongen. De Duitse politie verwijt Boelens dat hij zo het probleem verschuift. „We zijn dan gedwongen om bij de grensovergangen alle mensen te controleren die Duitsland binnenkomen. Dat betekent dat we nergens anders meer aan toe komen. Venlo veegt zo de rommel op onze stoep," zegt een woordvoerder van de politie in Viersen.

Nieuwe rechters in Maastricht

MAASTRICHT – Mevrouw mr. L. van Dijk en mr. P. Frenay zijn gisteren geïnstalleerd als rechter-plaatsvervangers bij de rechtbank in Maastricht. De installatie vond plaats tijdens een korte bijeenkomst van de strafkamer van de rechtbank onder voorzitterschap van vice-president mr. J. Huinen.

Manegebrand aangestoken

KERKRADE – De brand bij manege Galop in Kerkrade op 22 september is aangestoken door een twaalfjarige jongen uit Landgraaf die met vuurwerk speelde. Hij is afgelopen weekeinde door de politie aangehouden en heeft bekend de brand te hebben gesticht. De jongen zal worden voorgeleid bij de kinderrechter. Bij de brand zijn drie paarden omgekomen, een vierde paard wordt nog verpleegd.

Celstraf voor steekpartij

MAASTRICHT/LANDGRAAF – Omdat hij zich genomen voelde door de vrouw waarvoor hij een bruidschat van 20.000 gulden had betaald, maakte een Marokkaanse asielzoeker op 4 maart amok in een Landgraafse friture. Met een mes verwondde hij de afvallige bruid en haar zuster. De man bleek zich gisteren weinig te herinneren van die aanval, maar officier van justitie mr. S. de Klerk bleek aan de hand van de getuigen een duidelijk beeld van de zaak. Zij eiste twintig maanden voor poging tot doodslag en mishandeling. Uitspraak over veertien dagen.

Boete voor bakkerijketen

SITTARD – Een bakkerijketen uit Stein moet een boete van duizend gulden betalen voor het overtreden van de arbeidswet. Mr. A. Adelmeijer, kantonrechter in Sittard heeft dit gisteren bepaald. Officier van justitie mr. L. Ummels eiste 26.200 gulden omdat de werkgever zijn mensen meer dan 48 uur per week en 's nachts had laten werken. Er werden 131 overtredingen van deze twee feiten geconstateerd.

Haegens bouwt in Duitsland

HEERLEN – Projectontwikkelaar Haegens Holland in Horst gaat een groot bouwproject leiden in de Duitse gemeenten Ohorn en Bretnig. In een gebied van 12,6 ha in de deelstaat Sachsen zal Haegens zorgen voor de bouw van 205 woningen en voor bedrijven, winkels en een hotel. Het contract tussen Haegens en vertegenwoordigers van Ohorn en Bretnig wordt vandaag getekend op de beurs BouwMecc in Maastricht. De Nederlandse bouwwereld heeft volgens de rijksoverheid grote kansen op de Duitse bouwmarkt.

Zie verder pagina 17
● In het nieuws

o/z

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van ons zoontje en broertje

ROB

Bij het heilig doopsel ontvangt hij de namen
Rob Jacobus Maria

Hans, Marion, Linda en Monique Dormans-Weijenberg
Penderskoolhofweg 5, 6343 RG Klimmen, tel. 04405-3520.

5 oktober 1993

Diana Koenen
en
Roger Smeets

trouwen op vrijdag 8 oktober. De kerkelijke inzegening vindt plaats om 14.00 uur in de St.-Theresiakerk te Ransdaal. De receptie is van 19.00-20.30 uur in zaal Voncken te Ransdaal, Ransdalerstraat 107, Ransdaal.

Podotherapiepraktijk

D.A.M.E. Koenen is gesloten van 6 oktober t/m 24 oktober.

---

†

Na een liefdevol leven, dat in het teken stond van zorg voor haar kinderen, kleinkinderen, familie en omgeving, is heden totaal onverwacht uit ons midden weggenomen onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, (schoon-)zus, tante en nicht

Geertruda Josephina (Truus de Jong) van Wanrooij

geboren 28 juni 1926

Bart de Jong en Marian Vossen
Hans en Philomena de Jong-Poeth
Martine, Remy en Guido
Mari en Marij de Jong-Theunissen
Ilona en Daphne
Jos en Ans de Jong-Eerens
Joyce en Chantal
Monique en Ben Kitslaar-de Jong
Anne, Fleur en Jasmijn

Heerlen, 4 oktober 1993
Markiesstraat 9
Corr.adres: Grasbroekerweg 62
6412 BG Heerlen

De plechtige uitvaartdienst vanuit de r.k. kerk St. Franciscus van Assisië vindt a.s. vrijdag plaats om 11.00 uur.
Aansluitend zal zij begraven worden op de algemene begraafplaats Imstenrade.
In de kerk is gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Rozenkransgebed donderdag om 18.10 uur, waarna wij haar gedenken in de avondmis die aansluitend zal plaatsvinden in voornoemde kerk.
Ma ligt opgebaard in het Dela uitvaartcentrum aan de Grasbroekerweg in Heerlen, alwaar dagelijks tussen 18.00 en 19.00 uur gelegenheid wordt geboden afscheid te nemen van de overledene.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens een overlijden is

Bistro La Bergerie

vrijdag 8 oktober de gehele dag gesloten.

Geresk: [illegible]

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft [illegible] de dood aanvaard en is heden na een langdurige ziekte van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 70 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Jacobina Koenen

echtgenote van

Peter Martin Anna Ronken

In dankbare herinnering:
Sittard: P.M.A. Ronken
[illegible]
[illegible]

[illegible]
Familie Koenen
Familie Ronken

[illegible] Sittard, 4 oktober 1993
[illegible] 41

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 8 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus te [illegible].
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
[illegible] zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van donderdag 7 oktober a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het [illegible], dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

---

† [illegible], 87 jaar, [illegible] Schansweg 45, [illegible]. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 7 oktober [illegible] uur in de parochiekerk van de H. Joseph [illegible].

† [illegible], 72 jaar, echtgenoot van [illegible] Verbeeten, [illegible]weg 17, 6067 CC Linne. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 9 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne.

---

†

Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin en werk, werd heden, na een noodlottig ongeval, door zijn Schepper teruggeroepen, op de leeftijd van 32 jaar, mijn lieve man, onze allerliefste papa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom, neef en vriend

Bart Luyten

echtgenoot van

Marjon Meisters

vader van

Rianne en Robin

In dankbare herinnering:
Wijnandsrade: J.B.M. Luyten-Meisters
Rianne, Robin
Nuth: Familie Luyten
Familie Erens
Familie Bemelmans
Familie Meisters
Familie Sormani

4 oktober 1993
Deckerstraat 8, 6363 EB Wijnandsrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 8 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de crematie in crematorium Imstenrade te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Bart zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van donderdag 7 oktober a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotselinge overlijden van

Bart Luyten

Marjon, Rianne, Robin en familie, veel sterkte met de verwerking van dit zo grote verlies.

Kinderen en kleinkinderen
familie Bemelmans

Met grote verslagenheid nemen wij afscheid van

Bart

Een warme herinnering blijft. Marjon en kinderen, sterkte.

Jouw vrienden en buren
Toine en Lene, Kees en Pauline,
Wim en Desiree, [illegible] Caroline,
[illegible] en [illegible]

Tot onze grote ontsteltenis vernamen wij het plotselinge overlijden van de heer

[illegible]

Zijn heengaan betekent voor ons een groot verlies. Zijn grote inzet, humor, deskundigheid en werklust zullen steeds in onze herinnering blijven.

Directie en personeel
[illegible]

Alle [illegible] vrijdag a.s. tot 14.00 uur gesloten. Tevens onze Blokker winkel te Hoensbroek.

Bart

We hebben aan jou een fijne collega en vriend verloren. Wij zullen je nooit vergeten.

Je collega's

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van

Bart Luyten

Het bestuur en leden
Voetbalclub Wijnandia, Wijnandsrade

Dankbetuiging

Voor uw vele blijken van medeleven bij het overlijden van onze zoon en broer

Marco Schepers

willen wij u hartelijk dankzeggen.

Harrie en Margriet
Joyce - Björn

Hoensbroek, oktober 1993.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 10 oktober a.s. om 10.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid.

Dankbetuiging

[illegible] het elke dag.
[illegible], is het een grote slag.
[illegible] weet je wat het is.
[illegible] heengaan die je zo mist.

Gaarne willen wij iedereen bedanken voor de vele blijken van medeleven, bloemen en condoleances alsmede uw aanwezigheid bij de uitvaart van

Zef Vromen

In het bijzonder een woord van dank aan dr. Otten, dr. [illegible], het Groene Kruis en pastoor [illegible] voor de goede begeleiding tijdens de ziekte en het overlijden van mijn man, vader en opa.
Tevens een woord van dank aan het [illegible], de schutterij St.-[illegible] en de overige schutterijen voor de goede verzorging van de uitvaart.
De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag [illegible] oktober om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek.

Mia Vromen-Widdershoven
kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder, oma en bomma, mevrouw

J. Silvertant-Dautzenberg

danken wij u van harte.
Een bijzonder woord van dank aan het personeel van de verpleegkliniek Klevarie afdeling C2 en allen die tot grote steun zijn geweest bij haar ziek-zijn.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 10 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen-Landgraaf.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 30 september 1993 is in de Hamboskliniek te Kerkrade overleden mevrouw

Woutrina Maria Akkers

weduwe van

Josephus Adriaansen

Zij overleed in de leeftijd van 77 jaar.

Corr.adres: Deurwaarderskantoor Jeukens
Vlotstraat 15, 6417 CA Heerlen.

De crematie heeft op dinsdag 5 oktober in besloten kring plaatsgevonden.

[illegible]

Gerard Jozef Pappers

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op 9 oktober a.s. om 19.00 uur in Gerardus Majellakerk te Heksenberg.

Mevr. E.M. Pappers-Schiffelers
Kinderen en kleinkinderen

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met haar mochten beleven, geven wij u kennis dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Treesje Dijks

echtgenote van

Theo Thomas

Zij overleed in de leeftijd van 73 jaar, voorzien van het h. oliesel.

[illegible]
Sybil
Kerkrade: Billa Paffen-Thomas
André Paffen
Huub
Ton
Landgraaf: Toon Thomas
Anita Thomas-Müllenberg
Francine en Cor
Kinderen: Jos Thomas
[illegible]
Theo
Heidi en Ton, Loesje
Claudia
Kerkrade: Peter Thomas
Mirjam Thomas-Winkens
Gaby
Monique
Familie Dijks
Familie Thomas

6461 BZ Kerkrade, 4 oktober 1993
Dir. v.d. Vennestraat 66

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 9 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 8 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Linde man Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een geduldig gedragen lijden is van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht.
Wij zijn bedroefd maar ook dankbaar voor het geen zij voor ons betekende.

Geertje van Weeren

echtgenote van

Dirk van Gendt

Zij overleed op 71-jarige leeftijd.

Kinderen
kleinkinderen
Familie Van Gendt
Familie Van Weeren

1 oktober 1993.
Dr. Hustinxlaan 18, 6416 GV Heerlen.

Op uitdrukkelijk verzoek van haar zelf, heeft de crematie inmiddels in besloten kring plaatsgevonden.

---

† Nicole Boekting, 21 jaar. Corr.adres: Holstraat 68, Rothem. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 7 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Rothem.

† Jacobus van den Akker, 71 jaar, Westbroek 4, Geulle. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 7 oktober om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Geulle.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor zijn gezin [illegible] heeft, geven wij u kennis dat [illegible] is heengegaan, voorzien van het [illegible], mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader en schoonvader, [illegible], broer, schoonbroer, oom en neef

Jozef Paffen

echtgenoot van

Anna Maria Paffen-Tönnissen

[illegible], na [illegible]kortstondige ziekte, in de [illegible] 77 jaar.

[illegible] Paffen-Tönnissen
Kerkrade: [illegible] Stuijts-Paffen
[illegible] Stuijts
[illegible] en Davy
Kerkrade: [illegible] Paffen
[illegible] Paffen-Hirsch
[illegible] en Ryan
Familie Paffen
Familie Tönnissen

6464 EB Kerkrade, 4 oktober 1993
Meuserstraat 69

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 8 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Haanrade, waarna aansluitend begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Tijdens de avondmis van donderdag a.s. om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Wij geven u kennis dat, op 79-jarige leeftijd, onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve moeder, mijn schoonmoeder en onze oma

Elly Nikolaiczik

weduwe van

Hens Vogelzang

Landgraaf: Carola Vogelzang
Hulst: Hans en Jos Vogelzang-Weltis
Desirée en Luc
Cindy en Noel

Hoensbroek, 4 oktober 1993.
Gebrookerplein 160.
Corr.adres: Poortersiaan 165, 4561 ZM Hulst.

De crematieplechtigheid zal worden gehouden op donderdag 7 oktober om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 12, alwaar bijeenkomst om 10.15 uur en gelegenheid tot schriftelijk condoleren is.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Math Houben

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Mevr. Houben-Westra
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, oktober 1993.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 9 oktober a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Chevremont-Kerkrade.

Dankbetuiging

†

Al heeft hij ons verlaten,
hij laat ons nooit alleen.
Wat wij in hem bezaten,
is altijd om ons heen.

De sfeervolle mis, de overvolle kerk, de talrijke bloemstukken [illegible] vooral de vele bezoeken, kaarten en brieven hebben ons diep [illegible] roerd en getroost bij het verlies van mijn lieve man, onze goede [illegible] zorgzame vader, schoonvader en opa

Wil Kerens

Al deze blijken van deelneming en de wetenschap dat hij door zo[illegible] len werd geacht, hebben ons de bemoediging gegeven door te ga[illegible] zoals Wil dit wilde. Hiervoor danken wij allen die ons dit warme [illegible] voel gaven.
Een bijzonder woord van dank aan pastoor Terranea, de behandel[illegible] de longspecialist dr. Neve en assistenten van het Maaslandziek[illegible] huis Sittard, huisartsen dr. Baks en dr. Goossens en het Groe[illegible] Kruis Born.

Jes Kerens-Janssen
kinderen en kleinkinderen

Born, oktober 1993.
De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 9 oktober [illegible] om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Born.

Dankbetuiging

Mooi waren de jaren die we samen waren
Groot is 't verdriet dat je achterliet.

De sfeervolle mis, de overvolle kerk, de mooie bloe[illegible] stukken, kaarten en brieven waren en zijn ons [illegible] grote troost bij het verlies van mijn lieve man, die[illegible] en vader en opa

Hans Jeha

Het deed ons goed te zien hoeveel mensen hem wa[illegible] deerden en van hem hielden.
Wij zullen zonder hem verder moeten, maar wille[illegible] allen bedanken voor uw steun en medeleven.

Fini Jeha-Welters
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, oktober 1993.
De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterd[illegible] 9 oktober om 18.00 uur in de dekenale kerk St.-La[illegible] bertus te Kerkrade.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voo[illegible] gezin is heden van ons heengegaan, ge[illegible] door het h. sacrament der zieken, op de le[illegible] van 87 jaar, onze goede en zorgzame m[illegible] schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, [illegible] en nicht

Maria Elisabeth Pasmans

weduwe van

Josephus Hubertus Bert[illegible]

Heerlen: John Bertrand
[illegible]: Marlies Koevoets-Be[illegible]
Jos Koevoets
[illegible]
Rob
Familie Pasmans
Familie Bertrand

4 oktober 1993.
Sittarderweg 108, 6412 CK Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden ge[illegible] op vrijdag 8 oktober om 11.00 uur in de [illegible] chiekerk van de H.H. Martelaren van G[illegible] Sittarderweg, Heerlen, waarna aansluite[illegible] grafenis op de algemene begraafplaats [illegible] Kampstraat te Heerlerheide.
Donderdag 7 oktober om 18.40 uur rozen[illegible] gebed, aansluitend avondmis in voorn[illegible] kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer v[illegible] uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemole[illegible] 30, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar da[illegible] van 16.30 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving ontvingen, g[illegible] deze advertentie als zodanig te willen be[illegible] wen.

Zeswekendienst

Daar het ons onmogelijk is een ied[illegible] soonlijk te bedanken voor de vele blij[illegible] medeleven die wij mochten ontvan[illegible] het overlijden en de crematie van m[illegible] man, onze vader en opa

Leo van Velsen

betuigen wij u hiermede onze oprech[illegible]

Mevr. Finy van Velsen-[illegible]
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden geho[illegible] zaterdag 9 oktober a.s. om 18.00 uur [illegible] rochiekerk van St. Petrus-[illegible] opnemming te Chevremont-Kerkrade.

[illegible]

De eerste jaardienst voor onze [illegible] der, schoonmoeder en oma

Trees Heddema-Qu[illegible]

vindt plaats op zondag 10 oktober [illegible] uur in de kerk van Christus Ko[illegible] Hoensbroek.

Kinderen en kleinki[illegible]

Vervolg familieberichten zie pagina 18

Noordlimburgse scholen winnen onderwijsprijs

MAASTRICHT – De Sint Augustinusschool uit Gennep en Technische School De Hagerlei zijn de winnaars van de onderwijsprijs van de provincie Limburg. Gedeputeerde Riet Grewelding-Beudeker, vervangster van onderwijsdeputé Ger Kockelkorn, reikte gisteravond de prijzen uit tijdens een feestelijke plechtigheid in de Statenzaal van het Provinciehuis.

De twee winnaars zullen namens Limburg worden afgevaardigd naar de finale van de Landelijke onderwijsprijs 1993. Daar zal ook het Over Maas College uit Roermond present zijn. De school dong als enige mee in de categorie middelbaar beroepsonderwijs. Daarop werd besloten geen prijs uit te reiken, maar de school wel aan te melden voor de landelijke finale.

De Gennepse Sint Augustinusschool, een school voor zeer moeilijk lerende kinderen werd winnaar in de categorie basis- en speciaal onderwijs met het project De Speelster, een programma om kinderen met een ontwikkelingsachterstand in hun spel te begeleiden. De tweede plaats in deze categorie was voor de Maastrichtse H. Geestschool, die sinds kort onder de naam Het Forum door het leven gaat.

Technische school De Hagerlei uit Venlo, inmiddels opgegaan in de Scholengemeenschap Gelre, liet plaatsgenoot De Velddijk en de SGB Kerkrade achter zich in de categorie voortgezet onderwijs en voortgezet speciaal onderwijs. De school verdiende de prijs met haar Banenoriëntatieplan (Bop). In het kader van dit plan worden de leerlingen gestimuleerd om contact te zoeken met bedrijven.

Kerk wordt al jaren verhuurd

Vervolg van pagina 1

KERKRADE – Irma Meijer, kerkvoogd in Landgraaf-Kerkrade, zegt Mulders boodschap niet te kennen en wil daar ook geen commentaar op geven. Van de house-mis in Kerkrade was ze niet op de hoogte. „Ik weet nog niet wat we nu gaan doen, ik zal eerst met de andere leden van de kerkvoogdij hierover overleggen."

De nederlands-hervormde kerk in Chevremont, Kerkrade, wordt al jaren verhuurd aan derden. Het is de koster die daar normaliter over beslist, maar hij is nu met vakantie. Zijn tijdelijke vervanger is al bezig met de voorbereidingen. „Ik moest alles wat los en vast zit verwijderen, zoals de knielstoelen, het doopvont. Want het is toch een verschil van een nacht, zo'n house-mis en een eredienst," zegt deze.

Organisator van de 'mis' Hans Dirkzen zegt dat het optreden al is uitverkocht. Volgens hem is de kerk uitermate geschikt voor het opnemen van de videoclip.

Kamer van Koophandel krijgt steun Liof

Onderzoek naar clusters toeleveringsbedrijven

ROERMOND – Met steun van het Liof wil de Kamer van Koophandel voor Midden-Limburg binnen een half jaar de individuele mogelijkheden en clustervorming van toeleveringsbedrijven onderzoeken. KvK-voorzitter J. Smeets zegt dat het project niet alleen wenselijk is, maar nodig. De zogenoemde 'jobbers' moeten in de visie van de Kamer zich meer gaan specialiseren om de toenemende concurrentie uit met name Oost-Europa het hoofd te kunnen bieden.

De bedrijven krijgen alle vrijheid om al dan niet aan het onderzoek mee te werken. Van belang is dat de 'jobbers' meer over de eigen bedrijfsgrenzen heen gaan kijken, en meer meedenken bij de ontwikkeling van produkten waarvan zij met hun eigen produkt aan de basis staan, vindt de Kamer.

Midden-Limburg telt ongeveer 200 toeleveringsbedrijven in verschillende sectoren, met name in de metaal, electrotechniek en kunststoffen. De zorg van de Kamer is dat juist die markt als belangrijke pijler voor de economie in Midden-Limburg aangetast wordt als die 'jobbers' zich niet verder specialiseren.

In het onderzoek zullen bedrijven worden doorgelicht op aspecten als kwaliteit, bedrijfsorganisatie en export. „Zonder afbreuk te willen doen aan bijvoorbeeld kwaliteitscertificaten, zijn het geen heilmiddelen. Waar we ons op moeten richten is wat voor bedrijven het meest bedreigend en daarnaast het meest belovend is. Bij het onderzoek zullen we ons aansluiten bij de behoefte van het bedrijf," aldus Smeets.

Familie verloor ook eerste geding

Vervolg van pagina 13

LANDGRAAF – Een eerste kort geding in april werd verloren omdat volgens justitie het eerste arrestatiebevel niet authentiek was. In dat arrestatiebevel werd Hassan door de Turkse autoriteiten gezocht op beschuldiging van wapenbezit. Dat bevel zou volgens justitie betrekking hebben op iemand anders.

In het tweede arrestatiebevel van Hassan dat bij het kort geding van eind juli op tafel kwam, wordt hij gezocht door de Turkse autoriteiten voor hulp aan de Koerdische verzetsbeweging PKK. Bijna zeven jaar gevangenisstraf zou hem boven het hoofd hangen.

De stichting Vluchtelingenwerk Landgraaf en de familie Onder hebben gisteren na de uitspraak gepoogd een datum te achterhalen waarop uitzetting gepland is. Justitie geeft deze data niet prijs uit vrees dat mensen onderduiken.

De uitspraak van de rechtbankpresident is bij de familie. Vluchtelingenwerk Landgraaf en buurtbewoners hard aangekomen. Volgens een woordvoerster van Vluchtelingenwerk heeft men eerst even een dag nodig om de klap te verwerken. Dan zal bekeken worden welke acties eventueel nog ondernomen wordt. In hoger beroep gaan tegen de uitspraak is een mogelijkheid. De familie kan echter in dat geval niet in Nederland de uitkomst van het hoger beroep afwachten.

Spijtig

Burgemeester Bert Janssen van Landgraaf die zich persoonlijk met de zaak bemoeid heeft om uitzetting van de familie op humanitaire gronden te voorkomen, was niet bereikbaar voor commentaar. Wethouder Thei Gybels noemt de uitspraak en de dreigende uitzetting 'vreselijk spijtig.' Gybels: „Het is triest voor de familie Onder. Als gemeente kunnen we echter geen actie meer ondernemen. Burgemeester Janssen heeft contact met staatssecretaris Kosto gezocht, omdat er twijfels waren over het correcte verloop van de procedure. Door de reactie van Kosto zijn we overtuigd dat de procedure wel volgens de regels is verlopen. De gemeente gaat hiet over het landelijk asielzoekersbeleid."

Volgens Gybels is de opvang door de buurt Lauradorp van de Koerdische familie uitstekend verlopen, 'ook al was er aanvankelijk enige weerstand tegen het vrijstellen van de woning voor asielzoekers.'

Provincie mag niet korten op landschapszorg

Milieugroepen willen meer geld voor natuur

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Limburgse natuur- en milieuorganisaties vinden dat de provincie in de begroting van 1994 niet moet korten op de financiële middelen ten behoeve van natuur- en landschapszorg. Ook pleiten de instellingen voor het reserveren van meer geld voor het realiseren van een provinciaal natuurbeleid.

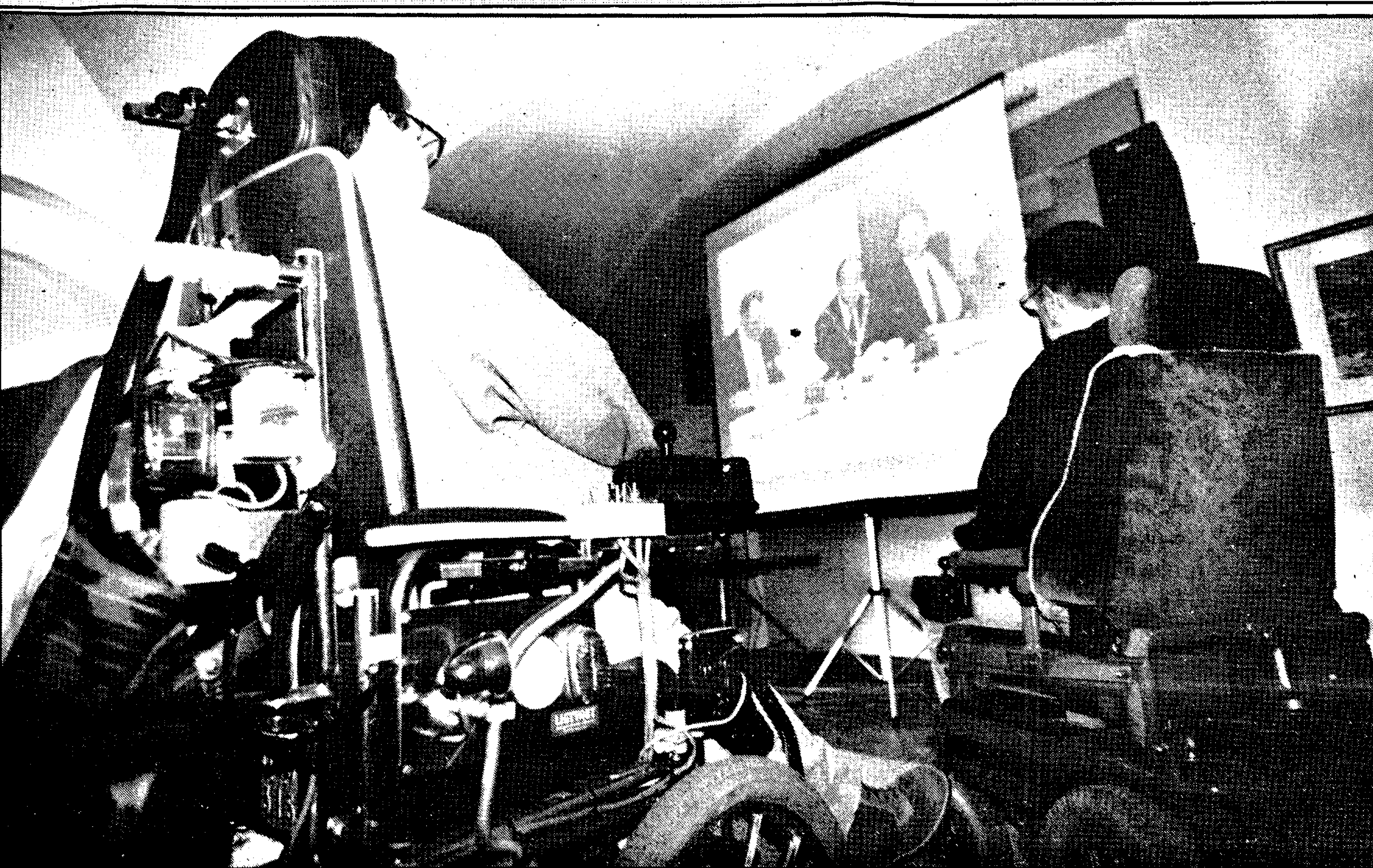
Dat zeggen Milieufederatie, Limburgs Landschap, Instandhouding Kleine Landschapselementen, Consulentschap Natuur- en Milieueducatie en Natuurhistorisch Genootschap in een gezamenlijke brief aan Gedeputeerde Staten van Limburg.

De vijf organisaties constateren dat de provincie voor volgend jaar slechts mondjesmaat geld beschikbaar stelt voor natuurbeleid, terwijl wel het belang van voldoende financiële middelen wordt ingezien. De prioriteit ligt te veel op het beleidsveld economie, aldus de brief.

„De sector natuurterreinen en overige landschapszorg krijgt een bezuiniging van in totaal 325.000 gulden opgelegd," aldus de organisaties. „Was voor 1993 nog een bedrag van 450.000 gulden beschikbaar voor de aankoop van bos- en natuurterreinen, in 1994 is dit nog maar 305.000 gulden."

Het ongedaan maken van de bezuiniging op de subsidie van de Stichting Limburgs Landschap van 200.000 gulden levert noch winst noch verlies op ten opzichte van het verleden, zo becijferen de milieugroepen.

Voorproefje



● Gehandicapten vol belangstelling voor het grote videoscherm. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Over nieuwe Wet Voorziening Gehandicapten

Rolstoelers voor eerst getuige van raadsdebat

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Maastrichtse gehandicapten hebben gisteravond al een voorproefje gekregen op de nieuwe Wet Voorziening Gehandicapten. In de 'Merretkamer' onder het stadhuis, de enige ruimte die toegankelijk is voor rolstoelers, konden zij op een videoscherm de discussie van de gemeenteraad volgen. Die ging gedeeltelijk over de maatregelen die Maastricht moet nemen nu het Rijk de zorg voor de voorzieningen voor gehandicapten gaat overhevelen naar de gemeenten.

Een twintigtal gehandicapte bezoekers trachtte de discussie te volgen. Dat lukte maar ten dele omdat de stemmen van de vroedschap te hard en te scherp uit de boxen kwamen. „Het is echter een goede stap vooruit," aldus een niet-ontevreden voorzitter Peter Vrehen van het platform Toegankelijk Maastricht. „Ze beginnen daarboven eindelijk eens in te zien dat ook wij het recht hebben om een raadsvergadering bij te wonen."

De raadszaal is alleen via trappen bereikbaar. Een lift ontbreekt en daarin zal de komende tijd niet worden voorzien. Bij de restauratie van het monumentale stadhuis zal de mogelijkheid echter bekeken worden of er alsnog op architectonisch verantwoorde manier een lift kan worden ingebouwd. Tijdens de restauratie zal de raad voor de openbare vergaderingen tijdelijk moeten uitwijken naar een andere locatie.

Wat betreft de Wet Voorziening Gehandicapten spitste de raadsdiscussie zich toe op het collectieve vervoer, met name hoe zich dit gaat verhouden tot de individuele vervoersmogelijkheden. Ook het al eerder uitgedachte plan 'Vervoer op maat' waarbij de stadsbus gaat samenwerken met taxibedrijven, wordt opgenomen in het gemeentelijke voorzieningenpakket.

Overigens wil de raad duidelijk openstaan voor de specifieke en individuele problemen van de gehandicapte.

Piet Keijmis (CDA) gaf met de volgende anecdote aan dat het wel eens mankeert aan dit inzicht. „Staat iemand in het ziekenhuis die roept: ik zie heel slecht! Komt een gediende op hem af, die zegt: ik zal meteen iemand sturen die u helpt uit te kleden."

Op 7 december neemt de raad van Maastricht beslissingen over de concrete invulling van de nieuwe wet die in april 1994 van kracht zal worden.

Welgeziene gasten op automarkten

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT/HEERLEN – De W. en zijn Heerlense vriend Piet H. waren, zo bleek, lange tijd welgeziene gasten op de vaderlandse automarkten van Utrecht tot Venlo en van Oss tot Heerlen. Voor een paar tientjes bood De W. zonder vaste woon- of verblijfplaats daar zijn diensten aan. Zonder dat een loketbeambte ook maar argwaan kreeg, liet hij soms tien auto's die van eigenaar moesten verwisselen, op een dag op zijn naam zetten.

Tijdens het onderzoek van de politie bleek later dat met een aantal auto's zeer ernstige criminele feiten, zoals een overval met dodelijk afloop, zijn gepleegd. De W. zei gisteren dat hij zich nooit die gevolgen had gerealiseerd.

Officier van justitie mr. Beaumont dacht daar anders over: „Hij kende zijn pappenheimers in de autobranche en hij kon vermoeden dat dank zij zijn hulp bekeuringen niet geind konden worden, onverzekerd werd rondgereden en auto's opzettelijk op zijn naam kwamen om criminele feiten te kunnen plegen."

Overigens komen er nog steeds bekeuringen en claims binnen bij justitie voor auto's die op naam staan van verdachte. „Met al die zaken gaan we nog wel wat doen," aldus de officier van justitie, die nog niet kan zeggen of en wanneer Piet H. voor de rechter moet verschijnen.

Hij gaf gisteren toe dat het kentekenprobleem nog steeds niet is opgelost. „Het blijkt zelfs mogelijk dat een Pool hier op het postkantoor een deel II kan aanvragen gewoon op zijn adres in Polen," aldus Beaumont.

De Rijksdienst voor het Wegverkeer heeft inmiddels beterschap beloofd. Met name komt er meer gelegenheid voor de politie om na te gaan of er meer kentekens op één naam staan.

De rechtbank doet over veertien dagen uitspraak.

Openbaar Ministerie lijkt geprikkeld na nederlagen

Officier van justitie schiet uit zijn slof

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – De Maastrichtse advocaat mr. J. Coumans heeft gisteren aan den lijve ondervonden dat het Openbaar Ministerie in Maastricht geprikkeld is geraakt door de enorme werkdruk en recente nederlagen in de rechtszaal.

De raadsman werd gisteren tijdens een openbare zitting in het kader van de Wots-regeling (Wet overdracht ten uitvoerlegging straffen) door officier van justitie mr. R. Beaumont meer dan stevig onder handen genomen en beschuldigd van het spelen van vals spel. De advocaat had gewezen op het feit dat er wat Duitse processtukken in het dossier van zijn cliënt ontbraken. „Het wordt bon ton de laatste tijd bij de balie om alles wat fout gaat toe te schrijven aan het openbaar Ministerie," bitste Beaumont zonder twijfel daarbij refererend aan de recente vrijlating van twee drugsbaronnen door de Maastrichtse rechtbank wegens het te laat aanleveren van processtukken.

Coumans reageerde geschokt en verwonderd op de stroom van verwijten die hij onverwacht kreeg te verwerken na zijn opmerking dat hij meermalen op het parket om uitsluitsel over ontbrekende stukken had gevraagd. „Er is welgeteld één contactje geweest. Dat is geen fair play meer. Op die manier wordt hier een advocaat ontmaskerd. Hij heeft zich duidelijk overspeeld en dat is buitengewoon kwalijk. In het verleden is er in deze zaal wel eens met de vuist op tafel geslagen, dat zal ik nu niet doen," ratelde Beaumont.

„Ik had al het idee dat de officier en ik elkaar niet liggen, maar dit gaat toch werkelijk te ver," verweerde Coumans zich.

Uitspraak

Vice-president mr. J. Huinen en de rechters mrs. A. te Strake en F. Fernhout reageerden niet op de uitbarsting. Zij doen over veertien dagen gewoon uitspraak in deze zaak waarbij een Heerlense drugshandelaar heeft gevraagd zijn Duitse straf van drie jaar in Nederland te mogen uitzitten. Coumans heeft in deze zaak gevraagd het gebruikelijk tarief in Nederland op te leggen en de dealer die al 18 maanden zit naar huis te sturen.

Coumans heeft na de zitting om opheldering gevraagd bij mr. Beaumont. „De vrede is nu wel weer enigszins getekend," zei hij later.

Baby's

HEERLEN – In het artikel 'Limburgse baby's krijgen minder borstvoeding' is een fout geslopen. Op de vraag hoeveel baby's per jaar in Limburg worden geboren gaf de woordvoerster van de Vroedvrouwenschool in Kerkrade het getal 3500. Zij bedoelde echter het aantal zuigelingen in de Oostelijke Mijnstreek. In de hele provincie worden per jaar rond de 11.500 baby's geboren.

Bij zijn eerste onderzoek naar misstanden binnen het gemeentelijk apparaat van Maastricht stuitte oud-minister Cees van Dijk in juli op zaken die hij nog nergens anders in Nederland had meegemaakt. Sindsdien regent het kranteberichten over ambtenaren met ongebruikelijke, vaker zwart uitgekeerde vergoedingen. Het college van burgemeester en wethouders wist in een aantal gevallen bovendien niet van die extra beloningen. Het college, zelf verzwakt door het vertrek van twee van corruptie verdachte wethouders, hangt groggy in de touwen en probeert te redden wat te redden valt, praat zelfs een aantal zaken achteraf goed. De gemeenteraad zwijgt (nog?) in alle talen. Hoe kon het zover komen? Een reconstructie.

Het ontluisterde Maastricht

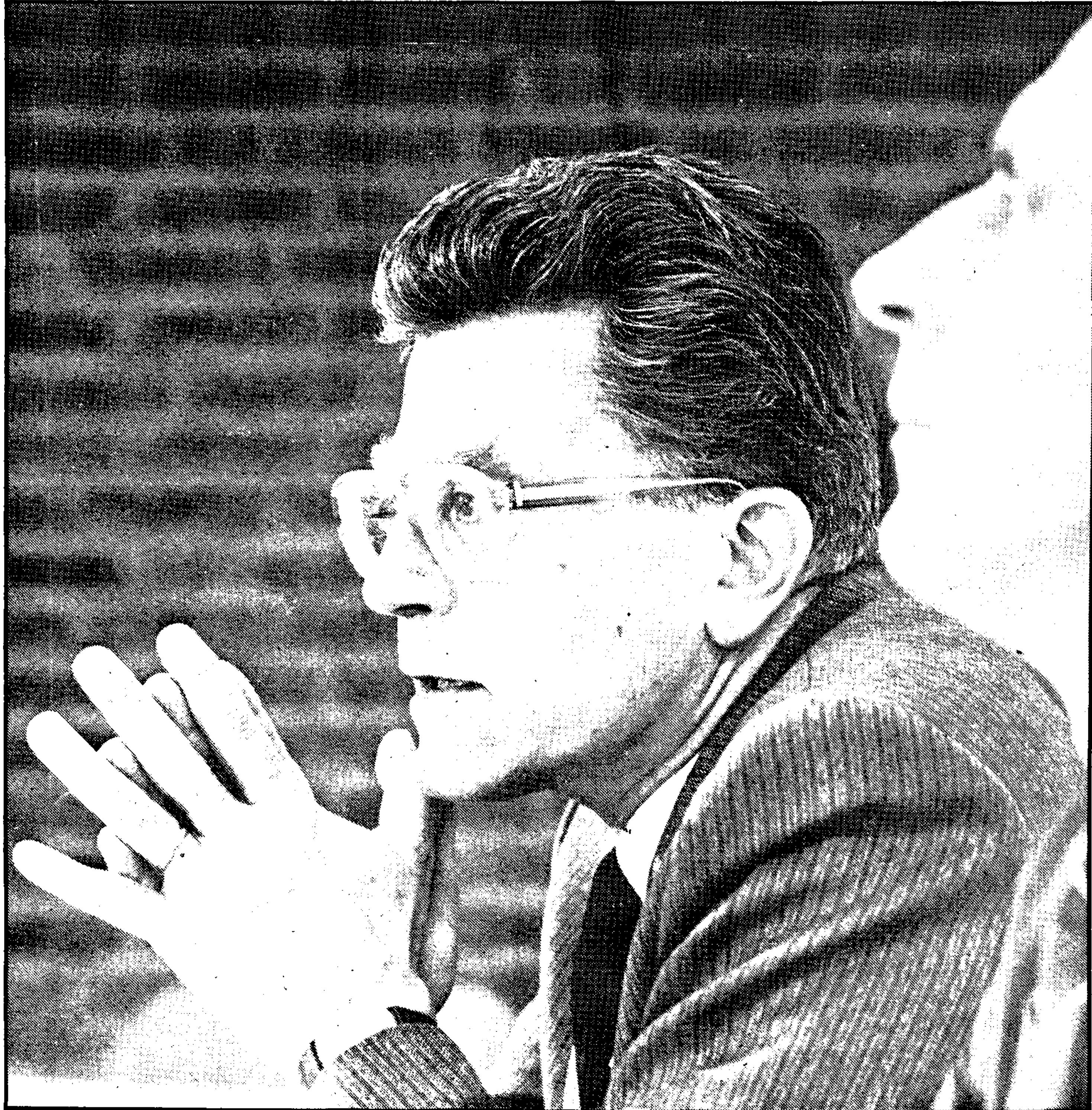
DOOR THEO SNIEKERS EN MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – Niet alleen het oude stadhuis van Maastricht lijkt dringend aan restauratie toe. Ook de gemeentelijke organisatie zelf kraakt in haar voegen. En dat terwijl het allemaal allang anders, beter had moeten zijn.

Al in 1984 werd een ingrijpende reorganisatie van het gemeentelijk apparaat in gang gezet. En bij de gemeenteraadsverkiezingen van 1986 werd de politieke mono-cultuur in Maastricht (verder) doorbroken: het CDA, rechtsopvolger van de oude KVP, verloor zijn politieke almacht.

De PvdA won sterk, de voedingsbodem voor een reorganisatie van de gemeente leek aanwezig. De in 1984 gestarte ingrijpende herstructurering, beoogd en ervaren als een paleisrevolutie, kreeg als onuitgesproken motto 'nieuwe bezems vegen schoon' mee. De operatie volgde op een vernietigend rapport van het door het toenmalige college ingeschakelde organisatiebureau Twijnstra Gudde.

Dit bureau constateerde een gebrekkige beleidsvoorbereiding, een slecht functionerende gemeentesecretarie, een grote overbelasting van B en W, een onevenwichtige en kwalitatief zwakke bezetting van ambtelijke sleutelposten en een sterke dominantie van de dienst Financiën. Een inefficiënt werkend apparaat, kortom.



● *Oud-minister Cees van Dijk, puinruimer in Maastricht.*

Bezuinigen

Dat alles moest grondig veranderen. Daarbovenop kwam de volgende jaren de noodzaak vele miljoenen guldens te bezuinigen. Het ambtenarenapparaat moest zo'n 150 medewerkers minder gaan tellen. 'Van de Nood een Deugd', werd de reorganisatie dan ook gedoopt.

Wat moest ontstaan was een kleiner, flexibeler en bedrijfsmatiger werkende gemeentelijke organisatie. Het afschaffen van de dienstauto met chauffeur voor de wethouders, een van de eerste maatregelen van het in 1986 aangetreden college, was zeker niet voldoende om een echte cultuurverandering te bewerkstelligen.

Bij een nieuwe organisatie horen nieuwe namen. De reorganisatie werd vanaf het begin geleid door de nog jonge adjunct-gemeentesecretaris, mr. Ad Lutters. Al eind 1985 promoveerde hij tot gemeentesecretaris na de pensionering van de zittende functionaris.

In de jaren daarna werden veel oudere ambtenaren met de vut of pre-vut gestuurd. Op de vrijvallende posten kwamen jongere ambtenaren. Deze groep rond Lutters moest de reorganisatie dragen, die begin 1989 definitief werd doorgevoerd.
De keus viel op een concernmodel, waarbij veel minder dan voorheen hiërarchisch werd gewerkt. Er kwamen acht gemeentelijke diensten met een grote mate van zelfstandigheid. Dat alles diende te leiden tot een modern, 'open' bestuursapparaat met een goede in- en externe communicatie. Een nieuwe cultuur moest onstaan.
Het zou anders lopen, zoals ook oud-minister Van Dijk constateerde. Er ontstonden nieuwe koninkrijkjes, waarop de centrale organisatie vaak maar weinig vat heeft. De centrale dienst Personeel en Organisatie „heeft geen volledig zicht op wat zich binnen de diensten afspeelt. Er zijn aanwijzingen van betalingen die buiten de salarisadministratie om gaan," rapporteerde Van Dijk in zijn eerste vernietigende analyse van de situatie in Maastricht.

En verder: „Deze omstandigheden leiden waarneembaar tot demotivatie en frustratie bij werknemers die uit hoofde van hun functie belast zijn met de toetsing en afhandeling van betalingen op dit terrein, maar vaak moeten constateren dat de verantwoordelijkheid daarvoor kennelijk elders ligt en zich aan hun waarneming onttrekt. Naast het probleem van de mogelijk kwestieuze rechtmatigheid van beloningen en vergoedingen is er dus een probleem van administratief-organisatorische aard."

De oud-bewindsman achtte het waarschijnlijk dat de door hem gesignaleerde 'onvolkomenheden' juist te maken hebben met de nagestreefde cultuuromslag. Die maakte het mogelijk dat meer dan voorheen gebruikelijk ambtenaren bevoegdheden binnen ruimere grenzen uitoefenen.

Wrange bijkomstigheid: vorig jaar april nog betoogde gemeentesecretaris Lutters in een brochure met als titel 'De (ont)luisterende overheid', dat de bureaucratie aansluiting moest zoeken bij de individualisering in de samenleving. „Dat vraagt creativiteit bij interpretaties van de regelgeving, maar heeft het gevaar in zich van italianisering, het op een losse wijze omgaan met regels," schreef de gemeentesecretaris.

Juist dat laatste lijkt in Maastricht te zijn gebeurd. Men heeft deels kennelijk ook niet willen leren van de fouten uit het verleden. Zo moest de gemeente in 1989 over de jaren 1983-1988 aan de fiscus een navordering betalen van 1,2 miljoen gulden over ten onrechte niet belaste vergoedingen aan ambtenaren.

De aanslag bedroeg aanvankelijk 1,8 miljoen gulden. De belastingdienst accepteerde echter de verklaring dat de gemeente uit onwetendheid had gehandeld en verlaagde de aanslag met zes ton. Dit op voorwaarde dat de gemeente niet meer in de fout mocht gaan.
In de nieuwe koninkrijkjes ging men - na een tussentijdse controle in 1990 waarbij inderdaad alles in orde was - echter gewoon door met allerlei ongebruikelijke beloningen, zonodig zwart. Het streven hierin ordening aan te brengen, stuitte op een muur van weerstand en is mislukt.

De belastingdienst kijkt ondertussen likkebaardend toe. Zal de fiscus zich nog eens zo coulant opstellen als in 1989?

Verder

Het gemeentebestuur liet vorig jaar april in ieder geval weten verder te gaan met 'Van de Nood een Deugd'. Kennelijk was men tevreden over de tot dan bereikte resultaten. Oud-minister Van Dijk nuanceerde die tevredenheid in zijn tussenrapportage.

Hij signaleerde ontevredenheid onder personeelsleden over de operatie. „De leiding zou dikwijls te weinig tijd hebben voor de oplossing van personeelsproblemen. De criteria aangekondigd in 'Van de Nood een Deugd', zoals de gewenste grotere openheid in de communicatie, het intensiever betrekken van medewerkers bij de besluitvorming, het voldoende sturen en coachen en het ontwikkelen van zelfmanagenement zouden te weinig uit de verf komen."

Het zelf door affaires achtervolgde college is kennelijk niet bij machte om het veranderingsproces in goede banen te leiden. De raad, in het verleden toch al niet door echte opstandigheid geplaagd, kijkt vooralsnog vanaf de zijlijn toe. Het feit dat alle grote fracties in het college vertegenwoordigd zijn, lijkt het kritisch volgen en controleren van B en W zwaar in de weg te staan.

Het einde van alle ellende is bovendien nog niet in zicht. Het vervolgonderzoek van Van Dijk moet nog beginnen, terwijl de oud-bewindsman aan het college zelf heeft gevraagd ordening aan te brengen in de wildernis van al dan niet gemelde en toegestane bijbaantjes van gemeente-ambtenaren. Van Dijk heeft kennelijk nog vertrouwen in het 'zelfreinigend vermogen' van de gemeentelijke organisatie.

De vraag of dat vertrouwen wel gerechtvaardigd is, is zeker op zijn plaats. Wellicht dat de nieuw samengestelde gemeenteraad en het nieuwe college die na de raadsverkiezingen van volgend jaar aantreden, daadwerkelijk de handen vrij hebben om schoon schip te maken.

'Pedagogisch prima, maar veel vragen

Huiver voor 'Weer samen naar school

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – „Pedagogisch gezien een prachtig plan. Maar ik vraag mij af of je ongestraft leerlingen die nu nog speciale aandacht krijgen op mlk- en lom-scholen, in het gewone basisonderwijs kunt onderbrengen. Dan moet je minstens weten wat een leerkracht in het basisonderwijs moet kennnen en kunnen. Hoe organiseer je bijvoorbeeld de extra begeleiding en waar kunnen leerkrachten bijscholing krijgen? Het lukt nu al nauwelijks om gedifferentieerd onderwijs te geven. Dat wordt in de toekomst nog veel moeilijker."

Te veel vragen over 'Weer samen naar school' zijn volgens directeur J. Simons van de Pabo in Maastricht nog onbeantwoord. Hij ziet de veranderingen die het basisonderwijs de komende jaren op zich af ziet komen dan ook met de nodige huiver tegemoet. De nota 'Weer samen naar school' bepaalt dat de scherpe scheiding tussen basisscholen en scholen voor speciaal onderwijs moet verdwijnen. Kinderen met problemen moeten zoveel mogelijk binnen het gewone basisonderwijs worden geholpen.

Drie jaar geleden werd de nota door (toen nog) staatssecretaris Wall[...] van Onderwijs gepresenteerd. Ki[...]deren op de basisschool houden [...] plaats van verwijzen naar een s[...]ciale school is niet alleen kosten[...]sparend maar ook beter voor [...] kind, dat in de vertrouwde om[...]ving kan blijven, aldus de nota.

De meeste scholen zijn inmiddels [...] samenwerkingsverbanden aang[...]gaan, hier en daar worden de pl[...]nen al in de praktijk gebracht. Ve[...] te snel, vindt Simons. „Uit peda[...]gisch oogpunt is er niets tegen [...] plan in te brengen. Juist in de le[...] tijd dat kinderen naar de lage[...] school gaan is het ontzettend [...]langrijk dat ze met gewone kind[...]ren opgroeien en accepteren dat [...] verschillen zijn." Maar kosten[...]sparend? „Daar heeft ook de ov[...]heid nog geen duidelijke kijk o[...] Misschien valt het met de extra [...]dividuele aandacht die leraren a[...] leerlingen moeten moeten gaan g[...]ven uiteindelijk wel duurder uit d[...] het huidige systeem."

Om 'even bij te tanken op de w[...] van 'Weer samen naar school' org[...]niseert de Maastrichtse Pabo va[...] middag een mini-symposium. Daa[...]voor is uitgenodigd C. Huisma[...] Bakker, die in zal gaan op de vraa[...] welke bagage de leerkracht nodi[...] heeft om goed om te gaan met ki[...]deren met speciale probleme[...] Prof. dr. K. Doornbos, hoogleraar [...] de orthopedagogiek aan de unive[...]siteit van Amsterdam, geeft zijn v[...]sie over de regionale samenwerkin[...] voor orthopedagogisch onderwi[...] en ambulante begeleiding.

Advocaat: 'Verdachte slachtoffer van complot'

Familie beschuldigt vader van incest

Van onze verslaggever

ROERMOND – Heeft de in Roermond woonachtige El Hassane M. (29) daadwerkelijk zijn acht jaar oude zoontje seksueel misbruikt en zijn vrouw expres overgoten met een pan hete olie? Of is de man het slachtoffer van een complot dat zijn overspelige echtgenote en haar familie tegen hem hebben gesmeed?
Officier van justitie mr. Boncoeur gelooft het eerste. Hij eiste gisteren voor de Roermondse rechtbank een jaar celstraf tegen M. De raadsman van de verdachte, mr. Van der Bruggen, is overtuigd van een samenzwering. Hij vroeg vrijspraak.
M. ontkende in alle toonaarden dat hij zich aan zijn zoontje had vergrepen. „Ik ben toch niet gek," liet hij de rechtbank via zijn tolk weten. Dat doe je je eigen kind toch niet aan." Ook van de beschuldiging dat hij met opzet hete olie over de rug van zijn vrouw had gegooid, wilde de man niets weten. „Dat was een ongelukje. Ze stootte de pan per ongeluk van het fornuis toen ze wat uit de koelkast wilde halen."
Volgens zijn advocaat is M. het slachtoffer van laster en leugens. M. kwam pas een jaar geleden vanuit Marokko naar Nederland. Daar had hij zich ook alleen o[...] de opvoeding van zijn zoontje be[...]kommerd. Zijn vrouw woonde a[...] jaren in Nederland, waar ze vol[...]gens de advocaat een relatie me[...] een andere man heeft. „Zij[...] vrouw en haar familie hadde[...] maar één doel voor ogen toen M[...] in Nederland arriveerde. Hi[...] moest zo snel mogelijk weer naa[...] Marokko terugkeren. Zelfs zij[...] zoontje werd geïndoctrineerd," al[...] dus mr. Van der Bruggen die [...] niets geloofde van de belastende [...] verklaringen die het kind, M.'[...] vrouw en haar familie tegenove[...] de politie hebben afgelegd.

Officier van justitie mr. Boncoeur [...] hechtte daar wel waarde aan, ho[...]wel hij toegaf dat het wettig en [...] overtuigend bewijs moeilijk te le[...]veren was. Maar volgens hem [...] konden met name de verhalen die [...] het zoontje had verteld over de [...] manier waarop hij door zijn vader [...] werd misbruikt onmogelijk ver[...]zonnen zijn.
De rechtbank doet uitspraak over [...] veertien dagen.

Niet iedereen ligt in een deuk bij Rasti Rostelli

Geluidloos orkest steelt 'hypnoshow'

DOOR HANS ROOIJAKKERS

HEERLEN – Arie, een 28-jarige uit de kluiten gewassen Hoensbroekenaar, is er na een bezoek aan de Rasti Rostelli Show in de Heerlense Stadsschouwburg van overtuigd dat hypnose bestaat. Beduusd hangt Arie tegen middernacht tegen een hekje in de halfdonkere foyer van de schouwburg. Naast hem staat zijn moeder. Zij wil naar huis, maar hij wacht op de topact van een avondje vol hypnose, magie, illusionisme en goochelen...

„Het voorprogramma met die twee goochelaars was prima. Als de show van die Rostelli net zo goed is, heb ik zeker waar voor mijn geld gekregen," zegt Arie.
Dat hij ruim twee uur in trance op het podium heeft gestaan als ijverige gitarist van een geluidloos orkest, weigert hij te geloven. Dat hij als Chippendale zijn t-shirt en onderhemd in het publiek heeft gegooid, vindt hij een pure leugen. Dat de show al een half uur is afgelopen, realiseert Arie zich pas op het moment dat hij in de armen van zijn moeder op het Van Grunsvenplein in een taxi stapt. De 'hoofdrolspeler' heeft echter één troost. Als beloning voor zijn lachwekkend optreden krijgt hij een vrijkaart voor de Rostelli Show op zaterdag 23 oktober in de schouwburg van Sittard.

Met een beetje geluk en wijsheid – de vinger niet in de lucht steken als presentator Roland van den Berg (Rasti red.) uit het publiek vrijwilligers vraagt voor zijn show – krijgt Arie die avond ook de hoofdmoot mee...

Proefkonijn

De prijs voor de beste vrouwelijke hoofdrol is in de ogen van de ruim zevenhonderd bezoekers weggelegd voor de 23-jarige Karin uit Heerlen. Zij rent bij het begin van de show als een van de eerste vrijwilligers het podium op.

Na haar volgt nog een honderdtal 'proefkonijnen'. Pakweg de helft kan na de eerste twaalf minuten (Rostelli: 'Voor mij het belangrijkste deel van de show') al terug naar de plaats.
Met een monotoon stemgeluid herhaalt de in Krefeld wonende Van den Berg in die twaalf minuten de hypnose-procedure 'Het enige geluid dat je hoort, is mijn stem en je slaapt daarbij dieper en dieper. Mijn wensen zijn ook jouw wensen. Knip en klik ik met mijn vingers, dan ga je onherroepelijk je ogen sluiten en val dieper en dieper in slaap...'



● *Volop genietend van een zoete perzik. In werkelijkheid werkt de vrijwillig gehypnotiseerde man een citroen inclusief schil naar binnen.* Foto: KLAUS TUMMERS.

Hij kent bepaalde technieken om mensen in een diepe concentratie te brengen. Zó diep dat zij ongewild, overigens tot groot genoegen van het publiek in de zaal, ruim twee uur voor schut staan.

Karin zou zich dood schamen bij het zien van een videoband van de show waarin zij als een baby van drie maanden krijst om eten.

Op het moment dat Rostelli de speen van een flesje in haar mond stopt, is het gekrijs voorbij. De toeschouwers liggen in een deuk. Zij eet een citroen met schil op, in de veronderstelling dat het een perzik is. Met twee andere 'trance-genoten' zet Karin een zware tafel, zonder aan te raken, in beweging. Als klap op de vuurpijl gaat de 90 kilo zware Rostelli op de tussen twee stoelen hangende Karin staan.

Een perfecte show met echter één misser: de ontbrekende nazorg voor langdurig gehypnotiseerde vrijwilligers. Arie en Karin kunnen het weten.

Geen straat voor Petrus Regout

MAASTRICHT – De naam van de oprichter van de aardewerkfabriek De Sphinx, Petrus Regout, zal niet vereeuwigd worden in een straatnaam in Maastricht. Het voorstel van het CDA binnen de gemeenteraad heeft de naam Regout toegevoegd aan een serie namen van industriëlen die aan straten in het Céramique-plan worden gegeven. Het college heeft Regout daar buiten gelaten omdat er geen groot politiek draagvlak voor bestaat. Dat werd gisteravond nog eens duidelijk bewezen.
Theo Bovens (CDA) betoogde dat het niet de oprichter van de aardewerkfabriek is geweest waarop de weerzin van de bevolking zich richt, maar op diens zoon. De naam van Petrus Regout mag met ere worden genoemd en de mythe van de 'duivel Regout' moet maar eens worden doorgeprikt, aldus Bovens.

Jean Eijssen (PvdA) hield het erop dat de naam Regout juist vanwege besmetting nooit aan een straat is gegeven. Dat heeft niet één stadsbestuur gedaan en het zou ook op de dag van vandaag nog wonden openrijten, meende Eijssen.
John Geelen (GroenLinks) erkende de historische waarde van Regout maar sprak ook van een emotionele waarde. Hij koos daarom voor de arbeiders van toen die de ellende hebben meegemaakt.

Duitsland is op zoek naar goedkope woningbouwers en Nederland kan die leveren. Dat zegt Gerrit Brokx, voorzitter van het Export Platform van het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu (VROM) en burgemeester van Tilburg. Vandaag wordt over het onderwerp een conferentie gehouden in Maastricht, tijdens de BouwMecc (nog tot 8 oktober). Brokx: „De Duitse markt heeft gebrek aan produktiecapaciteit. De Duitsers kunnen het niet allemaal zelf en hebben weinig ervaring met de aanleg van hele woonwijken en alles wat daarbij hoort."

in het nieuws

Limburgse aannemers waarschuwen voor problemen

Brokx: Duitsland zoekt goedkope woningbouwers



● *BouwMecc is in volle gang. Een fabrikant demonstreert zijn nieuwste cirkelzagen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Het lijkt een mooie oplossing voor al die Limburgse bouwers die in hun eigen regio zonder werk zitten. Gisteren luidde de Bouw- en houtbond CNV nog de noodklok over de werkgelegenheid in de Limburgse bouw. De afgelopen jaren zijn duizenden banen verdwenen, niet alleen door de recessie, maar kennelijk ook door het strengere aanbestedingsbeleid. Je heil zoeken over de oostgrens ligt dan voor de hand.

In Duitsland bestaat een grote achterstand in de woningbouw als gevolg van de hereniging van beide Duitslanden in 1990 en van de grote toestroom van asielzoekers. Brokx: „De Duitse markt verkeert in een overspannen toestand."

Vandaag is Brokx gespreksleider op een conferentie in Maastricht, gewijd aan de kansen op de bouwmarkt in Duitsland. Vraag en aanbod worden daar min of meer bij elkaar gebracht: overheidsfunctionarissen uit de 'nieuwe' deelstaten (voormalige DDR) en vertegenwoordigers uit de bouwwereld in Nederland.

Boterham

Voor de meeste Limburgse aannemers bevat het betoog van Brokx weinig nieuws. Vorig nam de bouw-export vanuit Limburg naar Duitsland al met 28 procent toe. Aannemers als Gebr. Geelen in Neer, Bobema in Heerlen en Moonen-Lückers in Hoensbroek verdienen al jaren een goed belegde boterham bij de oosterburen. En zo zijn er meer, weet secretaris James Gerwert van de Limburgse afdeling van aannemersvereniging NVOB. Hij signaleert al een tijdje een toenemende belangstelling bij Limburgse bouwbedrijven om in Duitsland te gaan werken. „Niet zo verwonderlijk. Want veel Duitse bouwbedrijven hebben de steven in oostelijke richting, naar de nieuwe deelstaten, gericht. Dat geeft lucht in de grensstreek. Met andere woorden: er ontstaat ruimte op de markt. Het aantal Limburgse aannemers dat in dat gat springt neemt alleen nog maar toe," zegt hij.

Bedje

Een gespreid bedje ligt volgens voorzitter Brokx aan de overzijde van de grens niet klaar. Er is volop concurrentie van Denen, Fransen en Italianen. Maar Nederland maakt volgens Brokx grote kans. Mede-organisator Paul Remmers valt hem bij: „De kostprijsbeheersing in de Nederlandse bouwbranche is de beste ter wereld, en dan bedoel ik de hele keten van architect tot uitvoerder." De bouwsector in Nederland is tot dertig procent goedkoper dan in het buitenland, zo meent Remmers.

„In Duitsland kom je bijvoorbeeld veel bouwputten tegen met meer dan één kraan. Daarvan is in negen van de tien gevallen in Nederland geen sprake. Hier gaat alles meer gecoördineerd."

De woningbouw in Duitsland is duur, maar de kwaliteit ligt wel op een hoger niveau dan in Nederland. Duitsers stellen van oudsher hogere eisen aan hun huis. Gezien de politieke en economische ontwikkelingen is de vraag naar goedkope woningen in de afgelopen jaren echter sterk toegenomen. Het huidige bouwproces en de nu gehanteerde bouwsystemen in Duitsland zijn te duur. Duitse aannemers kunnen daar niet goed op inspelen. Ze blijven degelijker bouwen dan strikt noodzakelijk is.

Volgens Gerwert van de NVOB is het voor Nederlandse bouwers niet simpel om in Duitsland te gaan werken. „Het is een heel andere cultuur, met andere technische eisen, Duitse regels en een andere manier van werk-verdelen. Nederlandse aannemers die onvoorbereid de grens oversteken, krijgen gegarandeerd problemen.

Dat bevestigt Frans Lückers, directeur van Moonen-Lückers, die al vijf jaar ervaring heeft met het bouwen over de grens. Een belangrijk deel van de f 50 miljoen omzet wordt in Duitsland behaald. Lückers is nu samen met Bobema en een Britse bouwer bezig met de bouw van het City Centrum in Essen. En in Rosslau, 630 km van Hoensbroek vandaan, bouwt Lückers 24 woningen in opdracht van Vastgoed Roer en Maas uit Posterholt.

Werken bij de oosterburen vergt volgens hem een aanzienlijke voorbereiding: „Neem eventueel Duitsers in dienst die de juridische hobbels voor je kunnen nemen.

Leg alles schriftelijk vast, laat je personeel wennen aan de Duitse normen en laat de Duitse contacten door Duitsers verrichten." Wie dat niet doet, is volgens Lückers failliet voor hij het weet.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Jurassic park, dag. 18.30 en 21.15 uur, do vr en ma t/m wo ook 18.30 uur, za en zo ook 13.30 en 16 uur, vr en za ook 24 uur. **Rivoli:** Sliver, dag. 19 en 21.30 uur. Dennis the menace, za zo en wo 14.30 uur, za zo ook 16.30 uur. **Maxim:** Hot shots 2, dag. 14.15 19.15 en 21.30 uur, za en zo ook 16.30 uur, vr en za 23.30 uur. **H5:** Jurassic park, dag. 14.30 17.30 en 20.30 uur, za ook 23.15 uur. In the line of fire, dag. 17.45 en 20.45 uur, za ook 23 uur. Bambi, dag. 14.15 uur, za zo ook 16.15 uur. The fugitive, dag. 14 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Last action hero, dag. 14 en 18.30 uur, za en zo 16.15 uur, za ook 23.30 uur. Indecent proposal, dag. 21 uur. Cliffhanger, dag. 14 en 18.30 uur, za en zo 16.15 uur, za ook 23.30 uur. The piano, dag 21 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Il ladro di bambini, wo 20 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Last action hero, vr t/m zo 20 uur. Dragon, vr t/m zo 22.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Jurassic park, dag. 18.30 en 21.15 uur, do t/m zo 13.15 en 16 uur, ma t/m wo 14.30 uur. Sliver, dag. 18.30 en 21 uur, do t/m zo 13.15 en 16 uur, ma t/m wo 14.30 uur. The piano, dag. 18.30 en 21.15 uur, do vr ma en di ook 13.15 en 16 uur. In the line of fire, dag. 18.30 en 21.15 uur, do t/m zo ook 13.15 en 16 uur, ma t/m wo 14.30 uur. **Ciné-K:** Un coeur en hiver, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Jurassic park, dag. 14.30 17.30 en 20.30 uur. The fugitive, dag. 14.30 17.45 en 21 uur. Guilty as sin, dag. 17.30 uur, do vr ma di ook 14.30 uur. Indecent proposal, dag. 21.15 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur. **Lumière:** Virgina, dag. 20 uur. Simple men, do 22.30 uur, vr t/m wo 22 uur. Husbands and wives, do t/m za 23 uur. Les nuits fauves, vr t/m wo 20.30 uur.

● GELEEN

Roxy: Jurassic park, dag. 20.30 uur, vr t/m wo 17.30 uur, za zo en wo ook 14 uur. Sliver, dag. 20.30 uur. Dennis the menace, za zo en wo 14 uur.

● SITTARD

Forum: Jurassic park, dag. 20.30 uur, vr t/m wo 17.30 uur, za zo en wo ook 14 uur. Line of fire, dag. 20.30 uur. Bambi, za zo en wo 14 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Jurassic park, dag. 17.30 en 20.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Jurassic park, do ma t/m wo 20.30 uur, vr za en zo 18.30 en 21.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. **Royaline:** The fugitive, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur.

in de theaters

MAASTRICHT

wo. 6/10: cabaret: Bert Visscher met Jammer(20.15 uur)

VENLO

wo. 6/10: cabaret: Harrie Jekkers met Met Een Goudvis Naar De Zee.

SITTARD

wo. 6/10: muziek: Wiener Sangerknaben.

ROERMOND

wo 6/10: toneel: Theater Sirkel met As (14.30 uur)

WEERT

wo 6/10: show: Jeans 4 met Music in motion (20.15 uur)

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Scenario van Suchan Kinoshita. T/m 14/11. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 282. Werk van Wim Steins, Gerriet Postma en Elly Smidt. Van T/m 17/10, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur. **Galerie Tsant,** Rozenstraat 49 Vaesrade. Schilderijen van Trees Ruijs en beelden van Anne Martens. Do. en zo. 14-17 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Werk van Anita de Baaij en Yves Malfliet. Van T/m 10/10, open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● SCHINVELD

Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Schilderijen van Agnes Kersten, foto's en schilderijen van Jos van Wunnik. Van 10/10 t/m 31/10.

● SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5, Oensel. Werk van Octavia Molea, Marja Bolt en Joop Crompvoets. Van T/m 25/10, open do-zo van 14-17 uur.

● BEEK

Galerie Artique, Prins Mauritslaan 105. Werk van Erna Gerrits. Open wo 14-17 uur, do-vr 14-18 uur, za-zo 11-17 uur.

● SITTARD

Galerie Zabawa, Agricolastraat 152. Schilderijen van René Reynders. Open wo/vr 16-18 uur, zo 14-17 uur.

● MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5. De Aanloop II. T/m 10/10, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Spaans Gouvernement,** Vrijthof 18. Expositie van collectioneurs Fré Wagner en Broos Wagner-de Wit. T/m 31/10, open wo, do en vr 14-17 uur.

● GULPEN

De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31. Werk van Franscz Witte en Gerard Engels. T/m 3/10, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● VAALS

De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Schilderijen en tekeningen van Wim van de Plas. T/m 7/11.

streeksgewijs

journaal kort

HEERLEN
● In het Centrum voor Vakopleiding Technische beroepen, Beersdalweg 95, houdt het Arbeidsbureau morgen, donderdag, van 9 tot 16 uur een informatie- en doedag voor de opleiding 'Timmervrouw in de bouw'. Vrouwen vanaf 18 jaar kunnen aan de opleiding deelnemen.

● In gemeenschapshuis D'r Sjteeberg in Zeswegen worden iedere woensdag vanaf 20 uur activiteiten voor mannen gehouden. Op het maandprogramma staan binnen- en buitenactiviteiten, een praat-, en een thema-avond. Voor informatie: Harry Lahaije, ☎717535.

● In filmhuis De Spiegel, Geerstraat 302, wordt zondag om 21 uur de film 'Virgina' vertoond.

● Het Vocaal Ensemble Concentus maakt dit weekeinde een concertreis naar Virton in België in het kader van L'Automne Musical de Virton. Concentus concerteert ter plaatse en luistert een mis op in de abdij van Orval.

● De Nederlandse MS-vereniging afdeling Zuid 2, houdt maandag 11 oktober om 20 uur de ledenvergadering met aansluitend feestavond in Motel Heerlen, Terworm 10. Wie komen wil kan zich aanmelden bij Monique Baeten, ☎046-333238 of Karin van den Berg, ☎045-311323.

● Ten bate van de SOS-kinderdorpen wordt zondag om 13.30 uur een grote bridge-drive gehouden in het Pullman Grand Hotel, Groene Boord 23. Inschrijving kost fl 12,50 per persoon. Voor aanmelding: P. Cox, ☎725738 of J. Hollman, ☎711990.

● Ruben's Kindertheater speelt vandaag om 14.30 uur in de Nor de voorstelling: In Holland mag niet. De voorstelling aan de Geerstraat duurt tot half vijf en de entree kost vier gulden.

LANDGRAAF
● Het Limburgs Jeugdtoneel geeft vandaag, woensdag, om 14.30 uur de voorstelling 'Alladin en de wonderlamp' in zaal Streeperkruis te Schaesberg. Entree fl 6,-. Kaarten zijn vanaf 12.30 uur aan de zaal verkrijgbaar.

● IVN Oude Landgraaf houdt donderdag een algemene ledenvergadering in het OCGL-gebouw aan de Curacoastraat in Schaesberg. Aanvang 19.30 uur.

BRUNSSUM
● In gemeenschapshuis De Kepper wordt zondag om 12 uur een koffieconcert verzorgd door het Ouderen- koor Brunssum.

● Van 8 tot 29 oktober is in D'r Brikke-Oave een schilderijententoonstelling te zien van Lex Timmermans van het kunstenaarscollectief De Melkfabriek.

SIMPELVELD
● Vanaf de Remigiuskerk trekt vrijdag voor de tweede keer de lichtprocessie naar de kapel van de Sterre der Zee aan de Rodeput.

● Harmonie St.-Caecilia geeft zondagmorgen een koffieconcert in de Harmoniezaal aan de Marktstraat.

● Harmonie St.-Caecilia zamelt nog steeds oud papier in. Zes dagen per week kan men tussen 9 en 18 uur papier afgeven in de papierschuur aan de Molt.

KLIMMEN
● In het kader van het Inter-Limburg samenwerkingsverband is van 8 tot en met 10 oktober het Belgische kinderkoor Martijntje uit Hasselt-Stevoort te gast bij De Klimmender Nachtegalen. Zaterdag om 19 uur luisteren de beide koren de mis op in de Remigiuskerk. Zondag treden zij op tijdens het Inter Limburg Concert in zaal 't Köppelke, Klimmenderstraat 8. Aanvang 12 uur.

Coca Cola-beurs



● *Liefhebbers van Coca Cola en alles wat daarmee te maken heeft kunnen zondag 10 oktober hun hart ophalen bij een Coca-Colabeurs in Kerkrade. Er kunnen colaspullen worden gekocht, geruild en bekeken. De beurs is van 10 tot 16 uur in de aula van Centrum Bleijerheide, Pannesheiderstraat 71. Toegang is 2,50 gulden. Inlichtingen: 045-464926. Op de foto: organisator Eric Engels, thuis tussen zijn grote collectie Coca-Colaspullen.* Foto: KLAUS TUMMERS

Ziekendag

Het Lourdesfonds van LIASS Sittard houdt zondag, in samenwerking met het FNV, een ziekendag in het klooster aan de Damiaanstraat 38 in Simpelveld. Van 13.30 tot 16 uur biedt het programma aan de 150 deelnemers wat ontspanning. Om 17 uur begint de eucharistieviering.

Robijnen 'Centrale'

De Centrale voor Ouderen Kerkrade viert vrijdag 8 oktober het 40-jarig bestaan en het feit dat 1993 is uitgeroepen tot het 'Ouderenjaar'. De Centrale, waarbij ongeveer 35 Kerkraadse ouderensociëteiten zijn aangesloten. Van 19 tot 20 uur is receptie in Harmoniezaal Jan van der Heijden aan de Chevremontstraat. Aansluitend is er voor alle ouderen een feestavond met medewerking van Ballet Mistral, Frans Haselier, Los Catastrofos, John Starmans, orkest Grenzland Express en presentator Arno Deckers.

Fotowedstrijd 'Mijn omgeving'

HEERLEN – De Heerlense fotoclub Het Motief houdt in november een tentoonstelling van recente foto's die door haar leden zijn gemaakt. De club wil bij die gelegenheid ook aan andere amateurfotografen de mogelijkheid bieden om met hun foto's te pronken.
Iedere fotograaf die geen lid is van een fotoclub kan maximaal drie foto's inzenden met als onderwerp 'Mijn Omgeving'. De foto's mogen niet ingelijst of opgeplakt zijn. Alleen montage op dun karton is toegestaan. Het maximale formaat van de foto's inclusief passe-partout mag 40x50 centimeter zijn.

Een deskundige jury onder leiding van de bekende fotograaf Dries Linssen, zal aan de drie beste foto's een prijs toekennen van 100, 50 en 25 gulden. De tien beste foto's worden op de tentoonstelling van Het Motief van 5 tot en met 7 november in het Juphuis in Heerlen-Schandelen geëxposeerd. De inzending moet uiterlijk op 20 oktober opgestuurd worden aan secretaris Louis Bosten, Theresiastraat 74, 6462 EK Kerkrade. Iedere foto moet op de achterkant voorzien zijn van naam en adres van de maker. Voor nadere inlichtingen kan gebeld worden met voorzitter Aljo Tossaint, 045-410601.

per persoon

Diamanten jubilaris

Kunstwielrijdersvereniging De Heidebloem Heerlerheide viert vrijdag 8 oktober het 85-jarig bestaan in het Corneliushuis.

De festiviteiten worden om 18.30 uur geopend met een receptie. Frans Dortant wordt gehuldigd in verband met zijn 60-jarig lidmaatschap. Bert Vandeberg en Arie van Dijk vieren hun zilveren jubileum als bestuurslid en voorzitter Peter Vandeberg is 25 jaar lid van de vereniging.
Na de receptie is iedereen welkom op de 'Heemet-Oavend'.

Geslaagd

Stefan Fortuin uit Landgraaf slaagde aan de Technische Universiteit Delft voor het doctoraal examen industrieel ontwerpen.

Aan de Katholieke Universiteit Brabant slaagde Paul Zenden uit Kerkrade voor het doctoraal examen fiscale economie.

Zwangerschapsmarkt

LANDGRAAF – De districtsvereniging het Groene Kruis O.Z.L. organiseert op 6 oktober een zwangerschapsmarkt. Op de markt wordt informatie verstrekt over alles wat met zwangerschap, bevalling en kraamzorg te maken heeft.

Verschillende disciplines die nauw zijn betrokken bij de geboorte zullen op de markt aanwezig zijn. Verloskundige en een kraamzorgverpleegkundige van het Groene Kruis zijn van de partij. Ook een consulente Kinderopvang, borstvoedingsconsulentes van de Stichting La Leche Leaque en een consulente van een luierservice zijn aanwezig.

In de voorlichtingsstands presenteren deze deskundigen hun produkten en folders en er is gelegenheid om vragen te stellen. Daarnaast wordt er een videofilm over een bevalling vertoond. De zwangerschapsmarkt wordt gehouden tussen 19 en 21 uur in het hoofdwijkgebouw van het Groene Kruis, Beneluxstraat 13 in Landgraaf (Schaesberg).

Een jaar is voorbijgegaan,
de herinneringen zijn gebleven,
maar het valt niet mee
om zonder jou te leven.

De eerste jaardienst voor

Schra Frederix

zal worden gehouden op zaterdag 9 oktober a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust.

Mevr. W. Frederix-Veer
kinderen en kleinkinderen

OVERLEDEN

† **Eliss de Warrimont**, 91 jaar, weduwe van Jan Knoppen, Duivenstraat 10, Mheer. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 7 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Mheer.

† **Gré Cuylits-Leta**, 91 jaar, huize Beatrix, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 7 oktober om 14.00 uur in de aula van het uitvaartcentrum Dela te Maastricht.

† **Hay Jeukens**, 62 jaar, echtgenoot van Zus Klippert, Kruisstraat 9, Eijsden. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 7 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden.

† **Sophie (Fia) Frijns**, 78 jaar, echtgenote van Jacobus Lambertus Joseph Dekkers, Sint-Servatiusweg 91, Heer-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 7 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Banden te Heer-Maastricht.









Vlaanderen en Nederland 'schwerpunkt-thema' boekenbeurs

Mulisch opent Buchmesse

DOOR PETER NIJSSEN

FRANKFURT – „Schrijvers, uitgevers, lezers aller landen, verenigt U!." Met deze woorden eindigde Harry Mulisch zijn gloedvolle toespraak op de opening van de Frankfurter Buchmesse. De Goethe van het Leidseplein kreeg de eer de 45e editie van de Frankfurter Buchmesse samen met onder anderen de Vlaamse cultuurminister Hugo Weckx en de Nederlandse minister van WVC Hedy d'Ancona, in te luiden omdat Vlaanderen en Nederland dit jaar het 'Schwerpunkt-thema' vormen van de grootste boekenbeurs ter wereld. De opening werd verricht in aanwezigheid van prins Willem-Alexander en de Belgische koning Filip.

'Flandern und die Niederlände Weltoffen' is het motto waaronder de Vlaams-Nederlandse dubbelpresentatie in Frankfurt gestalte moet krijgen. Minister d'Ancona benadrukte in haar toespraak de openheid waarvan in het motto sprake is. „De openheid van Vlaanderen en Nederland op het gebied van taal, cultuur, kunst en wetenschap staat centraal," zei ze. „Het vervult me met trots dat Vlaanderen en Nederland hier gezamenlijk hun rijke cultuur kunnen presenteren." De huidige boekproduktie, de geschiedenis van het Nederlands, het culturele klimaat, de boekdrukkunst, muziek, toneel, film, design en fotografie; het is te veel, aldus d'Ancona, om in een openingstoespraakje als dit allemaal op te sommen. „Ik zal dat ook niet doen. Gaat het zelf zien, adviseer ik u."



● *Prins Willem Alexander passeert twee boekenstandaards op de Frankfurter Buchmes... prins bracht een bezoek aan het paviljoen waar de tentoonstelling 'Nederland en Vlaan... midden in de wereld' is ingericht.* Fo...

Speels

Een grote menigte, voorafgegaan door de Koninklijke Hoogheden, volgde die goede raad even later door de opening van het Schwerpunkt-paviljoen in de Kongreshalle op het beursterrein te komen bijwonen. D'Ancona moet in haar overtuiging dat Nederland en Vlaanderen voor het oog en oor van de wereld een mooi figuur zullen slaan, nog gesterkt zijn door de aanblik hiervann. De tentoonstelling van de Nederlandse en Vlaamse taal- en boekcultuur ziet er verzorgd en gedistingeerd uit en is op speelse wijze aangekleed met allerlei eigenheden (dijken, fietssturen, een heel vlaggeschip met vreemde woorden, een brug die opnieuw de overheid symboliseert) van de Nederlandstalige cultuur.
Het Schwerpunktthema gaat internationaal hoge ogen gooien, wist ook Peter Weidhaas, directeur van de Frankfurter Buchmesse, te vertellen op de in de ochtenduren belegde persconferentie. Weidhaas sprak van een fascinerend programma. „Genau so wie wir, werden Sie die Qual der Wahl haben," grinnikte hij. „Want dit programma is een op imponerende wijze gelukte en afgeronde cultureel-literaire presentatie van een Europese regio. Het spijt mij erg, dat mijn functie mij geen vrijheid laat in de keuze van de te bezoeken tentoonstellingen," mijmerde hij hardop.

Spook

Minister Hugo Weckx deed tijdens zijn toespraak op de opening in de pompeuze glazen cylinder van de Galleria op de Buchmesse geen moeite Weidhaas' lovende woorden te relativeren. „Wij hebben u wat te bieden, wij zijn trots op ons erfgoed en op onze actuele prestaties, wij hebben geen schrik voor Europa."

De na hem komende Mulisch had wellicht ook geen schrik voor Europa, maar vestigde in zijn even briljante als indrukwekkende betoog (ganz auf Deutsch!) wel de aandacht op de verschrikkingen en brandhaarden in Europa na de val van het communisme. Mulisch verwees naar het communistisch manifest van Marx en Engels, waarin sprake is van een Spook dat door Europa waart. Dat spook is dan [illegible] maar er waart al weer een ander door onze landen: het honderdkoppige spook van het nationalisme dat haat en verdeeldheid zaait. Dan biedt een Frankfurter Buchmesse toch een ander en vrediger perspectief, impliceerde hij in de slotregels van zijn toespraak, waarin Marx opnieuw op de proppen komt: „Maar de mensenkinderen van de vijfduizend nationale talen, die op Goddelijk bevel zijn ontstaan (...) zijn hier nu juist bijeengekomen van overal op aarde, en zij verstaan elkaar; deze internationale jaarbeurs is geen symbool van de verstrooide veelheid, maar van de eenheid in verscheidenheid. Als een gebeurtenis als deze mogelijk is, is dat dan niet een teken dat de wereldvrede niet principieel is uitgesloten? Schrijvers, uitgevers, lezers aller landen, verenigt U!"
Daarmee opende Mulisch niet alleen de toegangsluizen voor een week van betrekkelijk vredelievende cultuuruitwisselingen, maar toch vooral ook voor de zes dagen durende handel in (vertaal-) rechten van boeken en aanverwante informatiedragers. Want vanaf vandaag staan in Frankfurt economische motieven voorop.

Troost

Tussen [illegible] ten en feestelijk versierde tafels met hapjes verdrongen zich na ... van de opening diezelfde sch... en uitgevers aller landen e... om een glas te heffen. Har... lisch kreeg een kameraads... lijke hand van zijn Duitse ... Michael Krüger; Monika va... mel en Hella S. Haasse lie... men op. Uitgever Wouter v... schot verkeerde in het goed... schap van Carl Friedman, ... zijn fondsschrijvers. In de ... tijd barstte, niet alleen ... Schwerpunkt-paviljoen, de ... lands-Vlaamse presentatie l... klassieke films als 'Boefje' ... Deutsches Filmmuseum, ... straattheater van Dogtroep ... Opernplatz, met een voo... van Toneelgroep Amster... met een literaire performa... Tom Lanoye in de boekhan... Heinrich Hugendubel.
Van de schrijvers aller land... brak er misschien maar e... man Rushdie, tegen wie no... het Iraanse doodvonnis van ... is, had graag willen kome... twee vliegmaatschappijen ... den hem te vervoeren en d... messe zelf kon zijn veiligh... garanderen. Het is een ... troost voor Rushdie dat h... nieuw geweigerd werd zich ... op de Frankfurter Buchm... presenteren.

Afschaffen minimumloon levert nauwelijks extra banen op

DEN HAAG – Het afschaffen of verlagen van het minimumloon levert nauwelijks extra banen op. Dat blijkt uit de antwoorden van het kabinet op vragen over de Miljoenennota.
Het kabinet wijst erop dat de laagste cao-lonen beduidend boven het wettelijk minimumloon liggen. Omdat deze cao-lonen naar verwachting nauwelijks mee zullen dalen is het werkgelegenheidseffect van een lager minimumloon beperkt. Daarnaast zullen werklozen met een uitkering niet geprikkeld worden een baan tegen het verlaagde minimumloon aan te nemen, omdat het verschil met hun uitkering geringer wordt.
Als de cao-lonen met 2,5 procent dalen door afschaffing van het minimumloon, leidt dit volgens het kabinet op termijn tot een daling van de werkloosheid met 12.000 personen. Dalen de laagste cao-lonen met tien procent dan levert dit 36.000 banen op.
Mocht de Tweede Kamer de koopkracht van de minima volgend jaar willen beschermen, dan kost dit circa drie miljard gulden. In de kabinetsplannen gaan de minima er volgend jaar 2,25 procent op achteruit.

Autokosten stijgen sneller dan kosten openbaar vervoer

DEN HAAG – De automobilist wordt door het kabinet harder aangepakt dan de gebruiker van het openbaar vervoer. De prijsstijging voor brandstof en motorrijtuigenbelasting bedraagt deze kabinetsperiode 41,7 procent. De tariefsverhoging voor trein en bus komt uit op 27,2 procent, zo blijkt uit de gisteren bekendgemaakte antwoorden van het kabinet op vragen over de Miljoenennota.

Tanken over de grens blijft ook na 1 januari voordelig. De accijnsverhoging die het kabinet voorstelt, wordt niet teniet gedaan door soortgelijke maatregelen in België en Duitsland. Zo bedraagt de adviesprijs voor een liter ongelode benzine in Nederland volgend jaar 1,92 gulden. In Duitsland ligt die dan op 1,72 gulden en in België op 1,68 gulden.

Voor gelode benzine komen de prijzen op 2,09 gulden (Nederland), 1,85 gulden (Duitsland) en 1,83 gulden (België). Diesel is in Nederland per 1 januari met 1,29 gulden per liter wel goedkoper dan in Duitsland (1,28 gulden) en België (1,34 gulden).

De hogere dieselaccijns leidt er volgens het kabionet toe dat de totale kosten voor het beroepsgoederenvervoer over de weg met één procent stijgen. Hoeveel banen dit kost, zegt het kabinet niet te weten. Enig banenverlies wordt verwacht.

Diesel en LPG-rijders betalen volgend jaar meer motorrijtuigenbelasting. De dieseltoeslag voor de populaire middenklasser stijgt met 36 gulden per jaar en de LPG-toeslag met 122 gulden.

Rabin ontmo... Arafat in Cai...



● *Jasser Arafat* ● *Jitschak Rabin*

Van onze correspondent

TEL AVIV – Premier Jitschak Rabin van Israël praat vandaag op eigen initiatief in Cairo met PLO-voorzitter Jasser Arafat. Het is het eerste overleg tussen de twee leiders. Het enige contact tot nu toe was de historische handdruk op het gazon van het Witte Huis in Washington, op 13 september. De komende onderhandelingen over Palestijnse autonomie in de Gazastrook en Jericho staan centraal in het overleg, waarbij de Egyptische president Hosni Moebarak als gastheer zal optreden.

Arafat zou Rabin willen vragen toe te stemmen in de vorming van een voorlopige Palestijnse regering in de autonome gebieden, in plaats van een zelfbestuursraad. Andere agendapunten zijn de toekomst van de gevangenen in de bezette gebieden en de voortdurende jacht door het Israëlische leger op voortvluchtige Palestijnen. In de Gazastrook zijn dinsdag opnieuw twee gewapende Palestijnen doodgeschoten.

Volgens het destijds in Washington overeengekomen tijdschema moeten op 13 oktober Israëlische en Palestijnse onderhandelaars overleg beginnen over de overdracht van het gezag. Maar er is nog steeds niet bekend wie deel zullen uitmaken van de delegaties en waar de besprekingen zullen worden gehouden. In Jeruzalem gaat me... uit dat Efraim Sneh, ee... mentslid van de Arbeider... Israëlische afvaardiging ... Sneh was ooit hoofd van ... tair gezag op de Westelijke ... noever.

Israël weigert met de Pale... onderhandelen in Jeruza... geeft de voorkeur aan Ta... Arish, beide in Egypte. De... naren zijn bereid het overl... organiseren, maar de Pa... hebben nog niet gereageer... Israëlische suggestie. Het ... verwachting dat Rabin en ... vandaag bekend zullen ma... en wanneer de besprekinge... nen.
In Jeruzalem werd gisteravo... gesloten dat Israël een ge... maken in de richting van d... tijnen, bijvoorbeeld door de... ting van een aantal gev... Volgens minister van politie ... Shachal heeft Rabin om de ... ting met Arafat gevraagd om ... voering van de vorige ma... Washington ondertekende ... verklaring te versnellen.

De Israëlische oppositie he... overleg tussen Rabin en ... scherp veroordeeld. Volgens ... leider Benjamin Netanya... Rabin de PLO-voorzitter d... initiatief de status van sta... verleend, 'en dat terwijl Ara... belofte terreur te veroordelen ... is nagekomen'.

De Boer is kritiek misleiding raad 'spuugzat'

Commotie over bouw villa's in Brunssum

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Drie Brunssumse oppositiefracties beschuldigden het college gisteravond van misleiding. De fracties vonden bij de behandeling van de bouwplannen aan de Kruisberg dat ze op het verkeerde been waren gezet. Met die kritiek haalden die partijen zich de woede van portefeuillehouder wethouder Hennie de Boer op de hals. De wijziging van het bestemmingsplan Kruisberg voor de bouw van vijftien villa's haalde uiteindelijk een meerderheid van twaalf tegen zeven. Opmerkelijk was dat coalitiepartij D66 verdeeld was over het voorstel.

De emoties liepen soms hoog op tijdens de behandeling van het voorstel. Hennie de Boer verklaarde geëmotioneerd dat zij de zoveelste beschuldiging dat het college een raad misleid zou hebben 'spuugzat was.' De Boer: „Het is al de zesde of zevende keer dat ik die beschuldiging moet slikken. Het woord misleiding gaat hier in de raad als een koekje over de toonbank." Volgens De Boer heeft haar voorganger wethouder John van Dijk de raad in 1991 niet misleid.

De beschuldiging van PAK, Palmen en Lijst Horselenberg luidde dat Van Dijk destijds aan de raad had verzwegen dat hij meer wist van de bouwplannen aan de Kruisberg van projectontwikkelaar Grauwels-Daelmans.

Tal van raadsleden voelden zich door het college onder druk gezet bij dit voorstel. Gemeente en projectontwikkelaar zouden opzettelijk het klooster aan de Kruisberg hebben laten verloederen zodat de raad uiteindelijk niets anders overbleef dan in te stemmen met sloop van het klooster en het bouwen van de omstreden villa's. Zo luidde de kritiek van onder anderen D66-raadslid Jeannie Ogg en Koos Krocké van de BCD. Ogg had zo'n principiële bezwaren op de gevolgde procedure en het opofferen van groen dat zij niet met haar wethouder Toon Pierik meestemde.

De natuurwaarde van het klooster en aangrenzende tuin was volgens Ogg en meerdere oppositieraadsleden zo groot dat het behouden zou moeten blijven. Theo Hoen van de fractie Borger vond behoud van de tuin binnen de bebouwde kom van Brunssum alleen al om praktische redenen geen haalbare zaak. Een amendement van de PAK-fractie om alleen villa's te bouwen aan de Kruisbergstraat haalde het niet.

Raadsfracties tegen verhoging ogb Nuth

Van onze verslaggever

NUTH – In de algemene beschouwingen zijn de oppositiepartijen (PvdA, Leefbaar Nuth en Groot-Nuth) tegen een verhoging van de onroerend-goedbelastingen in Nuth met 2½ procent. De oppositie houdt vast aan de meerjarenraming waarin tot 1996 geen verhoging van de ogb is aangekondigd.

Zij wil de meeropbrengst van 62 mille vertaalt zien in bezuinigingen op andere posten.

PvdA, Leefbaar Nuth en Groot-Nuth krijgen onverwachte steun van de fractie Lenoir, die 'om het tij enigszins te keren en een daad willen stellen door de ogb niet te verhogen.' Met de steun van de zeven leden tellende fractie Lenoir is een grote raadsmeerheid tegen de verhoging.

De PvdA gaat nog een stap verder. Fractievoorzitter Huub Kockelkoren becijfert dat de ogb zelfs verlaagd kan worden: „Het college gaat bij de investeringen uit van 7,5% rente, terwijl de daadwerkelijke rente echter één procent lager ligt." Volgens Kockelkoren ontstaat daardoor 115.000 gulden 'speelruimte': „de ogb kan in plaats van een verhoging met 2½ procent, worden verlaagd met twee procent."

Trefcentrum

Nu de raad heeft besloten af te zien van een sociaal-cultureel centrum nabij de sporthal van Nuth, moet volgens het CDA en coalitiepartner fractie Lenoir het huidige Trefcentrum aan de Wilhelminastraat een face-lift krijgen. Bovendien acht CDA-fractievoorzitter Guliël Erven het wenselijk indien sporthal Keelkamp voor 'grote' culturele manifestaties wordt uitgebreid met een verplaatsbaar podium en vloer.

Math Suppers (Leefbaar Nuth) verwijt het college een lakse houding met betrekking tot de hondenoverlast: „Er zijn gemeenten die bij betaling van de hondenbelasting schepjes geven. Op andere plaatsen zijn hondetoiletten of zijn er vuilnisbakken aangebracht. Wat doet Nuth? Niets! Een bedrag van 95 mille aan inkomsten van hondenbelasting gaat in de grote pot."

De fractie Lenoir ziet de toekomst van het name kleine horeca-gelegenheden duister in. De aanzienlijk verscherpte milieu-eisen (afzuiging, isolatie, beglazing) brengt veel horeca-ondernemers in financiële nood. De zorgen van fractievoorzitter Sjef Senden gaan nog verder: „Wat heeft dat voor gevolgen voor gemeenschapshuizen en het verenigingsleven?"

B en W van Nuth reageren in eerste instantie op de algemene beschouwingen tijdens de begrotingsvergadering op 27 oktober.

Veiligheid moet ook verbeteren via 'groene golf'

Acht zijstraten worden afgesloten van Heerenweg

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen heeft vergevorderde plannen om de drukke Heerenweg ingrijpend te reconstrueren. De belangrijkste verandering is dat het aantal aansluitingen van andere straten naar deze weg teruggebracht wordt naar drie. Voor de bewoners langs deze verkeersader zullen een aantal voorzieningen de overlast moeten gaan inperken.

De Uterweg en de Roebroekweg/Heideveldweg blijven gehandhaafd. Bij de Unolaan komt een nieuwe aansluiting. Die wordt ter hoogte van de Kamperheideweg doorgetrokken naar de Heerenweg.

Het gevolg hiervan is dat acht straten richting Heerenweg afgesloten worden voor het autoverkeer. Dat zijn de Anjelierstraat, Versiliënboschweg, Vrijheerenberg, Buschkensweg, Heigrindelweg, Fazantstraat, Zwanenstraat en de Vinkenstraat. Deze punten zijn na de reconstructie alleen nog voor fietsers en bromfietsers toegankelijk.

Bewoners van Vrieheide, De Stack en de Maria-Christinawijk kunnen na de veranderingen zowel van de noordelijke als van de zuidelijke richting de Heerenweg op- en afrijden. De gemeente denkt met 'groene golf-verkeerslichten' het lawaai van stoppende en optrekkende auto's te verminderen.

Het doortrekken van de Unolaan richting Kamperheideweg heeft volgens een woordvoerder van de gemeente geen gevolgen voor de volkstuinen die op het stuk grond liggen. „De weg is gepland op een braakliggend terrein tussen de groenstrook en de tuinen. Daarom heeft de aanleg geen consequenties voor die tuinen," aldus de gemeentelijke zegsman

Hommerterweg

In Hoensbroek zullen de verkeerslichten aan beide zijden van de Hommerterweg vervallen. Hiervoor in de plaats komt een verhoogd kruisvlak en aan de andere zijde bij de Akerstraat is een vluchtheuvel voorzien voor voetgangers.

Verder zullen aan de Hommerterweg gemarkeerde parkeervakken komen en zal het trottoir op een aantal plaatsen verbreed worden.

In het gebied tussen de Schaesbergerweg/Bredastraat/Thorbeckestraat/Kasteellaan/Schimmelpenninckstraat en de Kloosterkoolhof komen ook veranderingen. De verkeersveiligheid wordt hier vergroot door het onder meer instellen van dertig kilometerzones en het aanbrengen van fietsstroken.

Meubelzaak bouwt naast Woonboulevard

HEERLEN – Vegers Meubelen mag een zaak bouwen naast de Woonboulevard in Heerlen. Na langdurige onderhandelingen en juridische stappen door Vegers, is de gemeente overstag gegaan.

De gemeente bevestigt dat Vegers mag bouwen op het stuk grond, grenzend aan dat van Eussi Fruit. Dat is tegenover het Bastion hotel. „We stemmen in, omdat Vegers tegelijkertijd zijn zaak in Heerlerbaan sluit," laat de gemeente weten. Het argument is dat daardoor het aantal vierkante meters aan meubelzaken in Heerlen niet groeit.

Directeur H. Vegers blijft voorzichtig. „Het is een langslepende zaak, maar ik heb goede hoop op een positieve afloop. Maar ik wil eerst alles zwart op wit hebben."

Bouw mortuarium kan doorgaan

DEN HAAG/BRUNSSUM - Begrafenisonderneming J. Peters mag aan de Heugerstraat in Brunssum een mortuarium bouwen. De Raad van State heeft een beroep van de omwonenden tegen de bouwvergunning verworpen. De omwonenden willen geen mortuarium in hun straat omdat dit onder meer veel verkeer aantrekt. In hun ogen is de Heugerstraat door de aanwezigheid van twee kerken, een school en een sporthal al druk genoeg.

Totale leegverkoop



● Voorzitter J.P. Riswick van de Stichting Meubelhulp in de hal die op 1 december leeg moet zijn. Foto: FRANS RADE

Meubelhulp moet wijken voor centrumplannen

DOOR LINDA DANIËLS

HEERLEN – Waar vind je tegenwoordig nog een 80-jarige kassier en een 74-jarige voorzitter? In de verkoophal van de Stichting Meubelhulp in Heerlen. De twee zullen daar echter niet lang meer werkzaam zijn. Alle meubels moeten op 1 december uit de hal zijn verdwenen. Het gebouw moet namelijk wijken voor de centrumplannen van de gemeente.

Stichting Huisvesting Missionair Centrum heeft al laten weten dat er vanaf 1 januari 1994 nieuw onderdak is geregeld voor de meubels.

Voorzitter J.P. Riswick van Stichting Meubelhulp haalt zijn schouders op: „We stoppen toch op 1 december. De Stichting Huisvesting heeft voor ons een pand gekocht, maar dat is helemaal geen geschikte ruimte. We hebben een grote ruimte op de begane grond nodig, met parkeermogelijkheden. Dat hebben we daar niet. En dan is er nog een reden om te stoppen. We beginnen allemaal een beetje oud te worden. De gemiddelde leeftijd van onze medewerkers is 72 jaar. We hebben het wel eens met jongere mensen geprobeerd, maar dat werkt niet. Als ze twee keer geweest waren, zagen we ze nooit meer terug."

Duiten

Riswick draagt al sinds 1974 zijn steentje bij aan de meubelhulp. Samen met zeven vrijwilligers heeft hij de boel draaiende weten te houden. De opbrengst van de meubelen gaat naar een goed doel. Vooral ontwikkelingslanden ontvangen regelmatig een aantal duiten van de stichting. De laatste jaren heeft het clubje ettelijke honderdduizenden guldens bij elkaar gespaard om ziekenhuisprojecten in arme landen te financieren.

De stichting krijgt gratis meubels aangeboden, die ze desnoods zelf met de bestelbus bij de mensen gaat ophalen. Iemand die voor een prijsje een meubelstuk in de hal koopt, kan erop rekenen dat de aankoop met een bestelbus thuis wordt afgeleverd.

„Het is dankbaar werk," zegt Riswick. „Een poosje geleden kregen we een foto van een Colombiaans meisje met een totaal misvormd gezicht. Het zag er verschrikkelijk uit. We hebben toen besloten om haar operatie te betalen. Dat kostte tweeduizend gulden. Voor ons westerlingen niet zo veel geld voor een operatie, maar voor dat meisje een kapitaal. Na die operatie kregen we opnieuw een foto. Ze zag er fantastisch uit. Kijk, en dat kunnen wij met een paar vrijwilligers en een hal vol meubelen toch maar mooi voor elkaar krijgen."

Gesjoemeld

Geldzaken worden erg serieus genomen en er wordt nooit op prijzen afgedongen. Als het meubelstuk eenmaal een prijsje heeft, dan valt er niets meer te regelen. Riswick voelde zich erg op zijn tenen getrapt toen hij merkte dat er op een andere manier met de prijzen werd gesjoemeld. „Toen ik een eindje aan het wandelen was, zag ik opeens onze meubelen in een etalage staan. Er hing intussen wel een heel ander prijskaartje aan te bungelen."

„Ik had het wel in de gaten," vervolgt de 74-jarige voorzitter met pretlichtjes in zijn ogen. „Die handelaar kocht gewoon zijn meubelen bij ons en verkocht die voor het driedubbele door aan zijn klanten. Sindsdien hebben we die handelaren heel anders aangepakt. Telkens als we het vermoeden hebben dat er weer zo eentje in de hal rondloopt, halen we onze kaartjes van de meubelen en vragen we heel hoge prijzen. Als ze die bedragen ervoor willen neertellen is dat hun probleem. Wij krijgen meer centen binnen voor het goede doel en iedereen is tevreden."

Nu gaat de totale leegverkoop van start. „Spijtig," vindt Riswick. „Ik heb hier altijd met veel liefde mijn tijd aan besteed." Het geld dat de stichting na betaling van haar vaste lasten overhoudt, wordt als klap op de vuurpijl nog verstuurd naar de Derde Wereld.

Verslaafd duo gepakt na autodiefstal

LANDGRAAF – Twee 32-jarige mannen uit Landgraaf en Duitsland zijn zondagavond in Landgraaf aangehouden in een gestolen auto en met een vuurwapen op zak. De auto was gestolen uit een parkeergarage. Tijdens het verhoor bleek dat het aan drugs verslaafde duo even tevoren ook had ingebroken in een auto aan het Stationsplein in Landgraaf. Daaruit werden diverse gereedschappen gestolen. De twee zijn in verzekering gesteld.

Karl Franssen weer lijsttrekker

SIMPELVELD – Karl Franssen is voor de tiende keer gekozen tot lijsttrekker van de fractie Franssen-Frijns in Simpelveld. De huidige wethouder Bèr Frijns is de nummer twee op de lijst. Het duo zit samen 35 jaar in de Simpelveldse politiek. Nummer drie op de lijst is Anja Widdershoven-Frijns.

Raadslid Frits Lennartz van de fractie Franssen-Frijns keert na de gemeenteraadsverkiezingen niet meer terug in de Simpelveldse politiek. Gezien zijn leeftijd houdt Lennartz na twintig jaar het raadslidmaatschap voor gezien.

Pleidooi voor dorpswachter Simpelveld

SIMPELVELD – Een dorpswachter die moet letten op baldadigheid, vernieling en hinderlijk gedrag en het vervuilen van trottoirs en straten met hondepoep. Deze nieuwe functie wil de Onafhankelijke Groepering in de gemeente Simpelveld op korte termijn ingevuld zien.

De raadsleden José van Hommerig-Bloem en Harry Ewals van die fractie vinden dat een banenpoolerals hulp van de politie een signalerende, controlerende en verbaliserende opdracht moet krijgen. Het gemeentebestuur wordt verder opgeroepen extra voorzieningen voor honden, zoals uitlaatplaatsen en hondetoiletten in te richten.

„Tenslotte betalen de hondebezitters hiervoor belasting." Van de toekomstige dorpswachter moet vooral een preventieve werking uitgaan, zo hoopt de groepering.



Chrysant

● In Simpelveld weten ze blijkbaar niet het fijne van de laatste ontwikkelingen rond chrysantenvereniging 'Houdt Treebeek Mooi.' Want geluiden als zou deze niet meer zo actief zijn, worden met klem ontkend. „We hebben drie weken geleden nog een open dag gehad op ons tuinencomplex en volgend jaar vieren we het zilveren jubileum," klinkt het zelfverzekerd vanuit Treebeek. Duidelijke taal, waar we niets aan toe te voegen hebben.

Gezocht

● De Hagenaar M. Nihom vraagt de lezers van het Limburgs Dagblad om hulp. In de vooroorlogse jaren zijn er in zijn geboorteplaats Winterswijk vele tientallen Duits-joodse vluchtelingen over de grens naar Nederland gekomen. Zij werden geholpen door inwoners van de grensstreek. In de ogen van de toenmalige overheid bracht dit de neutraliteit van Nederland ten opzichte van de 'bevriende' mogendheid Duitsland in gevaar. Daarom zijn in de jaren '38 en '39 vier Nederlandse inwoners van Winterswijk uitgewezen uit de zogenaamde bewakingszone, een strook van circa 35 kilometer breed langs de gehele Nederlandse grens. Volgens Nihom is dat ook in Limburg gebeurd. Welke lezers zouden hem daarover inlichtingen kunnen verschaffen? Reacties aan: M. Nihom, Stevinstraat 241, 2587 EH Den Haag, ☎070-3554295.

Orkest

● De leden van de Vriendenkring Ex-Mijnwerkers en Wao'ers in Kerkrade zijn boos. De mensen hadden zich verheugd in een optreden van het orkest De Galantis. Het orkest was uitgenodigd om het 25-jarig bestaansjubileum van de vereniging op te vrolijken. Het tegendeel werd bereikt. De twee muzikanten kwamen weliswaar naar het clublokaal aan de St. Pieterstraat 3, maar ze vertrokken onverrichterzake.

Orkest 2

● Volgens voorzitter J. Thomas van de Vriendenkring was er geen enkele verzachtende omstandigheid om niet te spelen. Thomas: „Zij wilden hun spullen via de nooduitgang naar binnen brengen. Ja, dat ging niet, er zaten allemaal mensen te eten in de zaal." Peter Mertens van de Galantis: „Ik ben veertig jaar muzikant en dit heb ik nog niet meegemaakt. Ik ben ook de jongste niet meer. Met die zware instrumenten kunnen we geen zeventig meter slepen. Als ze niet een beetje meewerken is het Auf Wiedersehen."

Schalmeien

● Ere wie ere toekomt. Niet het fluit- en tamboerkorps Wilhelmina uit Bleijerheide begeleidde bisschop Wiertz zaterdag naar de kerk, maar het Schalmeienkorps Kerkrade '86. Omdat Wilhelmina verhinderd was op de betreffende dag, werd door de organisatie het schalmeienkorps gevraagd in te springen. En dat deed het 24 koppen tellende gezelschap met plezier.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Heerlerheidenaren sceptisch over plan Ora-hotel

Burgers betrokken bij plan zwerfjongerenpension

Van onze verslaggever

HEERLEN – De stichting Zwerfjongeren Limburg gaat regelmatig overleg voeren met de omwonenden van het toekomstige zwerfjongerenpension Mijnzicht in Heerlerheide. Met hen worden duidelijke afspraken gemaakt.

Dat beloofde voorzitter Frans Breukers de 150 aanwezigen gisteravond tijdens een informatie-avond in het Corneliushuis.

De omwonenden waren hard toe aan nadere informatie. Breukers maakte duidelijk dat het nieuws eerder was uitgelekt via de pers dan gepland.

Veel Heerlerheidenaren vrezen dat het pension voor overlast gaat zorgen. Een vrouw kreeg flink applaus voor de woorden: „Heerlerheide wordt al volgepropt met probleemgevallen, zoekt u een andere plek!"

Als de stichting voldoende geld bijeen krijgt, zal bisschop Frans Wiertz het pension met kerst openen. Uiteindelijk is plaats voor vijftig jongeren in de leeftijd van 14 tot en met 23 jaar, die 24 uur per dag begeleid worden.

„Maar dat gaat heel geleidelijk, je begint met een kleine groep," schetste adjunct-directeur Ritzen van het Amsterdamse jongerenpension Zeezicht. In Heerlen willen ze de formule van Zeezicht overnemen.

In het pension worden zware criminelen of verslaafden systematisch geweerd. Alleen wie aan zijn toekomst wil werken, is welkom. Volgens Ritzen is zeventig procent van de bewoners van Zeezicht goed terecht gekomen. „Bovendien zijn twintig plaatsen bestemd voor studerende en werkende jongeren, die het voorbeeld moeten geven."

En met de overlast valt het in Amsterdam erg mee. „In drie jaar tijd zijn maar drie incidenten geweest."

Volgens Ritzen komt dat omdat de jongeren iets te verliezen hebben, namelijk een dak boven het hoofd en een kans op scholing of werk.

„Ze komen allemaal uit ontwrichte gezinnen. Niemand zegt: en nu ga ik eens lekker zwerven! Al deze jongeren willen maar één ding: boompje, huisje, beestje."

Ritzen deed een beroep op de omgeving. „De beste hulp zijn de buren. In Zeezicht zijn de buren van harte welkom om mee te eten of een kop koffie te drinken. Dat geldt hier ook."

Ritzens verhaal oogstte enig respect. Maar een kritische bewoner had een tegenargument. „Als u geen rekening houdt met de overbelasting van Heerlerheide, hoe wilt u dan dat de buurt meewerkt?"

Limburgs Dagblad



sport

Bondscoach Advocaat negeert eventuele schorsing Van Gobbel

Erwin Koeman terug in Oranje

ZEIST – Erwin Koeman is verrassend teruggekeerd in de selectie van het Nederlands elftal. Volgende week woensdag speelt Oranje de cruciale WK-kwalificatiewedstrijd in Rotterdam tegen Engeland. De laatste keer, dat PSV'er Erwin Koeman in aanmerking kwam voor de nationale ploeg was op 12 februari 1992. In Faro werd toen de vriendschappelijke ontmoeting tegen Portugal met 0-2 verloren.

Vergeleken met de vorige interland, op 22 september tegen San Marino, voerde bondscoach Dick Advocaat twee wijzigingen door. Naast Erwin Koeman keerde ook Ullrich van Gobbel terug. De verdediger van Feyenoord speelde in juni tegen Noorwegen zijn tot nu toe enige interland. De oudste Koeman was al 28 keer eerder international.

Afvallers

Twee spelers vielen af. Als verwacht één aanvaller. De keuze viel daarbij op Kieft, die tegen San Marino niet bepaald gelukkig was in zijn acties. Feyenoorder Witschge is er ook niet meer bij. De positie op links zal waarschijnlijk worden ingenomen door Erwin Koeman, hoewel deze momenteel bij PSV laatste man is.

Advocaat wees in eerste instantie zeventien man aan. Mede omdat Ronald de Boer geblesseerd is aan de knie en het afgelopen weekeinde niet in actie kwam met Ajax. Gillhaus is daarom ook weer van de partij. De speler van Vitesse werd voor de confrontatie met San Marino eveneens opgeroepen, maar moest afzeggen wegens een blessure.

PSV

Erwin Koeman is de enige PSV'er in de selectie. Hij is tot nu toe ook de enige PSV'er dit seizoen in vorm. „Ik had er niet meer bij stilgestaan ooit nog in aanmerking te zullen komen", was zijn eerste reactie. „Na mijn blessure heb ik hard aan een goede rentree gewerkt. Dit is een leuke beloning. De kwaliteiten die had ik nog wel. Voetballen verleer je niet."

Het herstel van de PSV'er zette zich eind vorig seizoen in. „In de laatste fase onder Westerhof ging het al beter. Alleen viel mijn herstel in het niet bij alle interne problemen bij de club. Het voetbal kwam op de tweede plaats. Nu ligt dat anders.

Er zijn nog problemen bij ons, maar in de groep zelf is het rustig. Bovendien heb ik tot nu toe als enige ongeveer alle wedstrijden meegedaan. Het gaat inderdaad behoorlijk."

Affaire

Ulrich van Gobbel hoeft niet te vrezen voor zijn Oranje-selectie als de tuchtcommissie hem vanavond langdurig zou schorsen in verband met zijn aandeel in de Helderse affaire.

Bondscoach Dick Advocaat stelt zich op het standpunt dat het een niets met het ander te maken heeft. „Die hele affaire heeft bovendien al drie maanden geleden gespeeld".

Ooit hanteerde Kees Rijvers het principe dat spelers die voor hun club werden geschorst ook niet in aanmerking kwamen voor het Nederlands elftal. Advocaat piekert daar niet over. „Ten eerste weet ik niet eens of hij schuldig is en dus wordt geschorst", zegt de bondscoach daags voor de zitting, „daarnaast zijn de belangen die volgende week tegen Engeland op het spel staan zo groot dat ik daar geen rekening mee hou".



● *Erwin Koeman na ruim anderhalf jaar weer in de de nationale keurgroep van bondscoach Dick Advocaat.* Archieffoto: LD

De selectie: Rijkaard, Overmars, Ronald de Boer, Frank de Boer (Ajax), De Goey, De Wolf, Van Gobbel (Feyenoord), Bergkamp, Jonk (Inter Milan), Wouters (Bayern München), Ronald Koeman (Barcelona), Winter (Lazio Roma), Gillhaus (Vitesse), Roy (Foggia), Snelders (Aberdeen), Bosman (Anderlecht), Erwin Koeman (PSV).

Van Hoogdalem in selectie Jong Oranje

ZEIST – In tegenstelling tot landskampioen Feyenoord is Roda JC wél vertegenwoordigd in de selectie van Jong Oranje, die gistermiddag door bondscoach Rinus Israel werd bekendgemaakt. Van Hoogdalem behoort tot de groep waaruit Israël het elftal kiest, dat volgende week dinsdag in Utrecht de EK-kwalificatiewedstrijd speelt tegen Jong Engeland.

Onze landgenoten zijn overigens al uitgeschakeld voor een startbewijs bij het eindtoernooi om de Europese titel.

PSV heeft met drie spelers de grootste inbreng in de groep van zestien man, die drie voetballers uit de eerste divisie telt. De selectie bestaat uit Hoekstra, Fuchs, Verhagen (PSV), Van de Looi, Loeffen (Vitesse), Roorda (Groningen), Oulida (Ajax), Buskermolen (AZ), Mutsaers (RBC), Van Hoogdalem (Roda JC), Pahlplatz (FC Twente), Rorije (GA Eagles), Klomp (Sparta), Van Gastel (Willem II), Gesthuizen (NAC), Moens (Excelsior).

Coach boos op Jan Reker

ZEIST – Dick Advocaat is flink in z'n wiek geschoten door het gerucht dat Jan Reker de wereld in heeft geholpen dat hij volgend seizoen trainer zou worden van Feyenoord. De bondscoach heeft inmiddels telefonisch contact gehad met de trainer van Willem II en hem zijn misnoegen kenbaar gemaakt.

„Het zit me nog steeds behoorlijk dwars", zegt Advocaat „dat mijn naam door Reker in verband is gebracht met Feyenoord. „Er is helemaal niks van waar. Ik heb Van Hanegem zelf ook gebeld en hem verteld dat ik er part noch deel aan heb. Ook tegenover de supporters vind ik het gevaarlijk en dat neem ik Reker kwalijk. Hij is notabene ook nog secretaris van de belangenvereniging coaches betaald voetbal".

Louis van Gaal is voorzitter van die club, die volgende week voor de interland Nederland-Engeland in Rotterdam bijeen komt. Advocaat heeft de trainer van Ajax gevraagd zijn ongenoegen als agendapunt op te voeren. De bondscoach zegt er voor zichzelf nog niet uit te zijn wat hij volgend seizoen gaat doen. Zijn contract met de KNVB loopt na dit seizoen af, maar het is voor hem geen uitgemaakte zaak, zegt hij, dat hij bij een club aan de slag gaat. Hij sluit het niet op voorhand uit dat hij als bondscoach in dienst blijft bij de KNVB.

toto/lotto

HEERLEN – Cijfers sportprijsvragen. **Toto 39.** Eerste prijs: geen winnaar. Tweede prijs: 3 winnaars, elk bruto f. 3.531,50. Derde prijs: 18 winnaars, 1.471,40. **Lucky 10,** van dinsdag 5 oktober 10 - 13 - 14 - 17 - 24 - 25 - 26 - 30 - 31 - 33 - 37 - 39 - 42 - 47 - 50 - 51 - 58 - 72 - 75 - 79 (onder voorbehoud).

● TENNIS – John McEnroe wil 'om persoonlijke redenen' geen captain van het Amerikaanse Daviscupteam worden.

Buitenlanders verslaan keurkorps van Berti Vogts

Mannschaft te kijk gezet

● *Thomas Hässler geeft de Bulgaar Yordan Letchov het nakijken, maar het zal niet baten.* Foto: EPA

AUGSBURG – Een verzameling van buitenlandse voetballers in de Bundesliga heeft gisteravond in een benefietwedstrijd het nationale team van Duitsland te kijk gezet. Het gelegenheidsteam, samengesteld door lezers van het weekblad 'Der Kicker', versloeg het keurkorps van bondscoach Berti Vogts met 2-0. De Zwitser Chapuisat (Borussia Dortmund) maakte na de rust beide doelpunten.

Bij het vriendschappelijke duel waren in Rosenau-stadion van Augsburg 21.000 toeschouwers aanwezig. Het commerciële Duitse tv-station RTL betaalde ruim twee miljoen gulden voor de uitzendrechten. Inclusief recette en sponsorgelden bedroeg de totale opbrengst van de wedstrijd meer dan drie miljoen gulden. Het geld wordt overgemaakt naar het Duitse instituut voor integratie van buitenlanders in de samenleving en de sportwereld.

Het duel stond volledig in het teken van de strijd tegen vreemdelingenhaat en racisme. Het motto luidde: „Vredig samenleven, mijn vriend is een buitenlander."

Speciaal voor deze actie werd een televisiespot gemaakt waarin onder anderen Jan Wouters en Lothar Matthäus (beiden Bayern München) oproepen tot verdraagzaamheid in en buiten het stadion. Namens Nederland deed Nijhuis (MSV Duisburg) mee.

Fluitconcert

Beide teams namen de wedstrijd niet al te serieus. In de eerste helft viel nauwelijks iets te beleven. Het rustsignaal van arbiter Schmidhuber werd met een fluitconcert begroet.

Na de rust toonden beide ploegen meer inspiratie. Onder aanvoering van Thomas Hässler werden de importspelers' onder druk gezet. De Russische doelman Tsjertsjesov (Dynamo Dresden) voorkwam met een aantal fraaie reddingen een doelpunt. Chapuisat zorgde uiteindelijk met twee treffers voor een verrassend en pijnlijk resultaat in Duitsland. Zijn eerste treffer (48ste minuut) kwam door een strafschop tot stand.

Duel op Cauberg tussen Breukink en Chiappucci

Van onze sportredactie

VALKENBURG – Zaterdag 6 november staat op de Cauberg een duel tussen Erik Breukink en de Italiaan Claudio Chiappucci op het programma. De twee wielerprofs komen in twee manches tegen elkaar uit. Dat gebeurt in de vorm van een tijdrit op genoemde helling. Dezelfde dag vindt in Sibbe eveneens een uit twee manches bestaande tijdrit plaats tussen Leontien van Moorsel en Ingrid Haringa.

Het wielerfeest staat in het teken van de nationale actie 'Sporters voor sporters' waarvan de opbrengst bestemd is voor de gehandicaptensport in Nederland. Elders in het land vinden eveneens wedstrijden op uit doel plaats, maar dan in andere takken van sport.

Dick Advocaat: 'Geen aanleiding om te verdedigen'

Aanvallen past bij Nederlands elftal

ZEIST – Liefhebbers van leuk voetbal hoeven zich geen zorgen te maken. Oranje blijft aanvallen waar het kan. Ook als de belangen groot zijn, ook als de tegenstander Engeland heet. „Ik heb in onze wedstrijden geen aanleiding gezien om meer te gaan verdedigen."

Aan het woord is Dick Advocaat. Sinds anderhalf jaar baas van Oranje. Verloor slechts één belangrijk duel (Noorwegen uit), speelde wellicht iets te vaak gelijk (Polen en Noorwegen thuis). Spiegelt zich voor een groot deel aan het creëren van de kansen. „Juist in dat opzicht hoeven we ons geen zorgen te maken."

Hij is bondscoach zonder Van Basten, maar wil daarover niet klagen. Feit is dat zijn voornaamste probleem het missen van kansen is. „Op het veldspel is verder weinig aan te merken. We hebben geen wedstrijd verloren omdat we te aanvallend speelden. We hebben zelfs bijna helemaal geen wedstrijden verloren. We hebben altijd en overal kansen uitgespeeld. Daarom hoeven we niet veel te wijzigen."

Systeem

Het systeem blijft aanvallend. Meestal met vier spitsen. Maar het concept is volgens de bondscoach niet de doorslaggevende factor. „Andere dingen zijn minstens zo belangrijk. Bijvoorbeeld de vorm van de dag. Kan net het verschil uitmaken tussen een geslaagde of mislukte actie. Als een spits zich omdraait of drie stappen terug doet, is er dan sprake van een ander concept? Lijkt me niet."

Dick Advocaat heette een defensief man te zijn. Daarmee heeft hij als zelfstandige bij het Nederlands elftal afdoende afgerekend.

Trainer

„Gelukkig", zegt hij. „Natuurlijk speelde ik met bijvoorbeeld Haarlem ander voetbal. Niet omdat ik verdedigen leuker vond, wel omdat ik ander materiaal tot mijn beschikking had. Men moet rekening houden met de spelersgroep. Bij Haarlem haalde ik ook veel punten."

In 1984 werd hij als trainer van DSVP (Pijnacker) al door Rinus Michels tot assistent-bondscoach gebombardeerd. Na Haarlem en SVV stonden de clubs in de rij. Real Madrid, Feyenoord, PSV, voor een relatief onbekende coach haast te gek voor woorden. Hij werd bondscoach.

„Werken voor het Nederlands elftal is het hoogste, en het moeilijkste dat er is."

Nog geen seconde heeft hij er spijt van gehad. „Wat de gevolgen voor mijn goede naam zijn als we ons niet kwalificeren? Moeilijk in te schatten, al zal het me natuurlijk geen goed doen. Vooralsnog ga ik daarvan niet uit. Waarom zouden we ook? Maar het vak van bondscoach blijft mooi, al is het zwaarder dan werken bij een topclub. Er is minder tijd, de spelers zijn steeds maar vijf dagen beschikbaar, iedereen wil meedenken en meepraten. Het is wel aantrekkelijk."

Advocaat gaat misschien wel een record vestigen. Vijf jaar assistent, al bijna twee jaar de baas. Wie zat zo lang in Zeist?

Cruijff

Hij heeft nooit gezegd er binnenkort genoeg van te hebben. Dat bij eventuele plaatsing Cruijff chef eindronde in de Verenigde Staten wordt was al voor zijn benoeming bekend.

„Als we ons niet kwalificeren lijken me de consequenties voor de coach bekend. Die stapt in dergelijke gevallen meestal op. Gaan we wel naar het WK dan is alles open. Is het denkbaar dat ik na Amerika teleurgesteld geraakt?



● *Dick Advocaat: „We hoeven niet veel te wijzigen."*

Anderhalf jaar baas van Oranje. Is hij in die periode in iets of iemand teleurgesteld geraakt? Advocaat neemt even bedenktijd.

„Gullit is, ja, hoe kan ik dit het beste formuleren? Ik heb uit deze zaak geleerd dat spelers altijd voor zichzelf bezig zijn. Het blijft een illusie te denken dat dit anders is."

Gullit is niet beschikbaar. Advocaat: „Voor de zekerheid heb ik hem nog een fax gestuurd. Een Gullit-in-vorm betekent een meerwaarde voor het Nederlands elftal. En daar gaat het om. Om Oranje. Niet om een prestige-duel tussen Advocaat en Gullit. Dat is niet aan de orde. Maar, hij wil niet. Hij heeft hooguit gezegd nog een droom te hebben: een WK onder Cruijff. Destijds heeft hij bedankt. Voor de tweede keer. Er waren meerdere oorzaken. Hij had bijvoorbeeld met Milan de Europa Cup-finale tegen Marseille gespeeld (Gullit zat op de tribune-red) dan was het anders gelopen. Maar hij heeft niet aangegeven terug te willen. Dan houdt het op."

Klein land

Spelers met meerwaarde. Advocaat zei het al. In de laatste tien jaar had Oranje er meerdere.

Op een onlangs gepubliceerde ranglijst van resultaten van landenteams over de laatste vier jaar staat Nederlands echter „maar" zestiende. „We zijn ook maar een klein landje."

Prijsschieten in Weert

WEERT – Gisteravond heeft Lanèche BSW een ruime thuiszege behaald op een van de nieuwkomers in de eredivisie basketbal. BC Verkerk uit Zwijndrecht kreeg met 95-59 een flinke draai om de oren van de Weerternaren, die evenals afgelopen weekeinde overigens een van de zwakkere teams uit de hoogste klasse als tegenstander. Op alle fronten werden de gasten afgetroefd. Dat leverde voor het publiek een groot aantal aantrekkelijke acties op. De tweede helft (ruststand 46-19), nog enkel interessant voor de statistieken, werd daarentegen gekenmerkt door rommelig aanvallend spel.

Blauw Wit blij met US Ivry

BEEK – Revival/Blauw Wit, de enige vertegenwoordiger die Nederland nog rijk is in het Europacuptoernooi zaalhandbal, heeft voor de tweede ronde van de EC-II het Franse US Ivry uit de gelijknamige Parijse voorstad geloot. De Franse bekerwinnaar doet eind december ook mee aan de Limburgse Handbaldagen. US Ivry schakelde via twee overwinningen (22-25, 26-21) in de eerste ronde het Noorse Runar Sandefjörd uit. Blauw Wit bereikte de tweede ronde door het Luxemburgse Fraternelle uit Esch-sur-Alzette te elimineren. Voorzitter Verjans van de Neerbeekse club toonde zich verheugd over de loting. „We hoeven niet ver te reizen en treden eerst uit aan." Blauw Wit speelt in het weekeinde van 30/31 oktober uit en op 6 of 7 november.

Tafeltennissers weggespeeld

BIRMINGHAM – Het Nederlands mannen-tafeltennisteam is in Birmingham tegen de tweede zware nederlaag voor de Europese liga aangelopen. Engeland versloeg het team van de nieuwe bondscoach Zoran Gajic wederom met 4-1.

Vijf treffers Liverpool-spits

LIVERPOOL – In de Engelse voetbalcompetitie draait Liverpool matig, scoort het moeilijk. In de bekerstrijd lukt het beter. De in verval geraakte topclub versloeg gisteren in de tweede wedstrijd van de tweede ronde van de League Cup Fulham, dat in de tweede divisie uitkomt, met 5-0. Alle treffers kwamen op naam van de Engelse jeugdinternational Robbie Fowler.

VGZ/Sittardia tegen AHF/Arnhem

SITTARD - De handballers van VGZ/Sittardia komen vanavond (Stadssporthal, 19.45 uur) voor het eerste competitieduel in actie tegen AHF Arnhem. De Sittardse ploeg is ongeschonden uit de duels met de Spaanse kampioen Teka Santander gekomen en kan zich volop concentreren op het nationaal competitie- en bekergebeuren. De fusieclub uit Arnhem staat onder technische leiding van ex-Swift-trainer Ryszard Malag.

Opwaardering wereldbeker

BERLIJN – Het circuit om de hippische wereldbeker heeft voor het komende winterseizoen en nieuwe impuls gekregen. Net als in de tennissport is er voor de eerste keer sprake van een Grand Slam. Daarvoor gelden de concoursen van Berlijn (november), Londen (december), Brussel (februari) en Parijs (maart). Na de vier evenementen wordt een klassement opgemaakt, waarbij de beste vijf springruiters automatisch geplaatst zijn voor de finale van de World Cup, die van 13 tot en met 17 april in de Brabanthallen in Den Bosch wordt gehouden. De extra geldpremies lopen uiteen van 110.000 gulden voor de winnaar van een Grand Slamwedstrijd tot 1,1 miljoen gulden voor de nummer één van alle Grand Slam-evenementen. De vijf hoogstklasseerde ruiters van het slotklassement verdelen 330.000 gulden.

Orioles verkocht voor 300 miljoen

BALTIMORE – De Amerikaanse honkbalclub Baltimore Orioles is voor een recordbedrag van 173 miljoen dollar (ruim 300 miljoen gulden) in andere handen overgegaan. Een syndicaat van 21 belanghebbenden, onder wie schrijver Tom Clandy en tennisspeelster Pam Shriver, kocht de club van de Newyorkse financier Eli Jacobs, die failliet is gegaan. Zelf betaalde Jacobs 70 miljoen dollar (126 miljoen gulden), toen hij zich vier jaar geleden de club toeëigende.

KINDERVERRASSINGEN BIJ HENDRIKS TEXTIEL



MEISJESJACKS

Leuke meisjesjacks met afneembare capuchon va. **59.50**

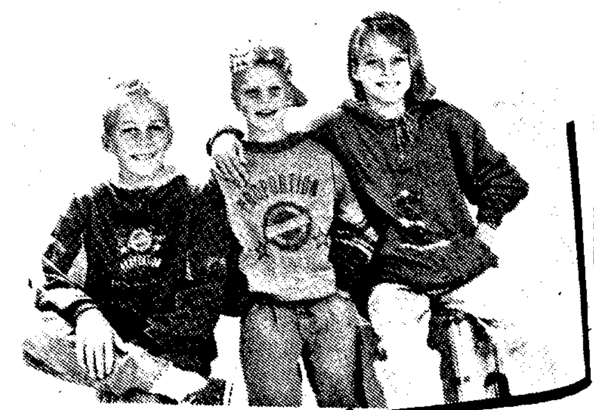
Kinderdierenslofjes	5.95
Kindercoltruitjes maten 128 t/m 176	9.90
Kinderskibroeken	9.90
Kleuter-joggingbroeken	9.90
Kinder-gymschoentjes	9.90
Kinderleggings met rib	11.95
Babyjeans	14.95



JONGENSJACKS

stoere jongensjacks, vele modellen en dessins maten 104 t/m 152, van 59.50 NU **39.75**

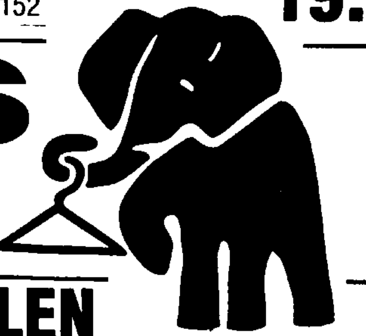
Alleen vandaag
Voor ieder kind gratis bekertje frisdrank
+ gratis gebruik attractie
(alleen in Heerlen en Sittard)



KINDERSWEATERS

zeer veel kleuren en modellen, met of zonder capuchon, geen 29.75 NU **14.95**

Zwarte kinderjeans maten 92 t/m 152 **19.90**



HENDRIKS TEXTIEL
SCHOENEN EN SPORTARTIKELEN

HEERLEN: Schelsberg 88. 045-721124 • SITTARD: Brugstraat 1. 046-515656 • VAALS: Kerkstraat 4. 04454-63636

Najaarsgedachten

DAMES-DEUX-PIECES in de nieuwe najaarstinten, maten 38 t/m 54, ... vanaf **179,50**

DAMES-SWING-COATS zuiver scheerwol, div. kleuren, maten 36 t/m 48, geen 395,- maar **225,-**

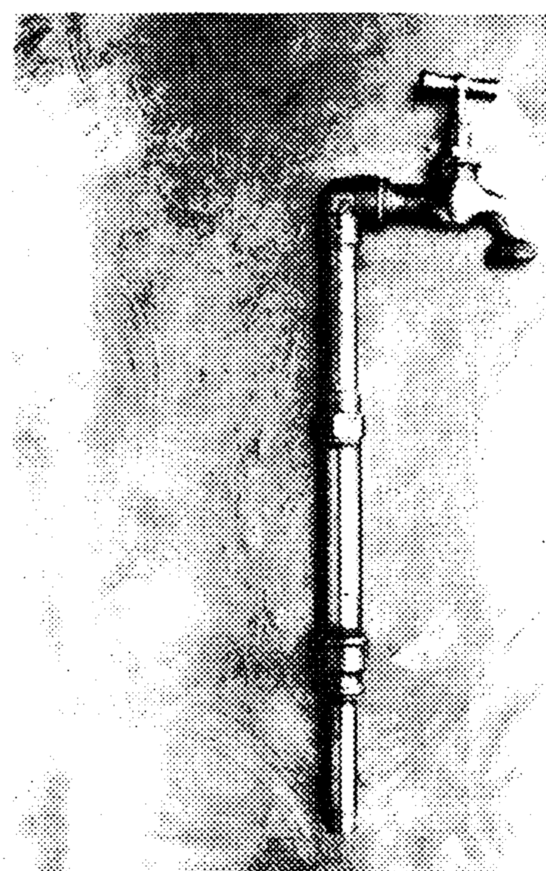
HERENWINTERJASSEN lang en kort model, div. kleuren, maten 46 t/m 58, ... vanaf **179,50**

Grote collectie herencolberts en bijpassende pantalons, truien en hemden



Bocholtzerweg 15, Simpelveld, op het industrieterrein. Tel.: 045-442553.

OPENINGSTIJDEN:
ma. - vrij. 10.00 - 18.00 uur
zat. 10.00 - 17.00 uur
donderdag koopavond



WIE HELPT ONS OM 'N GOED PLAN DE GROND IN TE BOREN.

DRINKWATER VOOR DE DERDE WERELD **SIMAVI GIRO 300100**

NOG NOOIT HAD ECONOMIE ZOVEEL ALLURE.



Nog nooit kende deze klasse een auto met zoveel allure. Maar niet alleen door pure schoonheid onderscheidt zich de Citroën Xantia, ook met geavanceerde techniek stelt hij nieuwe normen. In rijplezier èn economie.

Zo garanderen zijn moderne, schone en zuinige krachtbronnen opmerkelijk veel animo en trekkracht (lees: souplesse!). Uw keuze strekt zich uit van een 1.6i met multipoint injectie en 90 pk tot een 155 pk sterke 2.0i 16-klepper.

Goed nieuws voor de zakelijke veelrijder: de allure van de Citroën Xantia is er nu ook in combinatie met productieve dieseleconomie: de 1.9D X (71 pk, 121 Nm/2000 tpm) en de temperamentvolle turbodiesel 1.9TD SX, die met 92 pk en 196 Nm/2250 tpm weinig opponenten kent.

Ook qua wegligging is de Xantia een openbaring. Ongeëvenaard comfortabel, dankzij Citroën's hydropneumatische veersysteem. Op de modellen 2.0i SX en 16V VSX elektronisch intelligent: Hydractive II analyseert wegdek en wagenbewegingen en reageert met een surplus aan stabiliteit. Daarbij voegt zich in bochten nog eens de actieve veiligheid van een meesturende achteras.

En over veiligheid gesproken: de Citroën Xantia heeft een robuuste kooiconstructie. Kreukelzones. Stalen dwarsbalken in alle portieren. Gordelspanners voorin. Extra grote schijfremmen rondom. Optioneel (op model 16V VSX standaard): ABS.

Zodat u, omringd door zekerheid, geniet van alle luxe waarmee de Citroën Xantia u standaard verwent. En van het comfort, het ultieme rijplezier en de economie waarmee dat gepaard gaat. Vanaf f 35.900,-* (lease vanaf f 919,- p.m.). Wordt het geen tijd voor een kennismaking met de Citroën Xantia?

CITROËN XANTIA. COMPLEET VANAF F 35.900,-*. OOK ALS (TURBO)DIESEL. BIJZONDER CITROËN.

CITROËN

* Prijs incl. BTW, excl. kosten rijklaar maken. ** Leaseprijs excl. BTW voor full service operationele lease 48 mnd bij 20.000 km/jaar via Citroën Leasing Nederland. 6 jaar carrosserie garantie. Wijzigingen voorbehouden. CITROËN *prefereert* TOTAL

GULPEN, Van Roosmalen, Rijksweg 113, tel. 04450-1450. **HEERLEN,** Sondagh, De Koumen 36, tel. 045-223300. **KERKRADE,** Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, tel. 045-453355. **MAASTRICHT,** Van Roosmalen, Wilhelminasingel 58-62, tel. 043-215154. **SITTARD,** Nizet, Industriestraat 14, tel. 046-511051.



Zege Schalken in Portugal

ALVOR – Sjeng Schalken heeft zijn eerste wedstrijd na het behalen van de nationale tennistitel in winst omgezet. In de eerste ronde van het eerste Portugese satellitecircuit versloeg hij de Roemeen Mihnea Nastase, een neef van Ilie Nastase met 6-3, 6-3. „Het ging niet gemakkelijk," aldus Schalken, „ook al omdat het even wennen was om van gravel naar hard court om te schakelen." In de tweede ronde komt Schalken uit tegen de Brit Colin Beecher.

Anique Snijders start succesvol

BASINGSTOKE - Anique Snijders is het 10.000 dollar tennistoernooi in het Engelse Basingstoke met een overwinning begonnen. De Geleense versloeg de Amerikaanse Dita Huber met 4-6, 6-2, 6-2. In haar tweede partij stuit Anique Snijders op de Engelse jeugdkampioene Claire Taylor.

Blijlevens naar TVM

ROOSENDAAL – Ploegleider Cees Priem van TVM contracteerde gisteren Jeroen Blijlevens voor twee seizoenen. Blijlevens, een sprinter, won dit seizoen als amateur onder meer een etappe in de Tour de L'Avenir. De renner is afkomstig van de amateurploeg van Egbert Koersen, Koga Miyata. Priem haalde eerder bij die formatie Servais Knaven weg.

Kempen/BDC in bekerstrijd

LANDGRAAF - De handballers van Kempen/BDC spelen vanavond in eigen hal (20.15 uur) in de eerste landelijke ronde om de Nederlandse handbalbeker tegen de reserves van Hirschmann/V&L. Vios (Heythuysen) ontvangt in eigen hal (19.30 uur) Willem Bos. VGZ/Sittardia neemt het in Eindhoven op tegen EMZ 2 (19.30 uur), terwijl Swift in Waalwijk tegen Tachos 2 uitkomt (20.00 uur). Overige wedstrijden: morgen: VHC-Caesar (20.30 uur, Valkenswaard); vrijdag: Blerick-Rapiditas (19.45 uur).

Damen weg bij volleybaldistrict

HEERLEN – Charles Damen, voorzitter van district Zuid Limburg van de Nederlandse Volleybal Bond, neemt vrijdagavond afscheid. Op de districtsraadsvergadering in het Nationaal Sportcentrum van Sittard draagt de Maastrichtenaar na ruim een kwarteeuw in verschillende bestuursfuncties de hamer over. De enige kandidaat voor zijn opvolging is Dré Boumans uit Landgraaf. Vanaf 21.00 uur wordt Charles Damen een afscheidsreceptie aangeboden in de lounge van het Sportcentrum.

Sterk veld in toernooi Aken

AKEN - Het Challenger tennistoernooi Küppers Kölsch Cup dat van 1 tot en met 7 november in de Grü Weiss-hal van Aken zal plaatsvinden, lijkt een sterker veld te krijgen dan vorig jaar. Onder meer de nummer 53 van de wereld, de Zweed Christian Bergstrom, heeft zijn deelname aangekondigd evenals de Zuidafrikaan Christo van Rensberg.

Champions League op 27 april

BERN – De Europese Voetbal Unie (UEFA) heeft besloten dat de halve finales van de Champions League op woensdag 27 april worden gehouden. De groepswinnaars spelen thuis. Het is voor de eerste keer, dat deze kruiswedstrijden tussen de nummers één van de ene en de nummers twee van de andere groep zijn ingevoerd. De maatregel is genomen om de spanning tot het laatst te bewaren.

Chris Brant nog geen Nederlander

GELEEN - De kans dat aanvaller Chris Brant van de Geleense ijshockeyclub Meetpoint Eaters na zijn huwelijk met Anoek Baetsen versneld in het bezit komt van een Nederlands paspoort is minimaal. Volgens de thans geldende procedure duurt het ongeveer vier jaar. Voorzitter Govert van der Vaart: „Wij hebben een advocaat ingeschakeld, maar hij was niet bepaald optimistisch."

Tom Nijssen uitgeschakeld

TOULOUSE - In het tennistoernooi van Toulouse heeft Tom Nijssen het onderspit moeten delven. Nadat de Sittardenaar drie Fransen had uitgeschakeld bleek nummer vier, de Fransman Guillaume Raoux, te sterk voor hem: 6-0, 6-4. Nijssen begon goed, nam dankzij een break een 3-2 voorsprong en zag vervolgens Raoux langszij komen (4-4). Daarna kon hij geen game meer in winst omzetten.

Gemeentebestuur wilde Swift toegang tot sporthal ontzeggen

Huurschuld bijna fataal

DOOR HANS STRAUS

ROERMOND – De Roermondse handbalvereniging Swift is door de gemeente Roermond onder druk gezet om aan achterstallige huurbetalingen te voldoen. Als dwangmiddel gebruikte de gemeente ontzegging van toegang tot de Jo Gerrishal. Met name het eerste damesteam - landskampioen en vaandeldrager van de club - dat op dinsdag en donderdag in de gemeentelijke sporthal traint, zou door de maatregel getroffen worden. Zover is het echter net niet gekomen, want gisteren - twee uur voordat voor het eerst toegang tot de training zou zijn geweigerd - betaalde Swift het door de gemeente Roermond verlangde bedrag.

De wethouder van sportzaken van Roermond, Leon Frissen, wilde tot de maatregel overgaan, omdat Swift niet per 1 oktober - de door de gemeente gestelde tijdslimiet - de nog openstaande huurschuld van 3698 gulden voor gebruik van de sporthal had afbetaald.

Noodzakelijk

Wethouder Frissen motiveerde de al in augustus geformuleerde beslissing van burgemeester en wethouders van Roermond gisteren als volgt: „De maatregel is noodzakelijk gebleken. Swift reageerde niet, ondanks het feit dat we de club herhaaldelijk aanschreven. Andere verenigingen waar we een betalingsregeling mee hebben, voldoen daar keurig aan, ook al is dat een enorme financiële belasting. Voor Swift geldt gelijke monniken, gelijke kappen."

Frissen verklaarde opgelucht te zijn de maatregel niet te hoeven laten uitvoeren.

„Het is toch prettiger dat de zaken nu geregeld zijn. Ik heb Swift-voorzitter Jan Hol gistermiddag om half drie voor het laatst gewaarschuwd en om half vijf - twee uur later - was de schuld betaald. Daarmee is de zaak uit de wereld en gaan de trainingen gewoon door."

Regeling

De betalingsregeling die Swift sinds 1989 met de gemeente Roermond heeft, is tweeledig. Het aflossen van de oude schuld van 53.000 gulden en het betalen van de 'normale' huurverplichtingen voor de Jo Gerrishal.

Aan het eerste deel van de regeling voldoet Swift. Echter volgens de gemeente niet aan het tweede deel ervan. De clubleiding moest nog 7698 gulden ophoesten, zijnde de verschuldigde huur over de jaargang 1992/93 en de vooruit te betalen huur over de jaargang 1993/94. Swift betaalde eerder al 4000 gulden en moest dus nog een bedrag van 3698 overmaken. Dat gebeurde te elfder ure.

Penningmeester George Schmitz van Swift wilde gisteren geen uitspraken doen over de zaak, maar verklaarde wel dat het bestuur van de vereniging voor het voldoen van de betalingen aangeklopt had bij de sponsorstichting van de Roermondse handbalclub.

In die stichting zijn de geldschieters van de club vertegenwoordigd. „Op ons verzoek werd echter door de stichting negatief gereageerd," aldus Schmitz. Het lijkt er nu op dat de stichting alsnog over de brug is gekomen, nadat bleek dat de gemeente Roermond ernst maakte met de aangekondigde maatregel.

Voorzitter Jan Hol van Swift stelde gisteren dat hij de aanpak van de gemeente erg overdreven vond.

„De gemeente weet dat Swift net als iedere club bij aanvang van een nieuw seizoen niet veel inkomsten beschikt. Het lijkt erop dat de club nu - wellicht vanwege de bekende naam - als afschrikkend voorbeeld voor andere clubs heeft moeten dienen. Als dat zo is vind ik dat niet correct van de gemeente. In ieder geval heeft de sponsorstichting zich totdat de club weer over voldoende middelen beschikt garant gesteld voor de schuld."



● *Het scheelde niet veel of Katalin Szilagyi en de andere speelsters van Swifts keurgroep hadden voor een gesloten deur gestaan.* Foto: JAN PAUL KUIT

Han Grijzenhout weer in actie

ROESELARE - Han Grijzenhout, ooit bij Ajax werkzaam als oefenmeester door Cercle Brugge, weet van geen ophouden. Hij mag 60 jaar zijn en tweemaal grootvader, deze week is hij weer aan de slag gegaan als trainer bij de Belgische derdeklasser SK Roeselare.

De Amsterdammer werkte als oefenmeester reeds bij Cercle Brugge (viermaal), Lokeren, Club Brugge (kampioen in 1980), KV Oostende, Waterschei, KV Kortrijk, AA Gent en FC Tielen.

„Solliciteren doe ik niet meer", lacht Grijzenhout, die al ruim twintig jaar in België woont, „maar, nu Roeselare me heeft gevraagd, pak ik de draad weer graag op. De conditie is nog prima en ik vind het werk nog steeds erg leuk."

Aan schandalen in Franse voetbalwereld komt geen einde

Tapie nu zelf onder vuur

PARIJS – In het omkoopschandaal van Olympique Marseille zijn eindelijk rechtstreekse beschuldigingen geuit tegen de grote baas Bernard Tapie, die tot dusverre min of meer buiten schot was gebleven. Openbaar aanklager Eric de Montgolfier heeft een rechtstreeks onderzoek geopend tegen Tapie.

De politicus/grootindustrieel zou hebben geprobeerd één van de voornaamste getuigen, Jean-Jacques Eydelie om te kopen. Eydelie was de voetballer van Olympique, die Valenciennes-speler Christophe Robert 250.000 francs aan steekpenningen overhandigde.

Vorige week bekende Eydelie, dat Tapie hem drie jaar lang maandelijks 200.000 francs (circa 60.000 gulden) had geboden als hij zijn eerdere bekentenissen zou herroepen.

Nantes

Overigens zou niet alleen sprake zijn geweest van bedrog bij de wedstrijd Valenciennes-Olympique Marseille van 20 mei 1993, maar ook bij Nantes-Olympique Marseille ruim een jaar eerder. Ook deze wedstrijd eindigde in 1-0 voor Marseille.

Jean Jacques Eydelie, de voetballer van Olympique, die in de affaire Valenciennes doorsloeg, blijkt op 12 juli tegenover onderzoeksrechter Bernard Beffy melding te hebben gemaakt van een omkooppoging bij eerstgenoemde ontmoeting. Eydelie, toen nog spelend bij Nantes, zou op 5 maart 1992 zijn benaderd door Jean-Pierre Bernès, algemeen directeur van Marseille, met het verzoek 'een voetje te lichten'. Daarvoor zou hem 350.000 francs (105.000 gulden) zijn geboden. Eydelie ging daar niet op in.

Een Franse scheidsrechter wil de voetballer Jean-Pierre Papin voor de rechtbank dagen. Patrick Anton, in het dagelijks leven advocaat, voelt zich in zijn goede eer en naam aangetast.

Dit naar aanleiding van opmerkingen, die Papin maakte over zijn optreden als scheidsrechter tijdens de competitiewedstrijd Marseille - Metz op 24 september. Het duel moest in de slotfase bij de stand 3-0 voor Metz worden gestaakt toen boze fans het speelveld opkwamen.

Papin, ex-Marseille en tegenwoordig spelend voor AC Milan, had zich in de Franse media in uiterst kritische bewoordingen uitgelaten over de leiding van Anton. De maandag daarop bood Papin telefonisch zijn verontschuldigingen aan, die Anton echter niet accepteerde.



● *Trainer Frans Körver van VVV: „Scherpte in het spel."* Foto: JEROEN KUIT

Frans Körver rekent op zware strijd

'Graag enige tijd thuis ongeslagen'

VENLO – Vanavond om half acht staan in de Venlose Koel de elftallen van VVV en Vitesse tegenover elkaar in een inhaalduel. Trainer Frans Körver van VVV typeert de Arnhemse tegenstander als „de beste voetballende ploeg na Ajax."

Körver is er van overtuigd, dat het voor VVV een heel zwaar karwei wordt. „Wij zullen", zegt hij, „scherp moeten spelen. Thuis moeten wij trouwens de punten pakken. In De Koel zijn we nog ongeslagen (tweemaal volle winst, red.) en dat willen we graag nog een tijdje zo houden."

Remco Torken zorgt voor de enige wijziging in het team van VVV. Afgelopen zondag tegen Ajax zat Torken noodgedwongen, vanwege een schorsing, aan de kant. Hij neemt vanavond de plaats in van Pieter van Leenders en zal moeten fungeren als 'schaduwspits' achter Maurice Graef.

Driessen en Derix, die beiden met een knieblessure sukkelen, zijn bijna speelklaar. Hun rentree zal desondanks nog een week duren.

De opstelling van VVV:
Jos Smits, Werner Smits, Hanssen, Polman, Janfada, Spee, Torken, Verberne, Braem, Graef, Laros. Wisselspelers zijn Patrick Ketelaars (reservedoelman), Van Leenders, Hasselbaink, Van der Meer, Minten.

Naast Footwork is McLaren nog in de markt voor Montfortenaar

Kansen stijgen voor Jos Verstappen

Van onze sportredactie

LONDEN – Jos Verstappen heeft vandaag een gesprek met de formule 1-renstal McLaren. Het 21-jarige racetalent uit Montfort is maandag al naar Engeland afgereisd, waar hij morgen opnieuw van het Footworkteam de kans krijgt zijn rijkunsten in een formule 1-bolide te tonen.

Na zijn eerste, geslaagde optreden op het circuit van Estoril vorige week dinsdag kan de kampioen in de Duitse formule 3 op de racebaan van Silverstone weer testrondjes rijden. Daarvoor heeft hij echter eerst een afspraak met Ron Dennis, de teammanager van McLaren, dat door het vertrek van Ayrton Senna na dit seizoen en het mislukte avontuur van Michael Andretti op zoek is naar een vervanger.

„Jos zou aanvankelijk maandag al een gesprek hebben gehad met Dennis. Maar aangezien hij morgen pas voor Footwork in actie hoeft te komen, werd de afspraak verschoven naar morgen," liet vader Frans Verstappen vanuit Montfort weten.

Footwork

De coureur zelf had zich inmiddels in gezelschap van zijn mentor Huub Rothengatter bij Footwork gemeld. Niet op de hoogte van het bericht dat gisteren door Reuter werd verspreid. Het Britse persbureau meldde dat Footwork de sponsoring van het Engelse formule 1-team zou stoppen wegens financiële problemen. Reuter had dat geconcludeerd uit een vraaggesprek in een Japans financieel dagblad met de voorzitter van het concern, Ohashi.

De marketingmanager in Engeland, John Creak, bezwoer gisteren echter dat de woorden van de hoge baas in Japan verkeerd zijn geïnterpreteerd. „Er is geen sprake van dat Footwork de financiële ondersteuning met ons verbreekt. Ohashi heeft met nadruk verklaard dat we volgend seizoen onvoorwaardelijk op zijn sponsoring kunnen rekenen," zei Creak.

Onbevangen

Het onderhoud met McLaren, een van de succesvolste formule 1-stallen, dankt Verstappen aan zijn uitstekende debuut vorige week in Portugal. Daar verbaasde hij de formule 1-wereld, die wel wat gewend is, met zijn onbevangen manier van racen. Hij liet een snelste tijd van 1.14,450 registreren, een prestatie die goed zou zijn geweest voor de tiende startplaats in de Grand Prix van Portugal die twee dagen eerder werd gereden.

Voor Footwork was het droomdebuut van de Limburger aanleiding een voorcontract aan te bieden. Verstappen en zaakwaarnemer Rothengatter hielden echter de boot af.

„Niet dat we nu met het hoofd in de wolken lopen en dat Footwork een slecht team is, maar de zaken zijn in een stroomversnelling gekomen. We wachten af wat zich de komende tijd aandient," zei Verstappen.

Een vooruitziende blik, want het gesprek met McLaren opent wellicht nieuwe en betere perspectieven voor de Limburgse autocoureur.

Dertiende partij Kasparov-Short eindigt in remise

LONDEN – De dertiende partij in de schaakweekamp tussen de Rus Gari Kasparov en de Brit Nigel Short om de wereldtitel van de Professional Chess Association (PCA) is gisteren in remise geëindigd.

Kasparov leidt in de tweekamp over 24 partijen met 9-4.

Het zettenverloop van de dertiende partij (Kasparov, wit - Short, zwart) was: 1. d2-d4, d7-d5, 2. c2-c4, c7-c6, 3. Pb1-c3, Pg8-f6, 4. Pg1-f3, d5xc4, 5. a2-a4, Lc8-f5, 6. e2-e3, e7-e6, 7. Lf1xc4, Lf8-b4, 8. 0-0, Pb8-d7, 9. Dd1-e2, Lf5-g6, 10. e3-e4, 0-0, 11. Lc4-d3, Dd8-a5, 12. e4-e5, Pf6-d5, 13. Ld3xg6, f7xg6, 14. Pc3-e4, c6-c5, 15. Pe4-d6, Da5-a6, 16. De2xa6, b7xa6, 17. Pf3-g5, c5xd4, 18. Pg5xe6, Tf8-b8, 19. Tf1-d1, Pd7xe5, 20. Td1xd4, Tb8-b6, 21. Td4xd5, Tb6xd6, 22. Td5xd6, Lb4xd6, 23. Lc1-f4, Ta8-e8, 24. Pe6-d4, Ld6-c5, 25. Pd4-b3, Lc5-b4, 26. Lf4-e3, Pe5-d3, 27. Ta1-b1, Te8-c8, 28. Le3xa7, Tc8-c2, 29. La7-d4, Kg8-f7, 30. h2-h3, Lb4-e7, 31. Tb1-d1, Pd3xb2, 32. Pb3-a1, Pb2xd1, 33. Pa1xc2, Le7-f6, 34. Ld4xf6, remise.

Tomislav Ivic niet onder indruk van optreden Feyenoord

HEERENVEEN – Tomislav Ivic was dinsdagavond bij SC Heerenveen-Feyenoord niet onder de indruk geraakt van het spel van de Rotterdamse ploeg. De coach van Porto, de aanstaande Europacup-tegenstander van de landskampioen, zei geen opvallende spelers bij Feyenoord te hebben gezien en te weten ook geen 'filosofie' in de volgde strijdwijze te hebben kunnen ontdekken.

„Feyenoord," oordeelde de oud-Ajax-coach, „is geen ploeg met veel kwaliteit. Er zitten wel wat automatismen en patronen in hun spel waar veel op geoefend is."

Vijf minuten voor afloop daalde Ivic de trappen van de tribunes van het Abe Lenstrastadion af en verliet Heerenveen spoorslags. De Kroaat had kennelijk genoeg gezien.

sport op tv

VANDAAG

17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.41-18.51 Ned 3: Studio Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL Television: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
20.00-22.45 BRT 2: Sportavond: live-verslag van de voetbalwedstrijd België-Gabon.
20.35-22.00 Ned 2: Studio Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.45-23.10 BRT 1: Sport.

sport in cijfers

TENNIS

Sydney. Mannen, 1,6 miljoen gulden. Eerste ronde: Korda-Haarhuis 6-3 6-1, Medvedev-Denman 6-4 6-4, Canter-Holm 4-6 6-3 6-4, Ferreira-Reneberg 6-4 6-2, Martin-Lendl 4-6 7-6 6-4, Ivanisevic-Stoltenberg 6-4 6-2. Dubbelspel, eerste ronde: Woodbridge/Woodforde - Fitzgerald/Krajicek 6-4 6-7 6-4.
Toulouse. Mannen, 750.000 gulden. Eerste ronde: Ondruska-Davids 6-1 3-6 6-1, Raoux-Nijssen 6-4 6-0, Prinosil-Antonitsch 6-3 6-2, Gustafsson-Hogstedt 6-3 3-6 3-1 opgave, Gilbert-Pozzi 7-6 7-5, Rosset-Leconte 6-1 6-2. Dubbelspel, eerste ronde: Boetsch/Delaitre - Nijssen/Suk 6-7 6-4 6-3.
Athene. Mannen, 180.000 gulden. Dubbelspel, eerste ronde: Kinnear/Koevermans - Barnard/Mercer 6-2 3-6 7-5, Schaller-Koevermans 6-7 6-4 6-4, Tsjerkasov-Kalovelonis 6-1 6-3, De la Pena-Nargiso 6-7 7-5 6-1, Gaudenzi-Rikl 6-2 6-2, Corretja-Agenor 6-2 6-2, Clavet-Sanchez 0-6 6-3 6-2, Pescosolido-Carretero 6-4 4-6 6-1, Azar-Bavelas 6-7 6-1 6-2.
Zürich. Vrouwen, 1,4 miljoen gulden. Eerste ronde: Neiland-Reinstadler 6-2 1-6 6-3, Makarova-Paradis 6-4 6-3, Zvereva-Probst 6-0 6-3, Wiesner-Zrubakova 4-6 6-3 6-4.
Dublin. Mannen, challengertoernooi. Eerste ronde: Groen-Skoch 6-2 6-1.

VOETBAL

Schotland. Competitie: Aberdeen-Hearts 0-0, Dundee-Partick 2-2, Hibernian-Raith 3-2, Kilmarnock-Dundee United 1-1. Stand: Hibernian 10-13, Aberdeen 10-13, Kilmarnock 10-12, Motherwell 9-11, Dundee United 10-11, Glasgow Rangers 9-10, Hearts 10-10, Celtic 9-9, Patrick 10-8, St Johnstone 9-8, Raith 10-6, Dundee 10-5.

Nederland. Tweede elftallen eredivisie: Vitesse-Ajax 2-4, Feyenoord-Sparta 1-1, PSV-FC Twente 5-2. Tweede elftallen eerste divisie A: Dordrecht'90-Excelsior 1-1, NAC-Willem II 1-4, TOP-RKC 1-6, FC Den Bosch-Helmond Sport 5-0, RBC-Eindhoven 3-3. B: FC Utrecht-AZ 3-0, FC Zwolle-Heracles 0-0, Cambuur-FC Groningen 3-2, GA Eagles-Volendam 1-1.

Oefenvoetbal. Leeuwarden: Friese Amateurselectie - Cambuur 0-3. Zeist: Saestum (vierdeklasser) - FC Utrecht 1-6.

Frankrijk. Competitie: Bordeaux-Montpellier 1-1. Stand aan kop: Bordeaux 12-17, Paris SG 11-15, Cannes 11-15, Monaco 11-14, Marseille 11-14.

TAFELTENNIS

Birmingham. Europese liga. Mannen. Groep A: Engeland-Nederland 4-1 (Chen Hua - De Bruin 21-15 21-10, Prean - Keen 18-21 22-20 13-21, Syed - Heister 21-19 21-13, Prean/Cooke - Keen/Heister 21-15 21-15, Chen Hua - Keen 21-17 21-17). Groep B: Duitsland-Oostenrijk 4-1.

BASKETBAL

Den Helder.Europa Cup II. Mannen, tweede voorronde, tweede wedstrijd, Den Helder-St. Vincents Dublin 97-66. Topscorers Den Helder: Hageman 23, Franke 20, Chambers 17, De Waard 12. Eerste wedstrijd 77-61, Den Helder naar derde voorronde.
Eredivisie: Lanèche BS Weert - BC Verkerk Zwijndrecht 95-59.

HANDBAL

Eredivisie. Vrouwen PSV - SEW 8-14.

sport kort

● BOKSEN – De Venezolaan David Griman heeft in Puerto la Cruz zijn wereldtitel in het vlieggewicht (WBA) met succes verdedigd. Hij won op punten van de Colombiaanse uitdager Alvaro Mercado.

● TENNIS – De finale om de Davisbeker tussen Duitsland en Australië (3-5 decmeber) is toegewezen aan de Messehalle in Düsseldorf. Het complex biedt plaats aan 11.000 toeschouwers.



Krijgt u al een idee hoe onze nieuwste soep smaakt?

Groene asperges, slagroom, witte wijn en dat zijn nog maar een paar van de ingrediënten in de nieuwe Suprème Groene Aspergeroomsoep van Unox. Al die ingrediënten zijn met de grootste zorg gekozen. En dat proeft u. De Suprème Groene Aspergeroomsoep heeft een verfijnde en heerlijke smaak. Het is een ideaal voorafje bij een feestelijk etentje. Maar ook een prima gerecht om een door-de-weekse dag extra kleur te geven.

Overigens kunt u dan natuurlijk ook één van de andere vijf Suprème Roomsoepen kiezen. Wat dacht u bijvoorbeeld van de Tomatenroomsoep op smaak gebracht met basilicum. En zo hebben alle zes de Roomsoepen hun eigen, subtiele nuances. Daarom is de naam Suprème ook zo goed gekozen. Maar misschien wilt u dat liever zelf bepalen. Dat kan. Ter kennismaking kan dat zelfs helemaal gratis*. Knip een streepjescode en het woordje "nieuw" uit het etiket van een blik Unox Suprème Roomsoep. Stuur deze met de coupon in een voldoende gefrankeerde envelop aan: Unox Suprème Roomsoepen, Postbus 1872, 6201 BW Maastricht. U krijgt dan zo snel mogelijk het aankoopbedrag (fl. 2,99 voor Suprème Tomaten- en Champignonroomsoep of fl. 3,29 voor de andere) en de portokosten (fl. 0,80) op uw bank- of girorekening gestort.

Unox



Naam: ____________________

Straat: ____________________

Postcode en plaats: ____________________

Bank- of girorekening: ____________________

Beschrijf in maximaal 10 woorden de smaak van de Suprème Roomsoep die u geprobeerd heeft: ____________________

* Deze actie loopt tot 1 november 1993 (max. 1 inzending per adres).

Nieuw. Unox Suprème Roomsoepen.